



Community Health Plan®

TRI-COUNTY كتيب الأعضاء لعام 2022

TrilliumOHP.com

10 مارس 2022
1-877-600-5472
TTY 711

مقاطعات CLACKAMAS-MULTNOMAH-WASHINGTON

*إذا كنت بحاجة إلى مساعدة خارج هذه الساعات، فيرجى ترك رسالة أو الاتصال بمقدم الرعاية الأولية (PCP). لدى مقدم الرعاية الأولية الخاص بك شخص ما للرد على الهاتف طوال الوقت، على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. للحصول على خدمات أزمات الصحة العقلية، يرجى الاطلاع على قسم "خدمات الطوارئ والأزمات المتعلقة بالصحة العقلية". إذا كنت تواجه حالة طارئة، فاتصل بالرقم 911.

منظمات رعاية الأسنان

Advantage Dental Services

الرقم المجاني الخاص بخدمة عناية العملاء 1-866-268-9631
TTY: 711

Capitol Dental Care

1-800-525-6800 أو الرقم المجاني 1-503-585-5205
TTY: 1-800-735-2900

Oregon Dental Service

1-800-342-0526 أو الرقم المجاني 1-503-243-2987
TTY: 1-503-243-3958 أو 1-800-466-6313

هل تحتاج إلى مساعدة لمعرفة مزاياك؟ اتصل بنا. فنحن نريد مساعدتك للحصول على أفضل رعاية.

Trillium Community Health Plan OHP

(بما في ذلك Trillium Behavioral Health Plan)

13221 SW 68th Parkway, Ste. 500, Tigard, OR 97223

يمكن الوصول إلى مكتبنا باستخدام الكراسي المتحركة.
ساعات العمل*: الاثنين - الجمعة، 8 صباحاً - 5 مساءً

محلي: 541-485-2155 الرقم المجاني: 1-877-600-5472
(TTY: 711)

الفاكس: 844-805-3991

<http://www.trilliumohp.com>

إذا كنت بحاجة إلى خدمة النقل من مواعيد الرعاية الصحية أو إليها، فيرجى الاتصال بـ:

MTM (إدارة النقل الطبي)

الرقم المجاني: (TTY: 711) 877-583-1552

قد تتمكن من الحصول على مساعدة في الدفع مقابل خدمة النقل.

جدول العطلات لعام 2022: مكاتب TRILLIUM مغلقة

الإثنين 3 يناير 2022	رأس السنة الميلادية
الإثنين 17 يناير 2022	عيد ميلاد Martin Luther King Jr.
الاثنين 30 مايو 2022	يوم الذكرى
الاثنين 4 يوليو 2022	يوم الاستقلال (يُحتفل به)
الاثنين 5 سبتمبر 2022	عيد العمال
الخميس 24 نوفمبر 2022	عيد الشكر
الجمعة 25 نوفمبر 2022	اليوم التالي لعيد الشكر
الجمعة 23 ديسمبر 2022	ليلة عيد الميلاد
الاثنين 26 ديسمبر 2022	يوم عيد الميلاد (يُحتفل به)
الجمعة 30 ديسمبر 2022	ليلة رأس السنة

المساعدة اللغوية والترجمة الشفوية

لجميع الأعضاء الحق في معرفة واستخدام برامجنا وخدماتنا. نحن نقدم هذه الأنواع من المساعدة المجانية:

- . لغة الإشارة؛
 - . مترجمون فوريون يتحدثون اللغة؛
 - . مواد بلغات أخرى؛ و
 - . برايل، طباعة بأحرف كبيرة، تسجيل صوتي، وبأي طريقة تناسبك بشكل أفضل.
- إذا كنت بحاجة إلى مساعدة أو لديك أسئلة، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم 1-877-600-5472 (TTY 711).
- يمكنك الحصول على مترجم فوري أو بلغة الإشارة في مواعيدك إذا كنت ترغب في ذلك. عند الاتصال للحصول على موعد، أخبر مكتب مقدم الرعاية الخاص بك أنك بحاجة إلى مترجم وبأي لغة.

إذا كنت بحاجة إلى مترجم للغة أو لغة الإشارة لزيارات الرعاية الصحية، فيمكنك:

1. الاتصال بـ Trillium.
 2. اتصل بمكتب طبيبك واطلب منه إعداد مترجم فوري لزيارتك.
- معلومات حول مترجمي الرعاية الصحية متوفرة على www.Oregon.gov/oha/oei.

Si usted necesita esta información en otro idioma, en letra grande, Braille o audio, llame a Trillium en uno de los números mencionados anteriormente.

سيُتلقى جميع الأعضاء الجدد حزمة ترحيب تتضمن نسخة من كتيب الأعضاء. يمكنك الحصول على نسخة مطبوعة من كتيب الأعضاء، أو نسخة بلغات بديلة، دون أي تكلفة عليك. اتصل بخدمات الأعضاء على 1-877-600-5472؛ TTY: 711. سنقوم بإرسال كتيب إليك في غضون 5 أيام عمل. يمكنك الاطلاع على نسخة من الإصدار الرقمي على موقعنا الإلكتروني على: www.trilliumohp.com/memberhandbook

إذا طلبت منا إرسال الكتيب إليك عبر البريد الإلكتروني، فسنقوم بتدوين ذلك في ملفك. يجب أن توافق لنا لإرسالها إليك عبر البريد الإلكتروني.

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you, including written translations, oral interpretations, certified and qualified spoken and sign language interpreters, alternative formats, and auxiliary aids and services, including written. Call 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

Español (Spanish): ATENCIÓN: si no habla inglés, tiene a su disposición servicios de asistencia lingüística sin cargo, que incluye traducciones, interpretaciones, intérpretes certificados y calificados de lenguaje hablado y de señas, formatos alternativos y servicios y asistencia auxiliares, incluidos formatos escritos. Llame al 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

Tiếng Việt (Vietnamese): CHÚ Ý: Nếu quý vị không nói tiếng Anh, chúng tôi có thể cung cấp dịch vụ hỗ trợ miễn phí cho quý vị, bao gồm dịch vụ biên dịch tài liệu, thông dịch trực tiếp, thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu và ngôn ngữ nói có trình độ, định dạng khác, dịch vụ và công cụ hỗ trợ, bao gồm cả tài liệu dạng văn bản. Vui lòng gọi số 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

简体中文 (Chinese): 注意:如果您不會說英語,您可以免費獲得語言協助服務,包括書面翻譯、口譯、經過認證和合格的口語和手語翻譯、其他格式的文件以及包括書面交流在內的輔助工具和服務。請致電 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473。

Русский язык (Russian): ВНИМАНИЕ: Если вы не говорите на английском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода, в том числе письменный и устный перевод, услуги присяжных и квалифицированных устных переводчиков и переводчиков жестового языка, альтернативные форматы и вспомогательные средства и услуги, в том числе письменные. Звоните по номеру 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

한국어 (Korean): 주의: 영어를 구사하지 않으시면, 번역, 통역, 인증되고 자격을 갖춘 통역사 및 수화 통역사, 대체 형식, 보조 지원 및 서비스, 서면 형식 등으로 언어 지원 서비스를 무료로 제공해드립니다. 1-877-600-5472번, TTY: 1-877-600-5473번으로 전화해 주십시오.

Українська (Ukrainian): УВАГА! Якщо ви не розмовляєте англійською, вам доступні безкоштовно послуги письмового та усного перекладу, зокрема професійний усний переклад та сурдопереклад, альтернативні формати та інша допомога, зокрема письмова. Звертайся за телефоном: 1-877-600-5472; Телетайп: 1-877-600-5473.

日本語 (Japanese): 注意事項: 英語以外での対応をご希望の方は、無料の言語支援サービスをご利用ください。文書での翻訳、口頭での通訳、認定や資格を取得している手話通訳士による口語と手話の通訳、その他の方法、筆談等の補助的支援やサービスをご利用いただけます。電話 1-877-600-5472、TTYサービス: 1-877-600-5473。

العربية (Arabic): تنبيه: إذا كنت لا تتحدث اللغة الإنجليزية، فستتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية مجاناً، بما في ذلك الترجمات الكتابية والترجمات الشفوية ومترجمي لغة الإشارة والمترجمين المرخصين والمؤهلين، والتنسيقات البديلة، والمساعدات والخدمات المساعدة، بما في ذلك الكتابية. اتصل بالرقم 1-877-600-5472: الهاتف النصي: 1-877-600-5473.

Română (Romanian) ATENȚIE: Dacă nu vorbiți limba engleză, vă sunt disponibile servicii de asistență lingvistică gratuite, inclusiv traduceri scrise, interpretări orale, interpreți autorizați și calificați pentru limbajul semnelor și limbajul vorbit, formate alternative, precum și dispozitive și servicii auxiliare, inclusiv servicii în scris. Apelați numărul de telefon 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

ខ្មែរ (Cambodian) ប្រយ័ត្ន: ប្រសិនបើអ្នកនិយាយភាសាអង់គ្លេសមិនបានទេនោះ សេវាជំនួយខាងភាសា ដោយមិនគិតថ្លៃ មានសម្រាប់អ្នក រួមបញ្ចូលទាំងការបកប្រែសំណេរ ការបកប្រែផ្ទាល់មាត់ អ្នកបកប្រែភាសាសញ្ញានិងភាសានិយាយ ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ និងមានវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ ទម្រង់ផ្សេងៗជំនួស និងជំនួយនិងសេវានានា រួមទាំងសំណេរ។ ទូរសព្ទមកលេខ 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473

XIYYEEFFANNAA (Cushite): HUBADHAA: Afaan Ingilizii kan hin dubbanne yoo taatan, tajaajilootni gargaarsa afaanii, kaffaltii irraa bilisa ta'an, isiniif qophaa'aniiru: hiikkaa barreeffamaa, hiikkaa faanii/sagalee, hiiktota afaan dubbatamuu fi afaan mallattoo waraqaa ragaa qabanii fi ga'umsa qaban, filannoo foormaatii biroo, fi deggersa meeshaalee fi tajaajiloota, kan barreeffamaa dabalatee of-keessatti kan hammatu. 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473 irratti bilbilaa.

Deutsch (German) ACHTUNG: Wenn Sie kein Englisch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung, darunter schriftliche Übersetzungen, mündliche Dolmetscher, zertifizierte und qualifizierte Dolmetscher für Laut- und Gebärdensprache, alternative Formate sowie Hilfsmittel und Dienstleistungen, auch schriftlich. Rufnummer: 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

فارسی (Farsi): توجه: چنانچه انگلیسی نمی دانید، خدمات کمک زبان رایگان، از جمله ترجمه کتبی، ترجمه شفاهی، مترجمان زبان گفتاری و اشاره دارای گواهی و واجد شرایط، فرمت های جایگزین، و وسایل و خدمات کمکی، از جمله موارد کتبی، در دسترس شماست. با شماره. 1-877-600-5472؛ 1-877-600-5473 TTY: تماس بگیرید.

Français (French) ATTENTION : Si vous ne vous exprimez pas en anglais, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Il s'agit notamment de la traduction des documents écrits, de l'interprétation des discours, de l'interprétation certifiée et adéquate en langue parlée et en langue des signes, d'autres formats, ainsi que des aides et services auxiliaires, y compris écrits. Composez le numéro 1-877-600-5472 ; ATS : 1-877-600-5473.

ภาษาไทย (Thai) โปรดทราบ: หากคุณไม่ได้พูดภาษาอังกฤษ เรามีบริการผู้ช่วยแปลภาษาให้บริการฟรี ซึ่งรวมถึงการแปลเป็นลายลักษณ์อักษร การแปลปากเปล่า ล่ามแปลภาษาและล่ามภาษามือที่ได้รับการรับรองและมีคุณสมบัติรูปแบบการแปลอื่นๆ รวมถึงความช่วยเหลือและบริการเสริมอื่นๆ ซึ่งรวมการเขียนเป็นลายลักษณ์อักษรด้วย โทร 1-877-600-5472 หรือส่งข้อความทางโทรศัพท์: 1-877-600-5473

ترغب (Trillium) Trillium Community Health Plan في تقديم أفضل رعاية وخدمات لأعضائنا. هل تعتقد أن خطة Trillium Community Health Plan (Trillium) قد عاملتك بشكل غير عادل؟ يجب أن يتبع Trillium قوانين الحقوق المدنية الفيدرالية والتابعة للولاية. لا يمكن أن تعامل الناس بشكل غير عادل في أي من برامجها أو أنشطتها بسبب:

- العمر
- اللون
- الأصل القومي
- الهوية الجنسية
- الحالة الاجتماعية
- الجنس
- العرق
- الدين
- التوجه الجنسي
- الإعاقة

لكل شخص الحق في دخول المباني والخدمات والخروج منها واستخدامها. لديك الحق في الحصول على المعلومات بطريقة التي تفهمها. ستقوم Trillium بإجراء تغييرات معقولة على السياسات والممارسات والإجراءات من خلال التحدث معك حول احتياجاتك.

للإبلاغ عن مخاوف أو للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

Trillium Community Health Plan

555 International Way, Building B, Springfield, OR 97477

الرقم المجاني (TTY 711) 877-600-5472

<https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/for-members/member-satisfaction.html>

يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم 2155-485-541؛ الرقم المجاني: 1-877-600-5472؛ 1-877-600-5473، من الاثنين إلى الجمعة، من 8:00 صباحًا إلى 5:00 مساءً، يمكنك ترك رسالة في أوقات أخرى، بما في ذلك عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الفيدرالية. سنرد على رسالتك في يوم العمل التالي. لديك الحق في ممارسة حقوق عضويتك دون أي إجراء سلبي أو تمييز. إذا كنت تشعر أن حقوقك لم يتم احترامها، فيمكنك تقديم تظلم. يمكنك أيضًا الاتصال بأمين المظالم من خلال Oregon Health Authority على الرقم 1-877-642-0450 أو TTY: 711. وتكون المكالمات مجانية.

يمكنك أيضًا الاتصال بمنسق عدم التمييز في Trillium:

Geno Allen، منسق عدم التمييز

إرسال بريد إلكتروني إلى: gilbert.e.allen@trilliumchp.com

إرسال بريد إلى: 555 International Way, Building B, Springfield, OR 97477

الهاتف: 541-650-3618، الرقم المجاني 877-600-5472 أو TTY 711

لديك الحق في تقديم شكوى بشأن الحقوق المدنية إلى هذه المنظمات:

دائرة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية مكتب الحقوق المدنية (OCR)

الويب: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>

إرسال بريد إلكتروني إلى: OCRComplaint@hhs.gov

الهاتف: 800-368-1019، (TDD) 800-537-7697

إرسال بريد إلى: Office for Civil Rights

200 Independence Ave. SW, Room 509F, HHH Bldg., Washington, D.C. 20201

Oregon Health Authority (OHA) الحقوق المدنية

الويب: www.oregon.gov/OHA/OEI

إرسال بريد إلكتروني إلى: OHA.PublicCivilRights@state.or.us

الهاتف: 844-882-7889 (TTY 711)

إرسال بريد إلى: Office of Equity and Inclusion Division

421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

مكتب العمل والصناعات شعبة الحقوق المدنية

إرسال بريد إلكتروني إلى: crdemail@boli.state.or.us

الهاتف: 971-673-0764

إرسال بريد إلى: Bureau of Labor and Industries Civil Rights Division

800 NE Oregon St., Suite 1045, Portland, OR 97232

2	المساعدة اللغوية والترجمة الشفوية.....
11	مرحبًا بك في TRILLIUM COMMUNITY HEALTH PLAN
11	ماهي خطة OREGON HEALTH PLAN (OHP)؟
11	قائمة الخدمات الصحية ذات الأولوية.....
12	ما المقصود بمنظمة رعاية منسقة (CCO)؟.....
12	ما المقصود بالرعاية المدارة والرسوم مقابل الخدمة؟.....
12	ماذا لو كنت لا أريد أن تكون Trillium هي CCO الخاصة بي؟.....
13	كيف يمكنني التغيير إلى CCO مختلفة؟.....
14	معلومات الخطة.....
14	بمن أتصل إذا كانت لدي أسئلة؟.....
16	ما هي خدمات تنسيق الرعاية المركزة (ICC)؟.....
19	اللجنة الاستشارية المجتمعية.....
19	خطاب تغطية OHP.....
19	كيف يمكنني الحصول على مترجم؟.....
20	ما هي حقوق الأعضاء ومسؤولياتهم؟.....
20	حقوق الأعضاء.....
21	مسؤوليات الأعضاء.....
22	حقوق الركاب.....
23	مسؤوليات الركاب.....
24	كيفية الحصول على الرعاية الطبية عندما تحتاجها.....
24	كيف يمكنني العثور على طبيب أو مقدم رعاية؟.....
24	ما هي الرعاية الأولية؟.....
24	كيف يمكنني اختيار مقدم رعاية أولية؟.....
25	كيف يمكنني تحديد موعد مع مقدم رعاية أولية (PCP)؟.....
25	كيف يمكنني تغيير مقدم الرعاية الأولية؟.....
25	إليك بعض النصائح لمساعدتك على إقامة علاقة جيدة مع مقدم رعاية أولية (PCP) المتابع لك:.....
26	نغطي الآراء الثانية.....
26	ماذا لو لم أتمكن من الحضور إلى مواعيدي؟.....

26	ماذا لو كنت بحاجة إلى الرعاية على الفور؟
26	ماذا لو كنت بحاجة إلى مقابلة أخصائي أو مقدم رعاية آخر؟
26	ماذا لو كنت أتلقى الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل؟
27	كيف يمكنني الحصول على الموافقة على الخدمات؟
27	مزايا أخرى مغطاة بـ OHP
29	هل التكنولوجيا الجديدة مغطاة؟
29	حواجز الطبيب
30	هل يمكنني الحصول على خدمة نقل إلى مواعيدي؟
30	المزايا والخدمات المغطاة
30	ما الذي تغطيه OHP؟
31	كيف يمكنني الحصول على مساعدة للتوقف عن استخدام التبغ؟
33	ملخص قائمة المزايا
38	خدمات تنظيم الأسرة وتحديد النسل
38	ماذا لو كنت حاملاً؟
39	كيف يمكنني الحصول على أدويتي الموصوفة طبيًا؟
39	ما هي الأدوية غير المغطاة؟
41	خدمات الطوارئ الطبية والرعاية العاجلة
41	ما المقصود بالحالة الطارئة طبيًا؟
41	خدمات الإسعاف
41	كيف أحصل على الرعاية بعد حالة الطوارئ؟
42	كيف أحصل على الرعاية العاجلة؟
42	مواقع الرعاية العاجلة
43	مزايا وخدمات طب الأسنان الخاصة بك
43	ما هي خدمات طب الأسنان؟
43	كيف أختار خطة طب الأسنان؟
43	كيف أستخدم مزايا الأسنان الخاصة بي؟
43	كيف يمكنني اختيار طبيب أسنان للرعاية الأولية؟
44	كيف يمكنني تحديد موعد مع طبيب أسنان للرعاية الأولية؟
44	هل يمكنني الحصول على خدمة نقل إلى مواعيدي؟
44	كيف يمكنني تغيير طبيب أسنان الرعاية الأولية؟
44	ماذا لو كنت أعتقد أنني بحاجة إلى مقابلة أخصائي أو مقدم رعاية آخر؟

- 45 ما هي مزايا الأسنان التي لدي؟
- 45 ملخص المزايا والخدمات
- 46 خدمات طوارئ الأسنان والرعاية العاجلة للأسنان
- 46 ما هي الحالة الطارئة للأسنان؟
- 46 ما هي خدمة الرعاية العاجلة للأسنان؟
- 46 ماذا لو كنت خارج المدينة ولدي حالة طوارئ الأسنان أو بحاجة إلى رعاية عاجلة للأسنان؟
- 46 كيف يمكنني الحصول على الرعاية بعد الحالة الطارئة؟
- 47 مزايا الصحة العقلية ومراكز الاعتماد على الكيماويات
- 47 ما هي خدمات الصحة العقلية؟
- 47 خدمات الصحة العقلية للبالغين
- 47 خدمات الصحة العقلية للأطفال
- 48 كيف يمكنني استخدام مزايا الصحة العقلية والاعتماد على الكيماويات؟
- 48 كيف يمكنني العثور على العلاج الكيميائي (الكحول أو المخدرات)؟
- 48 كيف يمكنني العثور على مقدم رعاية الصحة العقلية؟
- 48 ماذا لو كنت بحاجة إلى مساعدة في اختيار مقدم رعاية الصحة العقلية؟
- 48 كيف يمكنني تحديد موعد مع مقدم خدمات الصحة العقلية؟
- 49 كيف يمكنني الحصول على أدويتي الموصوفة طبيًا؟
- 49 خدمات الطوارئ والأزمات المتعلقة بالصحة العقلية
- 49 ما هي حالة الصحة العقلية الطارئة؟
- 49 ماذا لو كنت خارج المدينة ولدي حالة طوارئ؟
- 50 هل يمكنني الحصول على خدمة نقل إلى مواعيدي؟
- 50 الشكاوى (التظلمات) والالتماسات
- 50 كيف يمكنني تقديم شكوى أو تظلم؟
- 50 إذا تم رفض الخدمة – كيف يمكنني طلب التماس؟
- 50 كيفية تقديم الالتماس
- 51 إذا تم رفض التماسي، كيف يمكنني الحصول على جلسة استماع إدارية؟
- 51 ماذا لو كنت بحاجة إلى جلسة استماع سريعة (عاجلة)؟
- 52 هل سيتم إيقاف خدماتي؟
- 52 ماذا أفعل إذا حصلت على فاتورة؟
- 52 تحمل المسؤولية بخصوص الرسوم

53	متى سيتعين علي دفع تكاليف خدمات الرعاية الصحية على OHP؟
53	كيف يمكنني مشاركة قرارات نهاية حياتي؟
53	قرارات إنهاء الحياة والتوجيهات المسبقة (وثائق حق الحياة)
54	الإعلان الخاص بعلاج الصحة العقلية
54	هل معلوماتي الشخصية سرية؟
54	سرية سجلاتك
55	كيف يمكنني تقديم شكوى حول الخصوصية أو الإبلاغ عن مشكلة تتعلق بالخصوصية؟
55	مذكرة ممارسات الخصوصية
57	كيف يمكنني الإبلاغ عن الاحتيال أو الإهدار أو إساءة المعاملة المشتبه بها؟
58	ربط الرعاية الصحية الخاصة بك
60	كلمات يجب معرفتها
62	ملاحظات

مرحبًا بك في TRILLIUM COMMUNITY HEALTH PLAN

يشمل مقدمو الرعاية في منظمة رعاية منسقة (CCO) لدينا ما يلي:
الصحة البدنية والصحة السلوكية وصحة الأسنان و MTM (إدارة النقل الطبي).

توفر Trillium CCO خدمة نقل مجانية إلى المواعيد بما في ذلك خدمات الصحة البدنية والعقلية وصحة الأسنان.

تنسق Trillium الرعاية من خلال العمل مع كل عضو ومقدمي الرعاية الصحية التابعين له لإيجاد أفضل طريقة لتلبية الاحتياجات الطبية وغير الطبية. يمكن أن تساعد دور الرعاية الأولية التي تركز على المريض (PCPCH) أيضًا في تنسيق احتياجات الأعضاء الطبية وغير الطبية.

نحن نساعد الناس في خطة Oregon Health Plan (OHP) منذ عام 1977. نحن سعداء لخدمتك. أرسلنا لك هذا الكتيب لأنك تحصل على مزايا الرعاية الصحية من OHP. يرجى تخصيص بعض الوقت لقراءة هذا الكتيب. ستجد إجابات على العديد من أسئلتك حول الخدمات والمزايا وكيفية الحصول على المساعدة إذا كنت بحاجة إليها. يمكنك طلب نسخة من هذا الكتيب في أي وقت.

Trillium هي منظمة رعاية منسقة (CCO). نحن شركة تعمل مع مقدمي الرعاية الصحية والشركاء المجتمعين للأشخاص على OHP.

ما هي خطة (OHP) OREGON HEALTH PLAN؟

إذا كان من الممكن أن تساعد الحالة الأولى على التحسن. لمزيد من المعلومات حول قائمة الخدمات الصحية ذات الأولوية (المطلوبة)، يمكنك الاتصال بـ Trillium على الرقم 1-877-600-5472.

Oregon Health Plan (OHP) هو برنامج يدفع تكاليف الرعاية الصحية لسكان أوريغون ذوي الدخل المنخفض. ولاية أوريغون وبرنامج Medicaid التابع لحكومة الولايات المتحدة يدفعون ثمن ذلك.

قائمة الخدمات الصحية ذات الأولوية

تعتمد مزايا أعضاء Oregon Health Plan على المكان الذي توجد فيه حالتهم الصحية وعلاجاتهم في قائمة الخدمات الصحية ذات الأولوية (المطلوبة). وضعت لجنة مراجعة أدلة Oregon Health Plan (HERC) هذه القائمة وتجتمع بانتظام لتحديثها. تتألف لجنة HERC من الأطباء والمرضى وغيرهم من الأشخاص المهتمين بقضايا الرعاية الصحية.

لا تغطي Oregon Health Plan كل شيء. لا يتم تمويل تشخيص وعلاج الخدمات الموجودة تحت الخط في قائمة الأولويات (المطلوبة) من خلال خطة Oregon Health Plan. يجب على جميع خطط الرعاية المدارة ومقدمي الرعاية الصحية استخدام قائمة الأولويات (المطلوبة) لمعرفة ما إذا كان بإمكانهم تقديم خدمة بموجب OHP. لا يتم تغطية جميع الحالات والعلاجات فوق خط قائمة الأولويات (المرتبة) حيث توجد معايير أخرى يجب الوفاء بها.

تغطي OHP الخدمات المعقولة لمعرفة ما هو الخطأ عندما يكون العضو ليس بصحة جيدة. وهذا يشمل تشخيص حالة غير مغطاة. إذا قرر مقدم الرعاية الصحية تشخيص أو علاج غير مشمول، فلن تدفع OHP مقابل أي خدمات أخرى لتلك الحالة.

تدفع OHP مقابل:

- زيارات الطبيب
- الوصفات الطبية
- إقامات في المستشفى
- رعاية الأسنان
- خدمات الصحة العقلية
- المساعدة في الإقلاع عن السجائر والكحول والمخدرات
- خدمة نقل مجانية إلى خدمات الرعاية الصحية المشمولة بالتغطية.

يمكن لـ OHP توفير المعينات السمعية والمعدات الطبية والرعاية الصحية المنزلية إذا كنت مؤهلاً.

لا تغطي OHP كل شيء. توجد قائمة بالأمراض والحالات التي يتم تغطيتها، تسمى قائمة الخدمات الصحية ذات الأولوية (المطلوبة)، على الإنترنت من خلال: <http://www.oregon.gov/oha/hsd/ohp/pages/prioritized-list.aspx>

عادة لا يتم تغطية الأمراض والحالات الأخرى بواسطة OHP. يمكن تغطية هذه الحالات إذا كان علاجها سيساعد في تغطية حالة المريض. على سبيل المثال، قد يكون لدى المريض حالة صحية واحدة مغطاة وحالة صحية أخرى غير مغطاة. قد يتم تغطية الحالة غير المغطاة

يمكنك أيضًا أن تطلب أن تكون على البطاقة المفتوحة الخاصة بـ OHP إذا كنت أيضًا على Medicare بالإضافة إلى ذلك

على OHP. يمكن للأشخاص في كل من Medicare و OHP أن يكونوا في CCO، ولكن يمكن أن يطلبوا تغيير مزايا صحتهم البدنية إلى البطاقة المفتوحة الخاصة بـ OHP في أي وقت. يمكن لأي عضو في CCO لديه سبب طبي الحصول على FFS أن يطلب مغادرة الرعاية المدارة. يمكن أن تساعدك خدمات العناية بالعملاء من OHP على 1-800-273-0557 على فهم واختيار أفضل طريقة لتلقي الرعاية الصحية الخاصة بك.

ماذا لو كنت لا أريد أن تكون Trillium هي CCO الخاصة بي؟

عندما تواجه مشكلة في الحصول على الرعاية المناسبة، يرجى السماح لنا بمحاولة مساعدتك قبل تغيير CCO. ما عليك سوى الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم 1-877-600-5472، TTY 711 واطلب منسق الرعاية. إذا كنت لا تزال ترغب في مغادرة أو تغيير مدير، فاتصل بخدمة العناية بالعملاء من OHP. أرقامهم هي 1-800-699-9075 و 503-378-2666.

قد تطلب CCO من OREGON HEALTH AUTHORITY إبعادك عنها إذا:

- كنت تسيء إلى موظفي CCO أو مقدمي الرعاية؛
- ارتكبت احتيالاً، مثل السماح لشخص آخر باستخدام مزايا الرعاية الصحية الخاصة بك.
- ارتكاب فعل أو تهديد موثوق بالعنف الجسدي الموجه ضد مقدم الرعاية الصحية أو موظفي مقدم الرعاية أو المرضى الآخرين أو موظفي Trillium، بحيث يضعف بشكل خطير قدرة Trillium على تقديم الخدمات لك أو للأعضاء الآخرين.
- إذا كان السلوك المسيء يعتمد على حالتك الطبية، فهذا ليس سبباً للإبعاد.

لا يجوز لـ CCO أن تطلب من OREGON HEALTH AUTHORITY إبعادك عنها إذا:

- كان لديك تغيير سلبي في حالتك الصحية؛
- استخدمت الكثير من الخدمات الصحية؛
- تصرفت بشكل غير متعاون أو مزعج بسبب احتياجاتك الخاصة؛
- كنت عضو في فئة محمية تظهر أنك قد تحتاج إلى الكثير من الخدمات الطبية؛
- لديك حالة طبية أو سجل طبي يدل على أنك قد تحتاج إلى الكثير من الخدمات الطبية؛ أو
- تعاني من إعاقة جسدية أو فكرية أو تنموية أو عقلية.

تدفع Trillium جميع الخدمات المشمولة وفقاً لقائمة الخدمات الصحية ذات الأولوية وعند تقديمها كما هو محدد في أي بيانات نوايا وملاحظات توجيهية ذات صلة من قائمة الأولويات، طالما كانت الخدمات مناسبة طبياً أو شفهياً.

ما هو الاختلاف بين خطتي OHP؟

OHP هي Oregon Health Plan التابعة للولاية. تتعاقد الدولة مع العديد من منظمات الرعاية المنسقة (CCO) لإدارة خدمة الرعاية الصحية للأشخاص الذين لديهم Trillium OHP. هي واحدة من منظمات CCO.

تحدد ولاية Oregon المزايا التي تحصل عليها. تستخدم OHP العديد من منظمات CCO المختلفة لخدمة أعضائها. Trillium هي واحدة من هذه منظمات CCO.

ما هي منظمة الرعاية المنسقة (CCO)؟

Trillium Community Health Plan هي منظمة رعاية منسقة (CCO). نحن مجموعة مؤلفة من جميع أنواع مقدمي الرعاية الصحية الذين يعملون معاً للأشخاص من خلال OHP في مجتمعنا. يشمل مقدمو الرعاية في منظمات CCO لدينا Trillium, Trillium Behavioral Health, Advantage Dental Services, Capitol Dental Care, Oregon Dental Service و MTM. توفر Trillium CCO خدمة نقل مجانية، تسمى أيضاً النقل غير الطارئ (NEMT)، وخدمات الصحة البدنية والعقلية وصحة الأسنان لجميع مقاطعات Washington و Clackamas و Multnomah.

ما المقصود بالرعاية المدارة والرسوم مقابل الخدمة؟

منظمات الرعاية المنسقة (CCO) هي نوع من أنواع الرعاية المدارة. تريد Oregon Health Authority (OHA) من الأشخاص في OHP أن يتم إدارة رعايتهم الصحية من قبل شركات خاصة للقيام بذلك. تدفع OHA لشركات الرعاية المدارة مبلغاً محدداً كل شهر لتزويد أعضائها بخدمات الرعاية الصحية التي يحتاجون إليها.

ماذا لو كنت أريد بطاقة OHP مفتوحة بدلاً من TRILLIUM؟

يتم دفع الخدمات الصحية لأعضاء OHP الذين لا يخضعون للرعاية المدارة مباشرة من قبل OHP. وهذا ما يسمى الرسوم مقابل الخدمة (FFS) لأن OHA تدفع لمقدمي الخدمات رسوماً مقابل الخدمات التي يقدمونها. كما أن ذلك يسمى أيضاً بطاقة مفتوحة. يمكن للأمريكيين الأصليين/سكان ألاسكا الأصليين أن يكونوا في CCO، ولكن يمكن أن يطلبوا التغيير إلى البطاقة المفتوحة الخاصة بـ OHP في أي وقت.

إذا وافقت OHA على إلغاء التسجيل، فستتلقى إخطارًا بذلك. يمكنك تقديم تظلم إذا كنت غير راضي عن العملية أو طلب جلسة استماع إذا كنت لا توافق على قرار إلغاء التسجيل.

كيف تعمل Trillium؟

تتسق Trillium الرعاية التي تتلقاها من خلال العمل مع كل عضو ومقدمي الرعاية الصحية التابعين له لإيجاد أفضل طريقة لتلبية الاحتياجات الطبية وغير الطبية. بالنسبة للاحتياجات غير الطبية، ستساعد دور الرعاية الأولية المركزة على المريض (PCPCH) الأعضاء الذين يعانون من القلق والاكتئاب والإدمان على التبغ والمخدرات والكحول. تراقب Trillium شبكتها عبر أنواع مقدمي الخدمة لضمان وجود شبكة مناسبة.

نحن في بعض الأحيان نقدم خدمات لا تغطيها رسوم مقابل خدمة OHP. لديك الحق في طلب وتلقي معلومات إضافية حول هيكلية وعمليات Trillium. للحصول على معلومات إضافية حول هيكلية وعمليات Trillium، اتصل بـ Trillium على الرقم 1-877-600-5472، أو TTY 711.

ما المقصود بدور الرعاية الأولية المركزة على المريض (PCPCH)؟

نريدك أن تحصل على أفضل رعاية. إحدى الطرق التي نحاول بها القيام بذلك هي أن نطلب من Oregon Health Authority (OHA) أن تعتبر مقدمي الرعاية لدينا دور الرعاية الأولية المركزة على المريض (PCPCH). وهذا يعني أنه يمكنهم الحصول على أموال إضافية لمتابعة مرضاهم عن كثب للتأكد من تلبية جميع احتياجاتهم الطبية وصحة الأسنان والصحة السلوكية.

يمكنك أن تسأل عيادتك أو مكتب مقدم الرعاية الخاص بك إذا كان PCPCH. الرعاية الصحية التي تتلقاها مهمة بالنسبة لنا! نحن نهتم بمزايك وأسئلتك محليًا. إذا كنت بحاجة إلى الرعاية على الفور، فاتصل بنا وسنساعدك في الحصول على الرعاية التي تحتاجها. نشكرك على السماح لنا بخدمتك.

للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بخدمات أعضاء Trillium على الرقم 1-877-600-5472. يمكنك أيضًا الاتصال بخدمات العناية بالعملاء من OHP على الرقم 1-800-273-0557 أو 800-699-9075. يمكنك أن تسأل عن الوقت الذي يمكن أن تطلب فيه CCO إنهاء عضويتك (إلغاء التسجيل) أو استثناءات التسجيل المؤقتة أو إعفاءات التسجيل.

سيتلقى الأعضاء إخطارًا كتابيًا بحقوق إلغاء التسجيل قبل 60 يومًا على الأقل من بدء كل فترة تسجيل.

كيف يمكنني التغيير إلى CCO مختلفة؟

إذا كنت ترغب في التغيير إلى CCO مختلفة، يمكنك أنت أو ممثلك القيام بذلك شفهيًا أو كتابيًا. يمكنك الاتصال بخدمة أعضاء OHP على رقم 503-378-2666 أو 1-800-699-9075. سيكون التغيير ساري المفعول في أول الشهر التالي لموافقة OHA. هناك العديد من الفرص بالنسبة لك للتغيير طالما أن CCO أخرى مفتوحة للتسجيل.

- إذا كنت لا تريد CCO الذي تم تعيينك لها، فيمكنك التغيير خلال أول 90 يومًا بعد التسجيل.

- إذا كنت قد شاركت في OHP من قبل، فخلال أول 30 يومًا بعد التسجيل في CCO.
- إذا كنت مسجلًا لمدة 6 أشهر في CCO الخاصة بك، فيمكنك طلب تغيير CCO.
- عند تجديد تغطية Oregon Health Plan (عادة مرة واحدة في السنة) يمكنك تغيير CCO مرة واحدة كل عام لأي سبب آخر.

قد تطلب التحويل إلى CCO أخرى في أي وقت إذا:

- إذا انتقل أحد الأعضاء من منطقة خدمة CCO، فيجب عليه الاتصال إما بمركز الأهلية الافتراضي لـ OHP على الرقم 800-699-9075 أو وحدة خدمة العملاء على الرقم 800-273-0557 في أقرب وقت ممكن.
- خطة Trillium لا تغطي الخدمات التي تحتاج إليها بسبب اعتراضات أخلاقية أو دينية.
- عندما تحتاج إلى أداء الخدمات ذات الصلة في نفس الوقت، ولكن لا تتوفر جميع الخدمات ذات الصلة داخل الشبكة، ويقرر مقدم الرعاية الأولية أو مقدم رعاية آخر أن الحصول على الخدمات بشكل منفصل سيعرضك لمخاطر غير ضرورية (على سبيل المثال، العملية القيصرية والتقاضى الأنبوبوي).

معلومات الخطة

بمن أتصل إذا كانت لدي أسئلة؟

اتصل بـ TRILLIUM إذا:

- أنت جديد في Trillium وتحتاج إلى الرعاية على الفور.
- ترغب في التغيير أو تحتاج إلى مساعدة في العثور على مقدم رعاية أولية (PCP).
- تريد أن تغير أو تحتاج إلى مساعدة في العثور على طبيب أسنان.
- تحتاج إلى مساعدة في الحصول على خدمات الرعاية الصحية.
- لديك أسئلة حول شكوى أو مزاياك.
- أنت بحاجة إلى بطاقة عضوية جديدة من Trillium OHP.
- لديك شكوى حول تغطية الرعاية الصحية الخاصة بك.
- لقد تعرضت لحادث أو تعرضت لإصابة ويمكن تغطية التكاليف من قبل شخص آخر.

اتصل بخدمات أعضاء OHP إذا:

- انتقلت خارج منطقة خدمات Trillium.
- كنت حاملاً أو انتهى حملك.
- لديك طفل.
- لديك أسئلة حول أهلك.
- حصلت على تأمين صحي آخر أو فقدته.
- تريد تغيير خطتك الصحية.
- تحتاج إلى بطاقة عضوية Oregon Health جديدة.
- إذا كانت المعلومات الواردة في خطاب تغطية Oregon Health أو OHP غير صحيحة.
- إذا كانت لديك أسئلة حول خطاب تغطية OHP الذي تلقينته من Oregon Health Authority.

ماذا لو كنت بحاجة إلى الرعاية على الفور؟

- إذا كنت جديداً في Trillium وتحتاج إلى رعاية طبية أو وصفات طبية على الفور، فيرجى الاتصال بنا. أيضاً، حدد موعداً مع مقدم الرعاية الأولية في أقرب وقت ممكن للتأكد من تلقيك أي رعاية مستمرة ضرورية. إذا كنت بحاجة إلى خدمات الصحة السلوكية على الفور، يمكنك الاتصال بأي مقدم رعاية مدرج في دليل مقدمي خدمات Trillium، أو الاتصال بخدمات أعضاء Trillium على الرقم 1-877-600-5472، TTY 711.

الوصول إلى الرعاية

توفر Trillium الوصول إلى الرعاية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر:

- الخدمات والدعم وأي من مستندائنا باللغة و/أو الثقافة التي تفضلها

- الخدمات القريبة قدر الإمكان من مكان إقامة الأعضاء أو طلب الخدمات؛

- على بعد 30 ميلاً، أو 30 دقيقة من المكان الذي تعيش فيه إذا كنت تعيش في منطقة حضرية
- على بعد 60 ميلاً، أو 60 دقيقة من المكان الذي تعيش فيه إذا كنت تعيش في منطقة ريفية
- اختيار مقدمي الرعاية؛
- الوصول في الوقت المناسب إلى الرعاية والخدمات المغطاة على مدار 24 ساعة يومياً/7 أيام في الأسبوع عندما يكون ذلك مناسباً من الناحية الطبية. نقوم بترتيب الوصول في الوقت المناسب إلى الرعاية للسكان ذوي الأولوية.
- الرعاية الصحية البدنية أو السلوكية الطارئة: مباشرة، أو إحالتها إلى قسم الطوارئ.
- رعاية صحة الفم في حالات الطوارئ: شهود أو عولج خلال 24 ساعة
- الرعاية البدنية العاجلة: خلال 72 ساعة أو حسب الحاجة، بناءً على الفحص الأولي
- رعاية صحة الأسنان العاجلة: خلال أسبوعين أو حسب الحاجة، بناءً على الفحص الأولي
- الرعاية الصحية السلوكية العاجلة لجميع السكان: خلال 24 ساعة
- الرعاية الصحية البدنية: خلال أربعة أسابيع
- رعاية صحة الأسنان الروتينية: خلال ثمانية أسابيع، ما لم يكن هناك سبب صحي خاص يجعل الانتظار لمدة تزيد عن ثمانية أسابيع مقبولاً.
- الرعاية الصحية السلوكية الروتينية: التقييم في غضون سبعة أيام من الطلب، مع زيارة ثانية في أقرب وقت ممكن
- خدمات الرعاية الصحية السلوكية المتخصصة وعلاج تعاطي مواد الإدمان: مباشرة.
- إذا لم يكن من الممكن الوفاء بإطار زمني بسبب نقص القدرة، فيجب وضعك على قائمة الانتظار. ستحصل على خدمات قصيرة الأجل خلال 72 ساعة من وضعك في قائمة الانتظار. يجب أن تكون الخدمات قصيرة الأجل مثل الخدمات التي طلبتها لأول مرة.
- خدمات الرعاية الصحية السلوكية المتخصصة وعلاج تعاطي مواد الإدمان: مباشرة. إذا لم يكن من الممكن الوفاء بإطار زمني بسبب نقص القدرة، فيجب وضعك على قائمة الانتظار. ستحصل على خدمات قصيرة الأجل خلال 72 ساعة من وضعك في قائمة الانتظار. يجب أن تكون الخدمات قصيرة الأجل مثل الخدمات التي طلبتها لأول مرة. وتشمل الفئات السكانية ذات الأولوية للصحة السلوكية التخصصية ما يلي:

ما المقصود بتقييم المخاطر الصحية؟

تقييم المخاطر الصحية هو استطلاع هاتفي سريع نستخدمه للحصول على فهم أفضل للمجالات في حياتك والتي قد تستفيد من الدعم الإضافي. يطرح التقييم أسئلة حول صحتك والأشياء التي يمكن أن تؤثر على صحتك. على سبيل المثال، سوف نسأل عن شعورك. سوف نسألك عما إذا كان لديك أي زيارات حديثة لقسم الطوارئ. سوف نسألك أيضًا عن وضعك المعيشي وما إذا كنت قد تحتاج إلى مساعدة في أنشطتك في الحياة اليومية. يمكن للفريق أيضًا توصيلك بالدعم الاجتماعي وتنسيق الرعاية.

كيف ستدعمك المعلومات؟

بمجرد الانتهاء من تقييم المخاطر الصحية، قد تتصل فرق الدعم لدينا للتواصل معك. سنكتشف كيف يمكننا دعمك في تجربة الرعاية الصحية الخاصة بك. قد يتحدث فريق إدارة الرعاية معك حول:

- الوصول إلى الرعاية
 - الحالات المزمنة
 - الوقاية والسلامة من الوقوع
 - أهدافك الصحية البدنية أو السلوكية أو المتعلقة بالأسنان
- عندما نتحدث مع فريقنا، قد نقوم بالمزيد من التقييمات. سيساعدنا هذا في معرفة أهداف خطة الرعاية الخاصة بك.

كم مرة يجب عليك إكمال تقييم المخاطر الصحية؟

سنصل بك بعد فترة وجيزة من أن تصبح عضوًا في Trillium للترحيب بك في الخطة وتقديم تقييم المخاطر الصحية. سيساعدك تقييم المخاطر الصحية على ربطك بالمزايا الصحية التي نقدمها لضمان الانتقال السلس إلى خطتنا. نقدم أيضًا فحوصات كل 12 شهرًا أو في وقت أقرب مع تغير احتياجاتك الصحية. سيستمر هذا طالما أنك عضو في Trillium CCO.

من لديه حق الوصول إلى معلومات تقييم المخاطر الصحية الخاصة بي؟

تعتبر المعلومات الخاصة بتقييم المخاطر الصحية هي جزء من سجلك الصحي. سنشارك نتائج تقييمك عندما يمكن أن يساعد ذلك في توفير انتقال سلس للرعاية. سنقوم أيضًا بمشاركة النتائج عندما يمكن أن يساعد ذلك مقدم (مقدمي) الرعاية الخاص بك. سنطلب إذنك عندما تتطلب لوائح الولاية أو اللوائح الفيدرالية ذلك. قد نتواصل معك أيضًا عن طريق البريد إذا لم تتمكن من الوصول إليك عبر الهاتف. إذا كنت بحاجة إلى شيء قبل أن نتواصل معك، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم 1-877-600-5472.

- النساء الحوامل،
 - قدامى المحاربين وعائلاتهم،
 - النساء اللاتي يُعلن أطفالاً،
 - مقدمي الرعاية غير مدفوعي الأجر،
 - العائلات،
 - الأطفال من الميلاد إلى عمر خمس سنوات،
 - الأفراد الذين يعانون من فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز.
 - الأشخاص المصابون بالسل،
 - الأشخاص المعرضون لخطر ذهان النوبات الأولى، أو
 - الأشخاص الذين يعانون من إعاقة ذهنية/نمائية
- خدمات علاج تعاطي مواد الإدمان

- وسيخضع الأعضاء الذين يتعاطون المخدرات بالحقن الوريدي، بما في ذلك الهيروين، لتقييم فوري ويمكن أن يتلقوا العلاج في غضون 14 يومًا أو 120 يومًا من إدراجهم في قائمة الانتظار.
- وسيخضع الأعضاء الذين يعانون من اضطراب تعاطي شباته الأفيون للتقييم والعلاج في غضون 72 ساعة.
- سيتم تقييم الأعضاء الذين يحتاجون إلى خدمات العلاج بمساعدة الأدوية (MAT) في غضون 72 ساعة. ستعمل Trillium مع مقدمي الخدمات المتعاقدة معهم لضمان تقديم الخدمات قصيرة الأجل. لن يُطلب منك اتباع طريقة التخلص من السموم قبل تلقي العلاج. يمكنك الحصول على ما لا يقل عن موعدين للمتابعة، مع موعد واحد بعد أسبوع من التقييم. سيشتمل التقييم على:

- o تقييم بدني كامل وتقييمات أخرى تستعرض احتياجاتك البيولوجية والنفسية الاجتماعية والروحية.
- o سيقوم مقدم الرعاية بمراجعة التقييمات المكتملة لمعرفة أفضل دواء يمكن استخدامه لتجنب المخاطر أو الضرر الذي قد يحدث دون معرفة المزيد عنك.

لمزيد من المعلومات حول كيفية الوصول إلى هذه الخدمات، تفضل بزيارة موقعنا على: <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/Benefits-and-Services.html>

- خطة العلاج أو الرعاية أو انتقال إلى خطة الرعاية التي تشمل الصحة البدنية والسلوكية وصحة الفم
- مصدر مستمر للرعاية الأولية فهناك شخص يهتم بتنسيق خدمة الرعاية الصحية المغطاة
- للنساء الحوامل: مع حالة طوارئ الأسنان، ستتم رؤيتها أو علاجها في غضون 24 ساعة، وأسبوع واحد للرعاية العاجلة بالأسنان، ومتوسط أربعة أسابيع للرعاية الروتينية بالأسنان، وأربعة أسابيع للفحص أو الفحص الأولي للأسنان.

ما هي خدمات تنسيق الرعاية المركزة (ICC)؟

توفر خدمات ICC المساعدة والموارد للأعضاء الذين لديهم احتياجات رعاية صحية خاصة. يمكن أن يشمل السكان ذوو الأولوية لخدمات ICC الأعضاء الذين:

1. هم كبار السن، أو الأفراد الذين يعانون من ضعف السمع أو الصم أو المكفوفين أو ذوي الإعاقات الأخرى؛
2. لديهم احتياجات رعاية صحية معقدة أو عالية، أو حالات متعددة أو مزمنة،
3. تعاني من مرض عقلي خطير ومستمر، أو
4. تتلقى خدمات الرعاية ووسائل الدعم طويلة الأجل (LTSS) الممولة من Medicaid؛
5. الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 0-5 سنوات: (أ) يظهرون علامات مبكرة لمشاكل اجتماعية/عاطفية أو سلوكية أو؛ (ب) يعانون من اضطراب عاطفي خطير (SED)؛
6. يتلقون علاجًا مدعومًا بالأدوية لعلاج الاضطرابات الناجمة عن تعاطي المواد المخدرة (SUD)؛
7. النساء اللاتي تم تشخيصهن بحمل شديد الخطورة؛
8. الأطفال الذين يعانون من متلازمة الامتناع عن ممارسة الجنس عند الأطفال حديثي الولادة؛
9. الأطفال الذين هم تحت رعاية الطفل؛
10. متعاطو المخدرات بالحقن الوريدي؛
11. لديك SUD في حاجة إلى إدارة الانسحاب؛
12. الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز أو السل؛
13. قدامى المحاربين وأسره؛ و
14. معرضون لخطر الإصابة بذهان النوبات الأولى، و
15. الأفراد ذوي الإعاقة الذهنية والتنموية (IDD).

للوصول إلى خدمات ICC أو طلب تقييم المخاطر الصحية لخدمات ICC، يمكنك الإحالة ذاتيًا. أيضًا، يمكن لشخص ما في فريقك الصحي إجراء إحالة نيابة عنك. لإجراء إحالة أو طلب تقييم المخاطر الصحية، يمكنك الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم 1-877-600-5472 وطلب خدمات ICC. ستتلقى ردًا في غضون يوم عمل واحد.

قد تكون هناك أوقات نتواصل فيها معك مباشرة لتقديم خدمات ICC. يحدث هذا عندما نحصل على معلومات تفيد بأن احتياجات الرعاية الخاصة بك قد تتزايد. يحدث هذا أيضًا عندما يكون لديك تشخيص جديد يمثل جزءًا من السكان ذوي الأولوية.

سواء طلبت إحالة أو تواصلنا لتقديم خدمات ICC، سنطلب منك إكمال تقييم مخاطر ICC. ينظر التقييم إلى العديد من المجالات لمعرفة ما قد تحتاجه من جانب الصحة الاجتماعية والجسدية والسلوكية.

إذا كنت مؤهلاً، فسيتم تقديم خدمات ICC لك.

إذا اخترت الحصول على خدمات ICC، فسيتم تعيين منسق رعاية ICC لك. سيكون منسق رعاية ICC نقطة الاتصال الوحيدة لاحتياجات الرعاية الخاصة بك. سوف تتلقى اسمهم ورقم هاتفهم. وهم متاحون خلال ساعات العمل الطبيعية، من الاثنين إلى الجمعة.

إذا لم تكن مؤهلاً أو غير مهتم بخدمات ICC، فقد يتم تقديم برامج تنسيق رعاية أو إدارة رعاية داخلية أخرى لك بناءً على نتائج التقييم الخاص بك.

سيعمل منسق رعاية ICC معك ومع ممثلك (إذا كان لديك ممثل) وفريقك الطبي لتنسيق رعايتك.

سيتم وضع خطة ICC في غضون 10 أيام من اختيارك للانضمام إلى خدمات ICC. وسيشمل ذلك احتياجاتك وعقبائك وأنشطتك ومواردك المحددة لدعم تحقيق أهدافك الشخصية وصحتك وسلامتك والحفاظ عليها. هذه هي خطتك ومن المهم أن يتم تطويرها بشكل كلي معك ومع فريقك.

اعتمادًا على احتياجاتك وعوائقك، قد تحتوي الخطة على العديد من أعضاء الفريق المسؤولين عن مجالات ضمن خبرتهم. يمكن أن تشمل هذه المجالات على سبيل المثال لا الحصر الجسدية وصحة الفم والسلوكية والاجتماعية والتنموية والتعليمية والروحية والثقافية والمالية. يتم تحديث ICC معك ومن خلال مدخلات فريقك على الأقل كل 90 يومًا، أو قبل ذلك، إذا لزم الأمر.

نحن هنا لمساعدتك أثناء انتقالات الرعاية:

تعرف Trillium أن الانضمام إلى خطة صحية جديدة قد يكون أمرًا صعبًا. إذا كنت ستنتضم إلى خطة Trillium Community Health Plan عبر مسؤول آخر في CCO أو من خلال البطاقة المفتوحة الخاصة بـ OHP، فقد نتواصل معك للمساعدة في الانتقال السلس إلى مزاياك الجديدة. أثناء الانتقال بين الخطط، تستمر تغطيتك مع مقدمي الرعاية على النحو التالي:

- سيتم تغطية أعضاء Full Benefit Dual Eligible (FBDE) لخدمات؛
- مقدم الرعاية الأولية حتى تسعين (90) يومًا
- مقدم رعاية صحة الفم لمدة تصل إلى تسعين (90) يومًا
- مقدم رعاية الصحة السلوكية لمدة تصل إلى تسعين (90) يومًا

سيتم تغطية رعاية جميع الأعضاء الآخرين لخدمات؛

- مقدم الرعاية الأولية حتى ثلاثين (30) يومًا
- مقدم رعاية صحة الفم حتى ثلاثين (30) يومًا
- مقدم رعاية الصحة السلوكية حتى ستين (60) يومًا

ملاحظة: يمكن تعديل الأطر الزمنية لتلبية خطة العلاج النشطة أو مسار العلاج الموصوف.

الأعضاء الجدد الذين يحتاجون إلى الخدمات فورًا

إذا كنت عضوًا جديدًا في Trillium أو جديدًا في Medicare ومسجلًا في Trillium، فقد تحتاج إلى رعاية طبية أو مستلزمات طبية (أدوية) أو عناصر أو خدمات ضرورية أخرى. إذا كنت بحاجة إلى أي من هذه خلال الشهر الأول من التسجيل ولم تتمكن من مقابلة مقدم الرعاية الأولية أو طبيب أسنان الرعاية الأولية (PDP) أو مقدم رعاية آخر، فيمكننا المساعدة. اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم المجاني: 1-877-600-5472 (TTY 711).

سنساعدك في الحصول على أي خدمات ضرورية (مطلوبة) ذات صلة بالصحة وتحتاجها على الفور. إذا كنت جديدًا في Trillium أو Medicare، فسنساعدك ونقدم لك المعلومات.

من المهم بالنسبة لنا أن يكون لديك انتقال سلس. يمكن لجميع الأعضاء الوصول إلى الرعاية الصحية الانتقالية الشاملة بما في ذلك عمليات التسليم الدافئة المناسبة لرعاية المتابعة عند دخول أو مغادرة مرفق الرعاية الحاذقة أو مكان رعاية طويل الأجل.

بالنسبة للأعضاء الذين يعانون من حالات صحية مستمرة أو مزمنة، أو الذين يحتاجون إلى رعاية طويلة الأجل وخدمات ووسائل دعم طويلة الأجل، ستعمل Trillium مع مقدمي الرعاية الطبية، بما في ذلك مقدمي الرعاية الطبية، لضمان انتقال خطة الرعاية للأعضاء الذين:

- لديهم احتياجات الرعاية الصحية الخاصة،
- الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل،
- الذين ينتقلون من المستشفى أو مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة،
- الذين ينتقلون من مرافق الرعاية الصحية السلوكية المؤسسية أو الداخلية،
- الذين يتلقون خدمات منزلية ومجتمعية لحالات الصحة السلوكية، و
- أعضاء FBDE المسجلين في خطط MA التابعة للمتعاقد أو خطط الاحتياجات الخاصة المزدوجة DSN.

وسيقبل ذلك من ازدواجية أنشطة التقييم وتخطيط الرعاية من أجل تحسين التنسيق.

نحن نتأكد من استمرار الوصول إلى الرعاية من أجل:

- الأطفال الذين صحتهم ضعيفة طبيًا
- الأشخاص في برامج علاج سرطان الثدي وسرطان عنق الرحم
- الأشخاص الذين يستخدمون CareAssist للمساعدة بسبب فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز
- الأشخاص في برامج العلاج من أجل:
 - المرحلة الأخيرة لأمراض الكلى (الفشل الكلوي).
 - الرعاية قبل الولادة أو بعدها (قبل الحمل أو بعده)
 - خدمات زرع الأعضاء
 - خدمات العلاج الإشعاعي أو الكيميائي (علاج السرطان)
- أي شخص سيعاني من مخاطر صحية كبيرة إذا لم يستمر في العلاج

خلال هذا الانتقال، يمكنك الاستمرار في رؤية مقدم الرعاية الخاص بك السابق حتى لو كان خارج الشبكة.

ستستمر العناصر التي تتلقاها حاليًا، مثل الوصفات الطبية أو المستلزمات الطبية، في إتاحتها لك أثناء فترة الانتقال و/أو حتى تتمكن من مقابلة مقدم الرعاية الأولية الجديد و/أو طبيب الأسنان و/أو مقدم رعاية الصحة السلوكية للحصول على طلبات جديدة أو تحديث خطة العلاج الخاصة بك. ما عليك سوى التأكد من إظهار بطاقة التأمين الجديدة لمقدم رعايتك أو إخباره أن لديك تأمينًا جديدًا.

إذا حاولت إعادة صرف دواء أو الوصول إلى خدمات سابقة وقيل لك أنك لا تملك تغطية، فيرجى إخبارنا على الفور، حتى نتأكد من المساعدة!

بالنسبة لبعض الأعضاء، ستتلقى Trillium معلومات من CCO السابقة لمساعدتك في استمرار وصولك إلى الرعاية الصحية الطبية و/أو رعاية صحة الفم و/أو السلوكية المهمة.

بعض الأعضاء مؤهلون للحصول على كل من Medicare و Medicaid (OHP). إذا كنت من المسجلين الجدد في Medicare، اعتمادًا على خطة Medicare الصحية الخاصة بك ومستوى التغطية، فيمكننا المساعدة في الاندماج أو التواصل لمساعدتك في إعداد الرعاية الخاصة بك بموجب خطتك الجديدة. إذا كنت لا تزال تتمتع بـ Trillium كتأمين ثانوي، فنحن متاحون دائمًا لدعم احتياجاتك للأشياء التي لا تغطيها تغطية Medicare الخاصة بك.

تتوفر المساعدة لضمان حصولك على الرعاية المستمرة واتباع خطط العلاج التي يحددها مقدم الرعاية الخاص بك دون أي تأخير. إذا كنت تشعر أنك بحاجة إلى مساعدة في هذا الأمر، فيرجى الاتصال بمنسق الرعاية في Trillium أو مدير الحالة على الرقم 1-877-600-5472. يمكنك أيضًا قراءة سياستنا هنا: [https://www.trilliumohp.com/content/dam/centene/trillium/medicaid/pdfs/CCO Transitions of Care Policy 10.29.2019 FINAL.pdf](https://www.trilliumohp.com/content/dam/centene/trillium/medicaid/pdfs/CCO%20Transitions%20of%20Care%20Policy%2010.29.2019%20FINAL.pdf)

ما هي الخدمات المتعلقة بالصحة؟

يتم تقديم الخدمات المتعلقة بالصحة كمكمل لخدمات الرعاية الصحية المغطاة. هناك نوعان من الخدمات المتعلقة بالصحة:

- الخدمات المرنة، وهي خدمات فعالة من حيث التكلفة تقدم لعضو واحد لتكملة المزايا المغطاة، و
- تركز مبادرات المزايا المجتمعية، وهي تدخلات على مستوى المجتمع المحلي، على تحسين صحة السكان ونوعية الرعاية الصحية. وتشمل هذه المبادرات الأعضاء، ولكنها لا تقتصر بالضرورة على الأعضاء.

الخدمات المرنة هي العناصر أو الخدمات التي لا تتم معالجتها من خلال الفواتير الطبية المعتادة. يمكن أن تدعمك هذه العناصر أو الخدمات بنتائج صحية أفضل، على الرغم من أنها ليست طبية بطبيعتها. وتشمل الأمثلة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- مأوى مؤقت لشخص ما للشفاء أو التحسن بعد الإقامة في المستشفى عندما لا يكون لديهم مسكن خاص بهم
- صندوق أدوية إلكتروني لدعم تناول الدواء في الوقت المحدد
- الوصول إلى حمام السباحة العلاجي لتحسين حركة المفاصل
- مكيفات الهواء للأعضاء الذين يواجهون تحديات في التنفس أثناء الحرارة الشديدة

للوصول إلى الخدمات المرنة، يمكنك الاتصال بطبيبك أو أي عضو من فريق الرعاية الخاص بك. يمكنك أيضًا الاتصال بـ Trillium على الرقم 1-877-600-5472 وطلب

التحدث مع مدير الرعاية. سيقوم أحد أعضاء فريق الرعاية الخاص بك أو مدير رعاية Trillium بملء نموذج. من المهم التأكد من أن العنصر أو الخدمة ستدعمك بطريقة صحية إيجابية. من المهم أيضًا التأكد من أن العنصر أو الخدمة ليست جزءًا من مزايا أخرى متاحة لك. قد يستغرق الأمر ما يصل إلى 10 أيام لمعالجة الطلب. بمجرد معالجة الطلب، سنطلب الخدمة أو العنصر. في بعض الحالات، قد يستغرق تسليم العنصر وقتًا إضافيًا. إذا تم رفض طلب خدمة متعلقة بالصحة، فستقوم Trillium بإعلامك. لديك الحق في تقديم تظلم.

من هم ممثلو اتصالات الأعضاء (MCR)؟

MCR هم عمال صحة المجتمع، معتمدون في ولاية Oregon ويعملون من قبل Trillium. تعمل MCR على ربط الأعضاء بالخدمات اللازمة. يمكن أن تساعدك MCR في الوصول إلى مزاياك وتحديد المواعيد الطبية. كما يمكنهم تنسيق الاحتياجات الاجتماعية مثل الإسكان والغذاء. قد يربطونك بموارد المجتمع. تعمل MCR بشكل وثيق مع بيت الرعاية الطبية الأولية وفريق Trillium الداخلي. يمكنهم مقابلتك عبر الهاتف أو الفيديو أو في منزلك. يمكنهم المساعدة في أمور مثل كيفية تذكر تناول

دوائك في الوقت المحدد. يمكنهم أيضًا المساعدة في تطبيقات المساعدة في الإسكان أو التدفئة أو العثور على العناصر اللازمة من خلال الأنظمة الاجتماعية. يمكن أن توفر MCR التدريب الصحي لمرض السكري والربو. لدى MCR مصادر واسعة ويعرفون مجتمعهم. إذا كنت ترغب في العمل مع MCR، يرجى الاتصال بالرقم 1-877-600-5472 وطلب ممثل اتصالات الأعضاء.

ما هو تنسيق الرعاية وإدارة الحالات؟

Trillium هنا لمساعدتك على تحقيق أهداف الرعاية الصحية الخاصة بك. من خلال نهج تعاوني، نعمل على تنسيق الرعاية بناءً على احتياجاتك الفريدة. نحن نعمل معك ومع مقدمي رعايتك وأي شخص آخر تعينه، لخلق مسار شامل للعافية والوقاية. نستخدم نهجًا منسقًا مع موارد المجتمع وفريق الرعاية لدينا للتأكد من تلبية احتياجاتك. يساعدك هذا النهج على التنقل في نظام الرعاية الصحية لتحقيق عافية الشخص بأكملها، بما في ذلك الصحة البدنية والعلاج الصحي السلوكي وصحة الفم/الأسنان، بالإضافة إلى المساعدة في إزالة الحواجز.

عندما تكون في برنامج تنسيق الرعاية أو إدارة الحالات أو خدمات تنسيق الرعاية المكثفة، سيكون لديك مدير رعاية معين. سيعمل مدير الرعاية معك لوضع خطة رعاية. ستشمل هذه الخطة أنشطة للمساعدة في تلبية احتياجاتك. ستشارك أنت وفريق الرعاية الخاص بك في وضع أهداف لتحسين صحتك وعافيتك. يتكون فريق الرعاية هذا من طبيبك أو معالجك أو عائلتك أو أي شخص آخر مهم لنتائج صحتك. سيتم تحديث خطط الرعاية على الأقل كل عام، ولكن سيتم تحديثها في وقت أقرب، حسب الحاجة، عندما تحقق أهدافك أو تتغير احتياجاتك. يمكنك طلب منسق رعاية في أي وقت. اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم (TTY: 711) 1-877-600-5472. اطلب التحدث إلى منسق الرعاية. قد تتصل بك أيضًا إذا طلب منا مقدم الرعاية أو أي مورد مجتمعي آخر حاص بك المساعدة.

التثقيف الصحي المراعي ثقافيًا

إننا نحترم كرامة وتنوع أعضائنا والمجتمعات التي يعيشون فيها. نريد أن نخدم احتياجات الناس من جميع الثقافات واللغات والأعراق والخلفيات العرقية والقدرات والأديان والجنس والتوجه الجنسي والهوية الجنسية وغيرها من الاحتياجات الخاصة لأعضائنا. نريد أن يشعر الجميع بأنهم مرحبون بهم ولديهم الخدمة الجيدة في خطتنا.

لدينا العديد من برامج وأنشطة الحياة الصحية لاستخدامها. تتضمن برامج التثقيف الصحي لدينا الرعاية الذاتية والوقاية والإدارة الذاتية للأمراض. لمزيد من المعلومات حول هذه الخدمات، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء على 1-877-600-5472، TTY 711.

اللجنة الاستشارية المجتمعية

لدى Trillium لجنتان استشاريتان مجتمعية (CAC). واحدة من CAC تمثل مقاطعة Lane في الجنوب. وواحدة من CAC تمثل مقاطعات Clakama و Multnomah و Washington في الشمال. أكثر من نصف أعضاء CAC هم أعضاء OHP Trillium أو آباء/أجداد من أعضاء OHP Trillium. وينتمي الأعضاء الآخرون إلى الوكالات والمنظمات التي تعمل مع أعضاء Trillium. تشارك CAC تجاربهم وتقدم ملاحظاتهم للمساعدة في تحسين برامج وخدمات Trillium. كما يقدمون المشورة لـ Trillium بشأن المبادرات المجتمعية. تعد CAC شريكاً رئيسياً في تقييم احتياجات الصحة المجتمعية وخطة تحسين صحة المجتمع. إذا كنت ترغب في الانضمام إلى CAC، أو معرفة المزيد أو مشاركة فكرة، يرجى الاتصال بنا أو زيارة <https://www.trilliumohp.com/about-us/public-notice/community-advisory-council-public-notice.html>

خطاب تغطية OHP

سترسل لك Oregon Health Authority خطاب تغطية يسرد رقم هاتف خدمات الأعضاء من OHP وحزمة المزايا وخطة الرعاية المدارة. تسرد هذه الرسالة معلومات لكل شخص في منزلك لديه بطاقة عضوية من Oregon Health ID.

بطاقات هوية (ID) الأعضاء بطاقة هوية Oregon Health

سترسل لك DHS بطاقة هوية Oregon Health تحتوي على اسمك ورقم العميل وتاريخ الإصدار. سيحصل كل شخص لديه OHP على بطاقة هوية Oregon Health. خذ هذه البطاقة معك إلى المواعيد.

بطاقات هوية Trillium

سترسل لك Trillium أيضًا بطاقة هوية تنص على أنك عضو في OHP Trillium. ستحتوي على اسمك واسم مقدم الرعاية الأولية الخاص بك ومنظمة العناية بالأسنان وأرقام هواتف خدمات الأعضاء والموافقة المسبقة وحالات الطوارئ والنقل (خدمة النقل) وأسئلة الصيدلية. يرجى أخذ هذه البطاقة مع بطاقة هوية Oregon Health الخاصة بك إلى كل موعد.

ماذا لو كان لدي Medicare و OHP؟

إذا كان لديك OHP وكنت مؤهلاً للحصول على Medicare، فستقوم Trillium بتنسيق خدماتك. لا يتعين عليك دفع التأمين المشترك والخصم ما لم تقم بما يلي:

- تلقي الخدمات من غير مقدمي رعاية Trillium ولم تكن تلك الخدمات لحالات الطوارئ؛
- تلقي خدمات لم تكن مغطاة بموجب مزايا Medicare و OHP الخاصة بك في الوقت الذي تلقيت فيه الخدمات.

اعتمادًا على خطة Medicare الصحية ومستوى التغطية الخاصة بك، يمكننا المساعدة في الاندماج أو التواصل لمساعدتك في تنسيق الرعاية بين شركات التأمين المختلفة. عندما يكون لديك تأمين Medicare، فهو الأول في خط التغطية. ستعمل Trillium معك ومع مقدم الرعاية الخاص بك وشركة التأمين Medicare للتأكد من حصولك على كل الرعاية التي تحتاجها وتريدها.

إذا كنت عضوًا في ذوي الاحتياجات الخاصة المزدوجة مع تغطية Trillium Medicare و Trillium Medicaid، فسيكون لديك دائمًا مدير حالة مخصص سيتواصل معك بانتظام لدعم احتياجاتك الشخصية بأكملها. المساعدة متاحة لضمان حصولك على رعاية كبيرة واتباع خطط العلاج التي يحددها مقدم الخدمة الخاص بك دون أي تأخير. إذا كنت تشعر أنك بحاجة إلى مساعدة في هذا الأمر، فيرجى الاتصال بمنسق الرعاية في Trillium أو مدير الحالة على الرقم 1-877-600-5472.

كيف يمكنني الحصول على مترجم؟

يمكنك الحصول على مترجم فوري أو بلغة الإشارة في مواعيدك إذا كنت ترغب في ذلك. عند الاتصال للحصول على موعد، أخبر مكتب مقدم الرعاية الخاص بك أنك بحاجة إلى مترجم وبأي لغة. لا تتحمل أي تكلفة لهذه الخدمة. إذا كنت بحاجة إلى مترجم للغة أو لغة الإشارة لزيارات الرعاية الصحية، فيمكنك:

1. الاتصال بـ Trillium.
2. اتصل بمكتب طبيبك واطلب منه إعداد مترجم فوري لزيارتك. معلومات حول مترجمي الرعاية الصحية متوفرة على: www.Oregon.gov/oha/oei

ما هي حقوق الأعضاء ومسؤولياتهم؟

حقوق الأعضاء

بصفتك عضوًا لدى TRILLIUM، فإنه يحق لك:

- التعامل معك بكرامة واحترام وبإيلاء الاحترام اللازم لخصوصيتك.
- يمكنك معرفة ما إذا كان مقدم الرعاية يقبل أعضاء جدد من خلال النظر إلى دليل مقدمي الخدمات.
- أن تعامل من قبل مقدمي الرعاية بنفس الطريقة التي يعامل بها الأشخاص الآخرون الذين يسعون للحصول على الرعاية الصحية.
- اختر مقدمي الرعاية وقم بتغيير هذه الخيارات.
- قم بإحالة نفسك مباشرة إلى خدمات الصحة السلوكية أو تنظيم الأسرة دون الحصول على إحالة من مقدم الرعاية الأولية الخاص بك أو مقدم رعاية آخر.
- اطلب من صديق أو فرد من العائلة أو مساعد الحضور إلى مواعيدك.
- شارك في إنشاء خطة العلاج الخاصة بك.
- احصل على معلومات حول حالتك، وما هو مغطى، وما هو غير مغطى، حتى تتمكن من اتخاذ قرارات جيدة حول علاجك. احصل على هذه المعلومات بلغتك وبتنسيق يناسبك.
- اقبل أو ارفض العلاجات ويجب إخبارك بما قد يحدث بناءً على قرارك. لا يمكن رفض الخدمة التي أمرت بها المحكمة.
- احصل على مواد مكتوبة تخبرك بحقوقك ومسؤولياتك ومزاياك وكيفية الحصول على الخدمات وما يجب القيام به في حالات الطوارئ.
- احصل على شرح للمواد بطريقة يمكنك من فهمها وبلغتك.
- تعرف على CCO ونظام الرعاية الصحية.
- احصل على الخدمات التي تراعي احتياجاتك الثقافية واللغوية وتكون قريبة من المكان الذي تعيش فيه. إذا كان ذلك متاحًا، يمكنك الحصول على الخدمات في إعدادات غير تقليدية.
- احصل على تنسيق الرعاية والرعاية المجتمعية والمساعدة في انتقالات الرعاية بطريقة تعمل مع لغتك وثقافتك لتقليل الحاجة إلى زيارات المستشفى أو مرفق التمريض.

يشرح هذا البيان حقوقك ومسؤولياتك كعضو في خطة Trillium

.Community Health Plan (Trillium)

بصفتك عضوًا في Trillium Community Health Plan، فإنك

تتمتع ببعض الحقوق. هناك أيضًا بعض الأمور التي أنت مسؤول عنها. إذا كان لديك أي أسئلة بشأن الحقوق والمسؤوليات المدرجة هنا، فاتصل بخدمات الأعضاء على الرقم 1-877-600-5472. اطلب التحدث إلى إدارة الرعاية.

لديك الحق في ممارسة حقوق عضويتك دون أي إجراء سلبي أو تمييز.

إذا كنت تشعر أن حقوقك لم يتم احترامها، فيمكنك تقديم تظلم. يمكنك

أيضًا الاتصال بأمين المظالم من خلال Oregon Health Authority

على الرقم 1-877-642-0450 أو 711 TTY.

يمكنك أيضًا الاتصال بمنسق عدم التمييز في Trillium:

Geno Allen، منسق عدم التمييز،

gilbert.e.allen@trilliumchp.com

555 International Way, Building B,

Springfield, OR 97477

الهاتف: 541-650-3618، الرقم المجاني 877-600-5472

أو 711 TTY.

هناك أوقات قد يرغب فيها الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18

عامًا (القاصرون) في الحصول على خدمات الرعاية الصحية أو

يحتاجون إليها بمفردهم. لمعرفة المزيد، اقرأ "حقوق القاصرين:

الوصول والموافقة على الرعاية الصحية." يخبرك هذا الكتيب بأنواع

الخدمات التي يمكن للقاصرين الحصول عليها بمفردهم. كما يخبرك

كيف يمكن مشاركة معلومات الرعاية الصحية للقاصرين. يمكنك

قراءة هذا الكتيب عبر الإنترنت على [https://www.oregon.gov/oha/PH/HEALTHYPEOPLEFAMILIES/YOUTH/Documents/](https://www.oregon.gov/oha/PH/HEALTHYPEOPLEFAMILIES/YOUTH/Documents/minor-rights.pdf)

[minor-rights.pdf](https://www.oregon.gov/oha/PH/HEALTHYPEOPLEFAMILIES/YOUTH/Documents/minor-rights.pdf)

- احصل على الخدمات اللازمة لتشخيص حالتك الصحية.
- احصل على الرعاية والخدمات التي تركز على الشخص والتي تمنحك الاختيار والاستقلال والكرامة. ستعتمد هذه الرعاية على احتياجاتك الصحية وتفي بمعايير الممارسة المقبولة عموماً
- تتمتع بعلاقة مستقرة مع فريق الرعاية المسؤول عن إدارة الرعاية الشاملة الخاصة بك.
- احصل على المساعدة لاستخدام نظام الرعاية الصحية والحصول على الموارد التي تحتاجها. قد يشتمل ذلك على:
 1. مترجمون شفويون معتمدون أو مؤهلون في مجال الرعاية الصحية
 2. العاملون الصحيون التقليديون المعتمدون
 3. العاملين في مجال الصحة المجتمعية
 4. اختصاصي صحة الأقران
 5. اختصاصي دعم الأقران
 6. Doulas
 7. متقصي الصحي الشخصي
- الحصول على الخدمات الوقائية المغطاة.
- احصل على خدمات الطوارئ والرعاية العاجلة على مدار 24 الساعة وطوال أيام الأسبوع دون الحصول على إذن مسبق.
- احصل على إحالة إلى مقدمي الخدمات المتخصصة للخدمات المنسقة المغطاة المطلوبة بناءً على صحتك.
- احتفظ بسجل سريري يتتبع حالتك والخدمات التي تحصل عليها والإحالات.
- يمكنك الوصول إلى سجلاتك السريرية. قد تكون هناك أوقات يفقد فيها القانون وصولك.
- نقل السجل السريري الخاص بك إلى مقدم رعاية آخر.
- قم بتصحيح سجلك السريري أو تغييره ليكون أكثر دقة.
- أدلي ببيان عن رغباتك في العلاج. يمكن أن يكون لديك رغباتك في قبول أو رفض العلاج الطبي أو الجراحي أو الصحي السلوكي. ويمكن أيضاً إعطاء التعليمات والتوكيلات لرعايتك.
- الحصول على إخطار كتابي بالرفض أو التغيير في المزايا قبل حدوثها. قد لا تتلقى إخطاراً إذا لم تكن هناك حاجة إليه بموجب اللوائح الفيدرالية أو لوائح الولاية.
- تقديم شكوى أو التماس.
- اطلب جلسة استماع إذا كنت لا توافق على قرار اتخذته Trillium Community Health Plan أو OHP.

- احصل على خدمات مترجم فوري للرعاية الصحية معتمد أو مؤهل، بما في ذلك ترجمة لغة الإشارة.
- احصل على إخطار بإلغاء الموعد في الوقت المناسب.
- لا يتم احتجازك أو إبعادك عن الناس لحملك على القيام بشيء لا تريد القيام به، أو استخدامه كوسيلة لمعاقتك، أو تسهيل الرعاية لك.
- تعامل بإنصاف وقدم شكوى ضد التمييز إذا كنت تشعر أنك قد عوملت بشكل غير عادل بسبب:
 1. العمر
 2. اللون
 3. الإعاقة
 4. الهوية الجنسية
 5. الحالة الاجتماعية
 6. العرق
 7. الدين
 8. الجنس
 9. الميول الجنسية
- مشاركة المعلومات مع Trillium Community Health Plan إلكترونياً. يمكنك اختيار القيام بذلك أم لا.

مسؤوليات العضو

بصفتك عضواً لدى TRILLIUM، فإنه يحق لك:

- اختر أو ساعد في اختيار مقدم الرعاية الأولية وطبيب أسنان الرعاية الأولية.
- تعامل مع موظفي خطة Trillium Community Health Plan ومقدمي الرعاية وموظفي العيادة باحترام.
- احضر في موعدك المحدد.
- اتصل مسبقاً إذا كنت تتوقع أن تتأخر أو قم بإلغاء موعدك إذا لم تتمكن من الحضور.
- احصل على الفحوصات السنوية وزيارات العافية والرعاية الوقائية للحفاظ على صحتك.
- استخدم مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك لتلبية احتياجات الرعاية الصحية الخاصة بك ما لم تكن حالة طارئة.
- استخدم الرعاية العاجلة والطارئة بشكل مناسب.
- أخبر مقدم الرعاية الأولية (PCP) في غضون 72 ساعة إذا كنت تستخدم خدمات الطوارئ.

- احصل على إحالة من مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك لمقابلة أخصائي إذا كنت بحاجة إليها. هناك بعض الحالات التي لا تحتاج فيها إلى إحالة.
- كن صادقاً مع مقدمي الرعاية حتى يتمكنوا من تقديم أفضل رعاية لك.
- ساعد مقدم الرعاية في الحصول على سجلك الصحي. قد تحتاج إلى توقيع تفويض للإفصاح عن سجلاتك.
- اطرح أسئلة إذا كان أي شيء غير واضح.
- استخدم المعلومات الواردة من Trillium Community Health Plan أو مقدمي الرعاية أو فريق الرعاية الخاص بك لاتخاذ أفضل الخيارات لك بشأن صحتك.
- ساعد مقدم الخدمة على إنشاء خطة العلاج الخاصة بك.
- اتبع التوجيهات من مقدمي الرعاية الخاص بك أو اطلب خياراً آخر.
- أخبر مقدم الرعاية الخاص بك أن لديك OHP وأحضر بطاقات هويتك الطبية إلى المواعيد.
- أخبر خطة (OHP) Oregon Health Plan:
 1. إذا قمت بتغيير رقم هاتفك.
 2. إذا قمت بتغيير عنوانك.
 3. إذا أصبحت حاملاً وعندما تلدين.
 4. إذا انتقلت أي عائلة داخل أو خارج منزلك.
 5. إذا كان لديك أي تأمين آخر متاح.
- دفع مقابل الخدمات غير المغطاة.
- ساعد Trillium Community Health Plan على استرداد الأموال من أي أموال تحصل عليها بسبب الإصابة. المبلغ يصل فقط إلى ما دفعناه في الاستحقاقات المتعلقة بتلك الإصابة.
- لفت انتباه خطة Trillium Community Health Plan إلى القضايا أو الشكاوى أو التظلمات.
- إذا تلقيت خدمات نقل (وسيلة نقل) غير طارئة لمواعيدك، فستكون لديك أيضاً حقوق ومسؤوليات الركاب التالية:

حقوق الركاب

بصفتك عضواً في OHP، يحق لك:

- الحصول على وسيلة نقل آمنة وفي الوقت المناسب ومناسبة على مدار 24 ساعة في اليوم، و 365 يوماً في السنة؛

- ركوب المركبة الأنسب بناءً على احتياجاتك، وموقع موقعك، والتكلفة؛
- لا يتم محاسبتك على خدمات NEMT من قبل Trillium؛
- عدم إصدار فواتير لخدمات NEMT من قبل مقدمي خدمات النقل المتعاقدين من الباطن؛
- الاطلاع على سياسات وإجراءات Trillium NEMT؛
- تلقي إخطارات خطية برفض طلب خدمة النقل خلال 72 ساعة من اتخاذ القرار. ويقوم موظفان بمراجعة الطلب قبل رفضه للتأكد من ملاءمته؛
- سيتم إرسال نسخة من الرفض إلى مزود الخدمة الذي كان من المقرر أن تراه. وسيحدث ذلك إذا كان مقدم الرعاية جزءاً من شبكة Trillium وطلب خدمة النقل نيابةً عنك.
- تلقى إخطاراً عند تحديد موعد نقلك؛
- لا يتم توصيلك قبل أكثر من 15 دقيقة من موعدك أو قبل فتح المبنى ما لم تطلب ذلك أنت أو، حسب الطلب من قبل، الوصي أو الوالد أو الممثل؛ و
- لا يتم المغادرة بعد أكثر من 15 دقيقة من إغلاق المبنى لموعدك أو بعد أكثر من ساعة من طلب نقلك ما لم تطلب ذلك أو سينتهي موعدك بعد إغلاقه أو حسب طلب العضو، أو حسب الطلب من قبل، الوصي أو الوالد أو الممثل للعضو؛
- الركوب في مركبة:
 - نظيفة وخالية من الحطام الذي يؤثر على قدرتك على النقل بشكل مريح؛
 - فيها أحزمة السلامة المناسبة، إذا كان مطلوب في أن يكون في السيارة قانونياً حزام الأمان؛
 - فيها أدوات الإسعافات الأولية وطفاية حريق وأجهزة عاكسة أو تحذيرية على جانب الطريق ومصباح يدوي وأجهزة جر الإطارات في الطقس السيئ وقفازات يمكن التخلص منها؛
 - فيها جميع المعدات اللازمة لتأمين الكرسي المتحرك أو النقالة عند الاقتضاء؛
 - في حالة تشغيل جيدة، بما في ذلك المرايا الجانبية والخلفية واليوق وإشارات الضوء تعمل، والمصابيح الأمامية، والمصابيح الخلفية، وممسحات الزجاج الأمامي؛
- يقودها سائق يستوفي جميع متطلبات الدولة ليكون سائق NEMT:
 - أن يكون لديه تسجيل ساري المفعول ورخصة قيادة سارية

- التحقق من الخلفية الجنائية المعتمدة بما في ذلك السجل الجنائي، وسجل السائق، وحالة ارتكاب الجرائم الجنسية، واختبار المخدرات
- لديه تدريب موثق للقيادة ومساعدة الأعضاء ذوي الإعاقة وذوي الاحتياجات الخاصة.

- اطلب إجراء تعديل معقول على وسيلة نقلك أو رحلتك عند الاقتضاء وفقاً لقوانين الولاية والقوانين الفيدرالية. ويشتمل ذلك عندما:

- يهدد السائق بإلحاق الضرر بك أو بالآخرين في السيارة،

- يقود أو ينخرط في سلوك يعرضك أنت أو الآخرين في السيارة لخطر الأذى، أو

- يمثل تهديداً مباشراً لك أو للآخرين في السيارة.

- اطلب إدخال تعديلات على وسيلة نقلك أو رحلتك تناسب قانون الأمريكيين ذوي الاحتياجات الخاصة وغيره من القوانين والقواعد المعمول بها؛

- التمكن من تقديم شكوى أو التماس في رفض طلب وسيلة نقلك مع Trillium وتلقي الرد؛

- تقديم توصيات بشأن سياسة حقوق ومسؤوليات الركاب في Trillium

- تقديم شكوى وطلب التماس أو إعادة نظر.

- الحصول على تعويضات مقابل الخدمات المشمولة.

مسؤوليات الركاب

بصفتك عضواً في OHP، فإنك توافق على:

- أكمل تقييماً لاحتياجاتك من وسائل المواصلات (خدمة النقل) عند طلب مشوار؛

- أبلغ MTM عندما تتغير حالتك الصحية التي قد تؤثر على نوع المركبة التي تم تحديد موعدها لركوبك؛

- حدد موعداً مسبقاً لإجراء خدمة النقل. يمكنك أنت أو من ينوب عنك تحديد موعد؛

- موعد لمرة واحدة - حتى 90 يوماً مقدماً؛

- المواعيد المتكررة - إعداد جميع خدمات النقل المطلوبة في وقت واحد، حتى 90 يوماً مقدماً؛

- مواعيد في اليوم نفسه - اتصل في أقرب وقت ممكن

- عدم التدخين أو استخدام الغبار الجوي أو السجارة الإلكترونية في السيارة في أي وقت؛
- خذ جميع الأغراض التي أحضرتها معك عند مغادرة السيارة؛
- اتبع جميع قوانين (وسائل النقل) خدمة النقل المحلية والتابعة للولاية والاتحادية المتعلقة بمعايير سلامة الركاب؛
- تنقل من وإلى موعد مع أحد المرافقين إذا كان عمرك 12 عاماً أو أقل أو إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في التنقل.
- يمكن أن يكون المرافق أحد الوالدين أو الوصي أو زوج الأم أو الجد أو ممثلك. إذا لم يكن أحد هؤلاء الأشخاص، فيجب على والديك أو الوصي عليك تقديم إذن كتابي لأي شخص بالغ يبلغ من العمر 18 عاماً أو أكثر ليكون مرافقك. ولا يجوز أن يقل عمر المرافق عن 18 سنة؛
- توفير وتركيب أي مقاعد أمان مطلوبة بموجب قانون ولاية Oregon للنقل الآمن (وسيلة النقل)؛
- توفير أي معدات طبية أخرى ضرورية لرحلتك، مثل الأكسجين أو الكراسي المتحركة أو العصي؛
- تعاون مع Trillium وشركة MTM لإجراء أي تعديلات معقولة على وسيلة النقل أو رحلتك في الحالات التالية:
- تهديد بإلحاق الضرر بالسائق أو الآخرين في السيارة،
- تشكل تهديداً مباشراً للسائق أو الآخرين في السيارة،
- الانخراط في سلوكيات أو ظروف تعرض السائق أو الآخرين في السيارة لخطر الأذى،
- الانخراط في سلوك يتسبب في اتخاذ Trillium قرار رفض الأطباء المحليين أو المرافق المحلية تقديم المزيد من الخدمات دون تعديل،
- لا تأتي في كثير من الأحيان لمواعيد النقل المحددة، أو
- إلغاء المشوار بشكل متكرر في يوم موعد النقل؛
- تقديم جميع المعلومات المطلوبة لطلبات السداد؛
- سداد أي مدفوعات زائدة عند سداد المبالغ التي تم سدادها لك كما هو مطلوب بموجب لوائح الولاية؛
- عرض القضايا أو الشكاوى أو التظلمات على Trillium.

كيفية الحصول على الرعاية الطبية عند الحاجة إليها

كيف يمكنني العثور على طبيب أو مقدم رعاية؟ ما المقصود بالرعاية الأولية؟

الرعاية الأولية هي الرعاية الطبية العامة والعلاج المقدم من قبل مقدم الرعاية الأولية (PCP). وتشمل ما يلي:

- خدمات الرعاية الصحية الوقائية التي تكتشف مشكلة صحية في وقت مبكر أو تمنع حدوثها. على سبيل المثال، تصوير الثدي بالأشعة السينية أو مسحات عنق الرحم أو التطعيمات (اللقاحات)؛
- رعاية الحالات المزمنة المستمرة، على سبيل المثال: مرض السكري أو الربو؛
- الوصفات الطبية؛
- الإحالات للحصول على رعاية متخصصة؛ و
- الإدخال إلى المستشفى إذا لزم الأمر.

كيف يمكنني اختيار مقدم رعاية أولية؟

من المهم التعرف على مقدم رعاية أولية (PCP) المتابع لك. يجب أن يكون لدى أعضاء Trillium مقدم رعاية أولية (PCP). يمكنك اختيار مقدم رعاية أولية (PCP) المنتسب مع Trillium، أو يمكننا تعيين واحد لك. لاختيار مقدم رعاية أولية (PCP)، اتصل بنا وأخبرنا بمقدم رعاية أولية (PCP) الذي تريد رؤيته. إذا لم تتصل بنا في غضون 30 يومًا لإخبارنا بمقدم رعاية أولية (PCP) الذي تريد رؤيته، فسنخصص لك واحدًا. ستحتاج إلى استخدام مقدم رعاية أولية (PCP) الذي نعينه حتى تختار طبيبك الخاص. بمجرد الاتصال بـ Trillium لتغيير مقدم رعاية أولية (PCP) المتابع لك، سيصبح التغيير ساريًا في اليوم الأول من الشهر التالي. يمكنك أيضًا الاتصال بـ Trillium لمعرفة مقدم رعاية أولية (PCP) المعين لك. إذا كنت ترغب في اختيار مقدم رعاية أولية (PCP) مختلف، فاتصل بـ Trillium.

عيادات Trillium الخاصة بمقدم رعاية أولية (PCP) مدرجة في دليل مقدمي الخدمات الخاص بنا. قد لا يستقبل بعض مقدمي الخدمات المدرجين مرضى جدد. يرجى الاتصال بـ Trillium للحصول على قائمة حالية بمقدمي الرعاية الذين يأخذون مرضى جدد واللغات التي يتحدث بها مقدم الرعاية.

سترسل لك Trillium بطاقة هوية جديدة لإعلامك بأنه قد تم تغيير مقدم رعاية أولية (PCP) الرئيسي الخاص بك. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في اختيار مقدم الرعاية الأولية الخاص بك، فاتصل بخدمات أعضاء Trillium على: 711-877-600-5472؛ TTY: 711 من الاثنين إلى الجمعة، من 8:00 صباحًا إلى 5:00 مساءً

يمكن للهنود الأمريكيين والسكان الأصليين في ألاسكا الحصول على رعايتهم من كل من عيادة الخدمات الصحية للهنود (IHS) أو

دليل مقدمي الخدمات من Trillium غير مدرج في هذا الكتيب. تم إرسال نسخة إليك بالبريد مع هذا الكتيب عندما قمت بالتسجيل لأول مرة. إذا كنت بحاجة إلى نسخة أخرى، اتصل بنا. إذا كان لديك إنترنت، فيمكنك البحث عن مقدم الخدمة أو طباعة دليل مقدمي الخدمات من: <https://findaprovider.trilliumhealthplan.com/location>

بعض مقدمي خدمات Trillium لا يقبلون مرضى جدد. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في العثور على مقدم رعاية يقبل مرضى جدد أو مقدم رعاية يتحدث لغة أخرى غير الإنجليزية، فاتصل بـ Trillium بالنسبة للرعاية الروتينيه في المستشفى، يجب عليك اختيار مستشفى مدرج في دليل مقدمي الخدمات من Trillium:

Legacy Meridian Park Hospital

19300 SW 65th Ave., Tualatin, OR 97062

503-692-1212 مستخدم TTY اتصل على الرقم 711

<https://www.legacyhealth.org/locations/hospitals/legacy-meridian-park-medical-center.aspx>

Legacy Mt Hood Medical Center

24800 SE Stark St., Gresham, OR 97030

503-674-1122 مستخدم TTY اتصل على الرقم 711

<https://www.legacyhealth.org/locations/hospitals/legacy-mount-hood-medical-center.aspx>

Legacy Emanuel Medical Center

2801 North Gantenbein Ave., Portland, OR 97227

503-413-2200 مستخدم TTY اتصل على الرقم 711

<https://www.legacyhealth.org/doctors-and-locations/hospitals/legacy-emanuel-medical-center>

Legacy Good Samaritan Hospital and Medical Center

1015 NW 22nd Ave., Portland, OR 97210

413-7711 (503) مستخدم TTY اتصل على الرقم 711

<https://www.legacyhealth.org/doctors-and-locations/hospitals/legacy-good-samaritan-medical-center>

Oregon Health & Science University

3181 SW Sam Jackson Park Rd., Portland, OR 97239

503-494-8311 مستخدم TTY اتصل على الرقم 711

<https://www.ohsu.edu/visit/ohsu-hospital-portland>

Adventist Health Portland

10123 SE Market St., Portland, OR 97216

503-257-2500 مستخدم TTY اتصل على الرقم 711

www.adventisthealth.org/portland/

جمعية Native American Rehabilitation Association of the Northwest (NARA). هذا صحيح سواء كنت في CCO أو لديك رسوم مقابل الخدمة (FFS) من OHP. يجب على العيادة تقديم فاتورة مماثلة لمقدمي خدمات الشبكة. إذا تلقى أحد أفراد القبيلة المسجلين في CCO خدمات في I/T/U، فيمكن لـ I/T/U إحالة عضو القبيلة إلى NARA، إذا لزم الأمر. يحدد الاختصار I/T/U ثلاثة أنواع من الخدمات الصحية الأمريكية الأصلية:

- الخدمات الصحية للهنود (IHS)
- مقدمو الرعاية الصحية للقبائل
- مقدمو الرعاية الصحية من الهنود الحضريين

كيف يمكنني تحديد موعد مع مقدم رعاية أولية (PCP)؟

بمجرد اختيار مقدم رعاية أولية (PCP) أو تعيين واحد لك، حدد موعدًا في أقرب وقت ممكن. سيساعدك ذلك أنت ومقدم رعاية أولية (PCP) المعالج على التعرف على بعضكما البعض قبل حدوث مشكلة طبية. يرجى الاتصال بمقدم رعاية أولية (PCP) المتابع لك مسبقًا للحصول على مواعيد روتينية غير طارئة. اتصل قبل عدة أسابيع من موعد الامتحانات السنوية. اتصل بمقدم رعاية أولية (PCP) عندما تحتاج إلى فحص أو عندما لا تشعر بصحة جيدة.

مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك:

- يعرف سجلك الطبي ويوجه كل رعايتك الطبية.
- يحتفظ بسجلاتك الطبية في مكان واحد ليقدم لك خدمة أفضل.
- التأكد من حصولك على الرعاية الطبية في أي وقت من النهار أو الليل، 7 أيام في الأسبوع.
- يرتب للرعاية المخصصة أو لرعاية المستشفى.

في المواعيد مع مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك:

- أحضر قائمة بأي أسئلة أو مخاوف طبية لديك لمناقشتها مع مقدم الرعاية الأولية (PCP).
- أحضر قائمة بالوصفات الطبية والفيتامينات التي تتناولها وأعطها إلى مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك.

كيف يمكنني تغيير مقدم الرعاية الأولية؟

إذا كنت ترغب في تغيير مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك، فاتصل بخدمات أعضاء Trillium. يمكنك تغيير مقدم الرعاية الأولية (PCP) إذا كان هناك مقدم رعاية آخر في شبكتنا يقبل مرضى جدد. يمكنك تغيير مقدم الرعاية الأولية (PCP) حتى مرتين في السنة.

إليك بعض النصائح لمساعدتك على إقامة علاقة جيدة مع مقدم رعاية أولية (PCP) المتابع لك:

1. حدد مواعيدك واحتفظ بها مع مقدم الرعاية الأولية (PCP) المعين. يتحمل مقدم الرعاية الأولية الخاص بك مسؤولية جميع العلاجات التي تتلقاها، بما في ذلك الإحالات إلى المتخصصين.

2. إذا كنت مريضًا جديدًا في Trillium، فاتصل قريبًا وحدد موعدًا لإجراء فحص طبي مع مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك. بهذه الطريقة، يمكن أن يتعرف عليك مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك ويساعدك في تلبية احتياجات الرعاية الصحية الخاصة بك. تذكر – الفحوصات والاختبارات للحفاظ على الصحة هي رعاية روتينية، وقد يستغرق الأمر عدة أسابيع للحصول على موعد. إذا احتجت إلى رعاية عاجلة، يرجى إخبار العيادة الخاصة بك.

3. تتطلب بعض العيادات أن تتصل بعيادتك الطبية السابقة قبل زيارتك الأولى وتطلب منهم نقل سجلاتك الطبية إلى مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك الجديد. تساعد هذه السجلات على تقديم صورة كاملة عن سجلك الصحي وتساعد مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك الجديد على مواصلة رعايتك الطبية.

من هم العاملون الصحيون التقليديون؟

العامل الصحي التقليدي (THW) هو الشخص الذي يعمل مع الأعضاء على تنسيق وتقديم الرعاية والموارد في المجتمع أو العيادات. ويشرف عليها مقدمو الخدمات الصحية المرخص لهم، وهم معتمدون من خلال ولاية Oregon. تغطي Trillium العديد من خدمات العاملين الصحيين التقليديين. يمكن لـ Trillium مساعدتك في الوصول إلى خدماتهم.

وهناك خمسة أنواع مختلفة من العاملين الصحيين التقليديين. ولكل نوع من العاملين الصحيين التقليديين (THW) مجال خبرتهم الخاص.

1. تقدم (الولادة) Doula الدعم الشخصي وغير الطبي للنساء والأسر أثناء الحمل والولادة وما بعد الولادة.

2. يقدم أخصائي دعم الأقران (PSS) الدعم لمستخدم حالي أو سابق ضمن علاج الإدمان أو الصحة السلوكية.

3. يعيش أخصائي صحة الأقران (PWS) التجربة مع حالة (حالات) نفسية (الصحة العقلية) بالإضافة إلى تدريب شامل. يعمل PWS كجزء من فريق الصحة المنزلية الذي يقوده شخص ما. يستخدمون الصحة السلوكية والرعاية الأولية لمساعدة الناس والدفاع عنهم في تحقيق العافية.

4. يوفر المتقاضي الصحي الشخصي (PHN) المعلومات والمساعدة والأدوات والدعم للسماح للمريض باتخاذ أفضل قرارات الرعاية الصحية.

5. عامل الصحة المجتمعية (CHW) هو عامل في مجال الصحة العامة في الخطوط الأمامية وهو عضو موثوق به و/أو لديه معرفة جيدة بالمجتمع الذي يخدمه.

لدى Trillium تواصل مع العاملين الصحيين التقليديين (THW) (الشخص المسؤول) الذي يمكنه مساعدتك في الاتصال بالنوع المناسب من خدمات THW. يمكنهم أيضًا المساعدة في الإجابة على الأسئلة حول خدمات THW. للتواصل مع مركز اتصال THW، يرجى الاتصال بالرقم 1-877-600-5472. يمكنك أيضًا إرسال طلب

نغطي الآراء الثانية

إن هذا الطلب مجاني وبدون تكلفة. إذا كنت ترغب في الحصول على رأي ثانٍ حول خيارات العلاج الخاصة بك، فاطلب من مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك إحالتك للحصول على رأي آخر، أو يمكننا ترتيب واحد لك. إذا كنت ترغب في رؤية مقدم رعاية من خارج شبكتنا، فإن Trillium ستقوم بترتيب ذلك لك.

ماذا لو لم أتمكن من الحضور إلى مواعيدي؟

إن الحفاظ على مواعيدك الطبية والصحة السلوكية وصحة الأسنان هو أحد مسؤولياتك كعضو في Trillium. فإذا اضطرت للإلغاء، فيرجى الاتصال بمزود الرعاية الخاص بك في أقرب وقت ممكن، قبل يوم واحد على الأقل من الموعد المحدد. إذا فاتتك مواعيد ولم تتصل بمقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك، فقد يطلب منك اختيار مقدم الرعاية الأولية جديد. لا يمكن لمقدمي الرعاية فرض رسوم عليك مقابل المواعيد الفائتة.

ماذا لو كنت بحاجة إلى الرعاية على الفور؟

إذا كنت جديدًا في Trillium وتحتاج إلى رعاية طبية أو وصفات طبية على الفور، فيرجى الاتصال بنا وطلب التحدث مع منسق الرعاية. يمكننا المساعدة في الوصول إلى الرعاية اللازمة والاحتياجات الأخرى مثل المستلزمات أو وصفاتك الطبية. من المهم أيضًا أن تحدد موعدًا مع مقدم الرعاية الأولية (PCP) في أقرب وقت ممكن للتأكد من حصولك على الرعاية التي تحتاجها.

ماذا لو كنت بحاجة إلى رعاية بعد ساعات العمل (في الليل وعطلات نهاية الأسبوع والعطلات)؟

يعتني مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك برعايتك على مدار 24 ساعة في اليوم وطوال سبعة أيام في الأسبوع. حتى إذا كان مكتب مقدم الرعاية الأولية (PCP) مغلقًا، فاتصل برقم هاتف مكتب PCP. ستحدث مع شخص سيتصل بمقدم الرعاية الأولية (PCP) أو يقدم لك المشورة حول ما يجب القيام به. في بعض الأحيان قد لا يكون مقدم الرعاية الأولية (PCP) المتابع لك متاحًا. سوف يتأكدون من توفر مقدم رعاية آخر دائمًا لمساعدتك.

ماذا لو كنت بحاجة إلى مقابلة أخصائي أو مقدم رعاية آخر؟

يمكنك الإحالة الذاتية لرعاية أخصائي الصحة البدنية أو السلوكية للعلاج المناسب طبيًا لحالتك. وهذا يعني أنه يمكنك اختيار مقدم رعاية مناسب من الناحية الطبية دون أن تطلب من PCP الخاص بك. ومع ذلك، يجب أن يكون سبب الزيارة (الحالة أو التشخيص) لخدمة مغطاة، ويجب أن يكون مقدم الرعاية ضمن الشبكة. إذا كنت تعتقد أنك بحاجة إلى مقابلة أخصائي أو مقدم رعاية آخر، فتحدث إلى PCP الخاص بك أولاً. يمكن أن يساعدك PCP في معرفة الخدمات المتخصصة التي تحتاجها.

ماذا لو كان لدي احتياجات رعاية صحية خاصة؟

إذا كانت لديك احتياجات رعاية صحية خاصة، فيمكنك الوصول مباشرة إلى أخصائي الصحة البدنية والسلوكية للعلاج المناسب طبيًا لحالتك. وهذا يعني أنه يمكنك اختيار مقدم رعاية مناسب من الناحية الطبية دون أن تطلب من PCP الخاص بك. ومع ذلك، يجب أن يكون سبب الزيارة (الحالة أو التشخيص) لخدمة مغطاة، وفي معظم الحالات يجب أن يكون مقدم الرعاية ضمن الشبكة. إذا كنت تعتقد أنك بحاجة إلى مقابلة أخصائي أو مقدم رعاية آخر، فتحدث إلى PCP الخاص بك أولاً. يمكن أن يساعدك PCP في معرفة الخدمات المتخصصة التي تحتاجها. كما أن المنسقين ومديري الحالات متاحون لمساعدتك في تلبية احتياجاتك الخاصة من الرعاية الصحية. اتصل بخدمات الأعضاء على 1-877-600-5472. اطلب التحدث مع منسق الرعاية.

ماذا لو كنت أتلقى الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل؟

إذا تلقيت الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل (LTSS)، فيمكنك الوصول مباشرة إلى أخصائي الصحة البدنية والسلوكية للحصول على العلاج المناسب طبيًا. وهذا يعني أنه يمكنك اختيار مقدم رعاية دون أن تطلب من PCP الخاص بك. يجب أن يكون سبب الزيارة (الحالة أو التشخيص) هو الخدمة المغطاة. في معظم الحالات، يتعين عليك الحصول على الرعاية من مقدم رعاية تابع للشبكة. إذا كنت تعتقد أنك بحاجة إلى مقابلة أخصائي أو مقدم رعاية آخر، فتحدث إلى PCP الخاص بك أولاً. يمكن أن يساعدك PCP في معرفة الخدمات المتخصصة التي تحتاجها.

أيضًا، لا يزال بإمكانك تلقي خدمات تنسيق الرعاية المركزة (ICC) من Trillium عن طريق الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم 1-877-600-5472. اطلب التحدث مع منسق ICC أو مدير الحالة.

ماذا لو كان مقدم الرعاية من خارج الشبكة؟

في معظم الحالات، يجب عليك مقابلة أخصائي أو مقدم رعاية من Trillium. إذا كانت الخدمة متاحة من مقدمي رعاية Trillium، فسنتطلب منك استخدام مقدم رعاية من Trillium. إذا لم تكن الخدمة متاحة من مقدمي رعاية Trillium، فقد توافق Trillium على مقدم رعاية من خارج الشبكة. نحن نوافق فقط على المواعيد خارج الولاية عندما لا تكون الخدمة متاحة في ولاية Oregon. لا يمكنك الإحالة ذاتيًا إلى مقدم رعاية من خارج الشبكة.

كيف يمكنني الحصول على الموافقة على الخدمات؟

بالإضافة إلى الإحالة، تحتاج بعض الخدمات الطبية أيضًا إلى موافقة Trillium قبل أن تتمكن من الحصول على الخدمة. تسمى هذه الموافقة على الخدمة تصريحًا. سيحصل مقدم الرعاية الذي يقدم لك الخدمة على موافقة من Trillium وسيخبرك عند الموافقة على الخدمة. إذا لم يكن لديك إحالة أو تصريح للخدمة، فقد يتم رفض الخدمة أو قد تضطر إلى دفع ثمن الخدمة.

مزايا أخرى مغطاة بـ OHP

هناك بعض الخدمات التي لا تدفع ثمنها Trillium Community Health Plan، ولكن OHP ستدفع ثمنها. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في هذه الخدمات، يرجى الاتصال بخدمات أعضاء Trillium على الرقم 1-877-600-5472. اطلب التحدث مع منسق الرعاية. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة للوصول إلى هذه الخدمات، يرجى الاتصال برقم MTM المجاني على الرقم (TTY: 711) 877-583-1552. بعض الأمثلة على الخدمات التي تغطيها OHP والتي لا توفرها Trillium هي:

فيما يلي قائمة بالخدمات التي يمكنك تلقيها دون إحالة من PCP الخاص بك.

للإحالة الذاتية إلى هذه الخدمات، يجب عليك الذهاب إلى مقدم رعاية تابع للشبكة. اتصل بمقدم الرعاية للتحقق مما إذا كان في الشبكة. ثم يمكنك تحديد موعدك الخاص.

- العلاج بمساعدة الأدوية لإدمان المواد الأفيونية؛ (أول 30 يومًا من العلاج). استخدم Find-a-Provider (البحث عن مقدم رعاية) لاختيار مقدم رعاية.
- خدمات العاملين الصحيين التقليديين. استخدم Find-a-Provider لاختيار مقدم رعاية أو الاتصال بخدمات أعضاء Trillium.
- العلاج من تعاطي المخدرات وشرب الكحول. استخدم Find-a-Provider لاختيار مقدم رعاية.
- ويمكن للأعضاء الإناث الوصول مباشرة إلى أخصائي صحة المرأة داخل شبكة مقدمي الرعاية للحصول على الخدمات المشمولة اللازمة لإجراء الفحوصات الروتينية للمرأة وخدمات الرعاية الصحية الوقائية للمرأة. قد تشمل الخدمات، على سبيل المثال لا الحصر؛ رعاية ما قبل الولادة، وفحوصات الثدي، وتصوير الثدي بالأشعة السينية، وفحوصات عنق الرحم.
- الرعاية أثناء فترة الحمل. استخدم Find-a-Provider لاختيار مقدم رعاية.
- فحوصات الاعتداء الجنسي. اتصل بمقدم الرعاية الخاص بك.
- خدمات تنظيم الأسرة وتحديد النسل يمكنك الحصول على هذه الخدمات من أي مقدم رعاية متعاقد مع Oregon Health Authority ومرخص له بأداء هذه الخدمات.
- خدمات الصحة السلوكية. استخدم Find-a-Provider لاختيار مقدم رعاية.
- المساعدة في التوقف عن التدخين. اتصل بخدمات أعضاء Trillium.
- خدمات غسيل الكلى. استخدم Find-a-Provider لاختيار مقدم رعاية.
- التطعيمات (الحقن). استخدم Find-a-Provider لاختيار مقدم رعاية.
- خدمات تنسيق الرعاية المركزة (ICC)
- إذا كان الأعضاء يتلقون خدمات ICC أو LTSS أو لديهم احتياجات رعاية صحية خاصة، فيمكنهم الوصول مباشرة إلى أخصائي أو رعاية صحية جسدية أو سلوكية مناسبة طبياً لعلاج حالة العضو والاحتياجات المحددة.

الخدمات الصحية غير المغطاة من قبل CCO	متوفر تنسيق الرعاية من CCO	المواصلات متوفرة من خلال CCO	مع من ستتواصل
الانتحار بمساعدة الطبيب بموجب قانون ولاية Oregon للموت بكرامة، ORS 127.800-127.897 - يسمح لسكان ولاية Oregon المصابين بمرض عضال بالحصول على الأدوية من أطبائهم واستخدامها ذاتيًا للمساعدة في إنهاء الحياة.	لا	نعم	فريق تنسيق رعاية KEPRO على (800)562-4620
رعاية المحتضرين للأعضاء الذين يسكنون في مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة؛ - يسمح للأعضاء بالحصول على الرعاية الطبية ودعم الأسرة ومناصرة للمريض والإرشاد الروحي وتقييم الألم وعلاجه والوصول إلى الأدوية والمعدات الطبية المعمرة لدعم الانتقال إلى نهاية الحياة في مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة.	لا	نعم	فريق تنسيق رعاية KEPRO على (800)562-4620
الخدمات الصحية في المدرسة هي الخدمات المقدمة المغطاة وفقًا لمتطلبات قانون تعليم الأفراد ذوي الاحتياجات الخاصة والتي يتم تعويضها من خلال برنامج الخدمات التعليمية؛ - يسمح بالوصول إلى الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة، يجب على المدارس تقديم الخدمات الطبية اللازمة لهم للحصول على التعليم كجزء من خطط التعليم الخاص الخاصة بهم.	لا	نعم	فريق تنسيق رعاية KEPRO على (800)562-4620
الفحوصات الإدارية المطلوبة أو المصرح بها وفقًا لـ OAR 410-130-0230؛ - يسمح للأعضاء بإجراء فحوصات متخصصة عندما يكونون تحت مستويات معينة من الرعاية.	لا	نعم	فريق تنسيق رعاية KEPRO على (800)562-4620
الخدمات المقدمة إلى المواطنين/الأجانب الذين تم التنازل عنهم في حالات الطوارئ الطبية أو تغطية قبل الولادة CAWEM Plus CHIP - لـ CAWEM ؛ - يسمح للأعضاء الطبيين الناشئين غير المواطنين/الأجانب المعفيين من الحصول على الخدمات الطبية الطارئة ورعاية ما قبل الولادة.	لا	نعم	فريق تنسيق رعاية KEPRO على (800)562-4620
عمليات الإجهاض - يسمح للأعضاء بالوصول إلى خدمات إنهاء الحمل.	نعم	نعم	فريق تنسيق رعاية KEPRO على (800)562-4620

الخدمات الصحية غير المغطاة من قبل CCO	متوفر تنسيق الرعاية من CCO	المواصلات متوفرة من خلال CCO	مع من ستتواصل
خدمات الولادة خارج المستشفى (OOHB) بما في ذلك رعاية ما قبل الولادة وبعدها للنساء اللواتي يستوفين المعايير المحددة في OAR 410-130-0240 -يسمح للأعضاء بالحصول على رعاية ما قبل الولادة والولادة وما بعد الولادة خارج المستشفى.	لا	نعم	خدمات أعضاء -Trillium 877-600-5472
الخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل المستبعدة من سداد CCO وفقاً لـ ORS 114.631؛ - يسمح للعضو الذي يتلقى خدمات LTSS بتلقي رعاية منسقة بين CCO والخدمات ووسائل الدعم طويلة الأجل	نعم	نعم	خدمات أعضاء -Trillium 877-600-5472
مساعدة الأعضاء في الحصول على خدمات صحية سلوكية معينة. وتشمل الأمثلة على هذه الخدمات، على سبيل المثال لا الحصر: (أ) أدوية معينة لبعض الحالات الصحية السلوكية؛ (ب) الأدوية العلاجية لبعض الحالات الصحية السلوكية؛ (ج) الرعاية النفسية طويلة الأجل للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 18 عامًا أو أكثر؛ و (د) الرعاية الشخصية في دور الحضانة للكبار للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 18 عامًا أو أكثر. لمزيد من المعلومات أو قائمة كاملة حول هذه الخدمات الصحية السلوكية المعينة، اتصل بخدمات أعضاء Trillium.	نعم	نعم	خدمات أعضاء -Trillium 877-600-5472
برنامج Family Connects يوفر زيارة منزلية مجانية قائمة على الأدلة للممرضات لجميع العائلات التي لديها أطفال حديثي الولادة. - يدعم برنامج Family Connects Oregon أولياء الأمور من خلال ربط الممرضات وموارد المجتمع والعائلات.	نعم	نعم	خدمات أعضاء -Trillium 877-600-5472

لمزيد من المعلومات حول هذه الخدمات، اتصل بخدمات عملاء OHP على الرقم 1-800-273-0557. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في النقل، يرجى الاطلاع على قسم "هل يمكنني الحصول على خدمة نقل إلى مواعيدي؟".

هل التكنولوجيا الجديدة مغطاة؟

تقرر OHP ما إذا كانت التقنيات الجديدة أو الاستخدامات الجديدة للتكنولوجيا الحالية مدرجة في حزمة المزايا الخاصة بك. إذا كانت لديك أسئلة حول ما إذا كانت الخدمة مغطاة، فيرجى الاتصال بخدمات أعضاء Trillium.

حواجز الطبيب

نحن ندفع مكافأة أو جوائز لمقدمي الرعاية لدينا للحفاظ على صحتك. نحن لا ندفع أو نكافئ مقدمي الرعاية لدينا على الحد من الخدمات والإحالات. يعتمد اتخاذ القرار بشأن طلبات خدماتك فقط على مدى ملاءمة الرعاية والخدمة ووجود التغطية. لديك الحق في طلب وتلقي معلومات إضافية حول حواجز الطبيب وهيكلية وعمليات Trillium. للحصول على معلومات إضافية حول حواجز الطبيب، اتصل بـ Trillium على (TTY 711) 877-600-5472.

هل يمكنني الحصول على خدمة نقل إلى مواعدي؟

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة للوصول إلى مواعيدك، فيرجى الاتصال برقم MTM المجاني على رقم 877-583-1552. يمكننا المساعدة إذا لم يكن لديك طريقة للوصول إلى طبيبك أو طبيب الأسنان أو المستشار. يحصل الأشخاص الذين يستخدمون برنامج OHP على المساعدة في دفع تكاليف النقل إلى زيارات الرعاية الصحية. قد تتمكن MTM أيضًا من دفع تكلفة الذهاب إلى المواعيد، بما في ذلك البنزين والوجبات والسكن. ستحتاج إلى الحصول على موافقة قبل الذهاب إلى موعد الرعاية الصحية الخاص بك. للحصول على الموافقة، اتصل بالرقم 877-583-1552 من الأحد إلى السبت من الساعة 8 صباحًا إلى 5 مساءً، أو في أي وقت لإجراء نقل عاجل أو نقل بعد مغادرة المستشفى. يرجى الاتصال بـ 911 للنقل في حالات الطوارئ. يتم توفير خدمة النقل المجانية، أو وسائل النقل الطبية غير الطارئة (وسيلة النقل)، من خلال:

MTM (إدارة النقل الطبي)

الرقم المجاني: (TTY: 711) 877-583-1552

إذا كنت بحاجة إلى تحديد موعد نقل عبر MTM، فاتصل في أقرب وقت ممكن. تذكر أنه إذا ألغيت موعدك أو غيرته، فاتصل بشركة MTM على الفور لإلغاء زيارتك أو تغييرها. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات في دليل النقل الطبي على موقعنا على الإنترنت <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/Benefits-and-Services/transportation.html>

كيف أحصل على مترجم فوري في المواعيد؟

يمكنك الحصول على مترجم فوري أو بلغة الإشارة في مواعيدك إذا كنت ترغب في ذلك. عند الاتصال للحصول على موعد، أخبر مكتب مقدم الرعاية الخاص بك أنك بحاجة إلى مترجم وبأى لغة. لا توجد أي تكلفة عليك.

إذا كنت بحاجة إلى مترجم للغة أو لغة الإشارة لزيارات الرعاية الصحية، فيمكنك:

1. الاتصال بـ Trillium.
2. اتصل بمكتب طبيبك واطلب منه إعداد مترجم فوري لزيارتك.

يمكن العثور على معلومات حول مترجمي الرعاية الصحية على www.Oregon.gov/oha/oei

المزايا والخدمات المغطاة

ما الذي تغطيه OHP؟

يمكن لـ OHP توفير النظارات والمعينات السمعية والمعدات الطبية والرعاية الصحية المنزلية والنقل (وسيلة النقل) لمواعيد الرعاية الصحية. لا تغطي OHP كل شيء. تسمى قائمة هذه الأمراض والحالات بقائمة الخدمات الصحية ذات الأولوية (المطلوبة). يمكنك قراءة هذا عبر الإنترنت من خلال: <https://www.oregon.gov/oha/hsd/ohp/pages/prioritized-list.aspx>

يمكن تغطية الأمراض والحالات الأخرى بواسطة OHP في حالات معينة. على سبيل المثال، قد يكون لدى المريض حالة صحية واحدة مغطاة وحالة صحية أخرى غير مغطاة. قد يتم تغطية الحالة غير المغطاة إذا كان من الممكن أن تساعد الحالة الأولى على التحسن. للحصول على ملخص المزايا الكامل، يرجى الاطلاع على "ملخص قائمة التحقق من المزايا".

خدمات الرعاية الصحية عن بُعد

خدمات الرعاية الصحية عن بُعد هي خدمات الرعاية الصحية التي تستخدم الاتصالات الإلكترونية. قد يكون هذا بريدًا إلكترونيًا آمنًا. كما يمكن أن تكون بوابات للأعضاء أو مؤتمرات صوتية/فيديو عبر الإنترنت. يمكن لأعضاء Trillium إجراء زيارات صوتية ومرئية وإلكترونية (إذا

قدمها مقدم الخدمة). ستعمل Trillium مع مقدمي الرعاية لدينا لضمان الوصول الهادف إلى الخدمات. سنقوم بتقييم قدرات أعضائنا على استخدام طرق محددة معتمدة لتقديم الخدمات الصحية عن بُعد. للحصول على موعد للرعاية الصحية عن بُعد، ستحتاج إلى استخدام جهاز كمبيوتر. يمكنك أيضًا استخدام كمبيوتر محمول أو كمبيوتر لوحي أو هاتف. في بعض الأحيان قد تحتاج إلى هاتف ذكي. اسأل مقدم الرعاية عن خدمات الرعاية الصحية عن بُعد. يمكنك الوصول إلى خدمات الرعاية الصحية عن بُعد في جميع مراكز الصحة المجتمعية. في عام 2022، ستأكد Trillium من أن Find a Provider ونسخة دليل مقدمي الخدمات المطبوعة تظهر مقدمي الرعاية الذين لديهم خدمات الرعاية الصحية عن بُعد. اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم (TTY: 711) 1-877-600-5472 إذا كنت بحاجة إلى مساعدة.

إذا كانت لديك أسئلة حول الرعاية الصحية عن بُعد، فيرجى الاتصال بخدمات أعضاء Trillium. يمكنك أيضًا طلب المساعدة من مدير الحالة.

خدمات الرعاية الصحية عن بُعد المغطاة

يتم تغطية الرعاية الصحية عن بُعد للزيارات الصحية البدنية والسلوكية وصحة الفم. قد تحتاج إلى موعد للرعاية الصحية عن بُعد للحصول على دواء روتيني. يمكنك أيضًا طرح الأسئلة في موعد الرعاية

إرشادات الممارسة

توفر إرشادات الممارسة مسارًا لتحسين صحتك. يتم تضمين مزايا وأضرار العديد من خيارات الرعاية. لدى Trillium إرشادات الممارسة للعديد من الموضوعات. إذا كنت ترغب في الحصول على إرشادات الممارسة حول موضوع ما، فيرجى الاتصال بخدمات الأعضاء. يتوفر إرشادات الممارسة أيضًا على موقع Trillium على الويب تحت موارد مقدم الرعاية.

الخدمات الوقائية

الوقاية من المشاكل الصحية قبل حدوثها أمر مهم. تغطي OHP الخدمات الوقائية لمساعدتك على البقاء بصحة جيدة. ولا تحتاج هذه الخدمات إلى تصريح. تشمل الخدمات الوقائية الفحوصات والاختبارات لمعرفة سبب المشكلة. سيقتراح PCP الخاص بك جدولًا زمنيًا للفحوصات والخدمات الأخرى

وتشمل الخدمات الوقائية الأخرى ما يلي:

- الفحص والتشخيص والعلاج المبكر والدوري (EPSDT)
- التطعيمات (الجرعات) للأطفال والبالغين (ليس لأغراض السفر أو العمل في الخارج)؛
- الفحوصات البدنية الروتينية؛
- الفحوصات المخبرية؛
- أدوات الإقلاع عن التدخين؛
- رعاية الأمومة وحديثي الولادة؛
- الفحوصات النسائية ومسحة بابانيكولاو؛
- صور الثدي الشعاعية (الأشعة السينية للثدي) للنساء؛
- فحوص البروستاتا للرجال؛
- فحص السرطان؛ و
- المعالجة بالفلوريد.

كيف يمكنني الحصول على مساعدة للتوقف عن استخدام التبغ؟

الشيء الوحيد الأكثر أهمية الذي يمكنك القيام به لتحسين صحتك وصحة عائلتك هو التوقف عن استخدام التبغ. تدفع Trillium مقابل الأدوية والاستشارات الهاتفية مع مدرب لمساعدتك على التوقف عن استخدام التبغ. إذا كنت تستخدم التبغ، اتصل ب Quit for Life على الرقم المجاني 1-866-784-8454.

ما المقصود بخدمات EPSDT؟

الفحص والتشخيص والعلاج المبكر والدوري (EPSDT) هو ميزة رعاية صحية للأعضاء الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا. تتضمن خدمات EPSDT مجموعة كاملة من خدمات العلاج والتشخيص والفحوصات. يمكن أن تساعد هذه الفحوصات في العثور على

الصحية عن بُعد. يمكنك استخدام الرعاية الصحية عن بُعد للزيارات الصحية السلوكية المستمرة. اتصل بخدمات الأعضاء للعثور على مقدمي الرعاية الصحية عن بُعد.

خدمات الرعاية الصحية عن بُعد Teladoc

تقدم Trillium أيضًا خدمات الرعاية الصحية عن بُعد من Teladoc Health, Inc. تقدم Teladoc الرعاية الصحية عن بُعد للزيارات الصحية البدنية والسلوكية وصحة الفم. لا تتطلب خدمات Teladoc إحالة. يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء لمزيد من المعلومات حول خدمات Teladoc أو زيارة <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/Benefits-and-Services/telehealth.html>

اختيار المريض والإقامة

الرعاية الصحية عن بُعد هي إحدى الطرق التي يمكنك من خلالها رؤية مقدم الرعاية الخاص بك. قد يحتاج بعض مقدمي الرعاية إلى رؤيتك شخصيًا. على سبيل المثال، قد يحتاج طبيب القلب إلى رؤيتك شخصيًا. لا يمكن أن يقيّدك مزود الرعاية الخاص بك بزيارات الرعاية الصحية عن بُعد فقط. تعمل Trillium مع مقدمي الرعاية التابعين للشبكة لدينا لتقديم خدمات الرعاية الصحية عن بُعد التي تساعدك على الحصول على رعاية ذات مغزى. ستكون خدمات الرعاية الصحية عن بُعد مناسبة ثقافيًا. الطرق التي يمكن بها ل Trillium توفير الرعاية الصحية عن بُعد هي بلغتك المفضلة أو طريقة برايل أو الطباعة الكبيرة أو الصوت أو أي طريقة تناسبك بشكل أفضل. انظر قسم "المساعدة اللغوية".

ممارسات خصوصية الرعاية الصحية عن بُعد

مقدم الرعاية الصحية عن بُعد لشركة Trillium هو Teladoc Health, Inc. يتطلب القانون من Teladoc Health, Inc. على خصوصية معلوماتك الصحية الشخصية. إنهم يحمون معلوماتك بنفس الطريقة التي يحميها بها مقدم الرعاية الخاص بك عندما تراه شخصيًا. يجب أن تخبرك Teladoc Health, Inc. عن واجباتها القانونية وممارسات الخصوصية.

ماذا لو كان هناك تغيير يؤثر على قدرتك على الوصول إلى الرعاية أو الخدمات؟

تقدم Trillium إخطارًا كتابيًا للأعضاء المتضررين قبل 30 يومًا على الأقل من أي تغيير. قد يكون التغيير إلى مقدم رعاية أو برنامج أو خدمة مغطاة. قد نقوم بإجراء تغييرات بشكل أسرع لمشكلات السلامة الهامة. ثم سنرسل إخطارًا إلى الأعضاء المتضررين بعد ذلك. إذا كانت هناك تغييرات على مقدم الرعاية الخاص بك ولم يقدم مقدم الرعاية إخطارًا كافيًا للتغيير في غضون 30 يومًا، فسوف نخطر بالتغيير في غضون 15 يومًا.

يعمل مقدمو الخدمات المعالجون على توصيل نتائج خدماتهم إلى مقدم (مقدمي) خدمات فحص EPSDT الذي يقوم بالإحالة وسيتم الحفاظ على سجل شامل للصحة والنمو، بما في ذلك تقييمات تنمية الصحة البدنية والعقلية.

كيف يمكنني الوصول إلى خدمة EPSDT؟

يتم توفير برنامج EPSDT مجاناً للأعضاء حتى سن 21 عاماً. يمكن للعضو أو العائلة المؤهلين الحصول على خدمة نقل (وسيلة النقل) مجاناً. كما يمكن للعضو أو العائلة المؤهلة الحصول على المساعدة في تحديد المواعيد دون أي تكلفة. للتواصل مع برنامج EPSDT، اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم (TTY: 711) 1-877-600-5472. اطلب التحدث إلى منسق الرعاية.

يمكن للأعضاء حتى سن 21 عاماً الوصول إلى برنامج EPSDT مجاناً. يمكن للعضو أو العائلة المؤهلين الحصول على خدمة نقل (وسيلة النقل) مجاناً. كما يمكن للعضو أو العائلة المؤهلة الحصول على المساعدة في تحديد المواعيد دون أي تكلفة. للتواصل مع برنامج EPSDT، اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم 1-877-600-5472 (TTY: 711). اطلب التحدث إلى منسق الرعاية.

لمزيد من المعلومات حول EPDST، اطلع على: صحيفة حقائق

Medicaid: [https://downloads.aap.org/AAP/PDF/](https://downloads.aap.org/AAP/PDF/CHIP%20Fact%20Sheets/federaladvocacy)

[CHIP%20Fact%20Sheets/federaladvocacy](https://downloads.aap.org/AAP/PDF/CHIP%20Fact%20Sheets/federaladvocacy)

[medicaidfactsheet_all_states.pdf](https://downloads.aap.org/AAP/PDF/CHIP%20Fact%20Sheets/federaladvocacy) AAP Periodicity

Schedule: [https://downloads.aap.org/AAP/PDF/](https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf)

[periodicity_schedule.pdf](https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf)

تتطلب Trillium من مقدم الرعاية الأولية (PCP) تقديم خدمات EPSDT للحصول على اتفاقية مكتوبة معك أو مع ممثلك المفوض. يجب على الطرفين توقيع الاتفاقية المكتوبة. تعكس الاتفاقية المكتوبة التزاماتك بموجب EPSDT. تنص هذه الاتفاقية على أن مقدم الرعاية سيكون مصدرك المنتظم لخدمات EPSDT لفترة زمنية محددة. ستساعدك Trillium في العثور على مقدم إحالة مناسب. ستساعدك Trillium أيضاً في تحديد المواعيد. يمكن أن يساعد تنسيق رعاية Trillium في الاحتياجات أو الأسئلة المتعلقة بـ EPSDT. يجب أن تبدأ في تلقي علاج EPSDT في غضون 6 أشهر من طلبك للحصول على خدمات الفحص.

مشكلات الصحة البدنية أو السلوكية أو الرعاية الصحية التنموية التي تحتاج إلى مزيد من التشخيص و/أو العلاج. تتضمن EPSDT أي اختبارات تشخيصية، وأي علاجات طبية ضرورية تحتاج إليها لتصحيح أو تحسين الحالة الجسدية والصحة السلوكية.

يشمل EPSDT أيضاً الخدمات اللازمة لدعم الطفل الذي يعاني من تأخر في النمو. يمكن أن تساعد هذه الخدمات في منع تدهور الحالة. يمكن أن تساعد هذه الخدمات أيضاً في إبطاء آثار مشكلة الرعاية الصحية للطفل. تسمح خدمات EPSDT للأطفال والشباب بالحصول على خدمات الرعاية الصحية في وقت مبكر وفي كثير من الأحيان. يُطلق على فحص EPSDT أحياناً فحص صحة الطفل أو الرعاية الصحية.

ما الذي تغطيه EPSDT؟

تتضمن فحوص صحة الطفل أو فحوص EPSDT:

- سجل الصحة والنمو الكامل
- فحص جسدي كامل
- التثقيف الصحي واستشارات خاصة بناءً على العمر والسجل الصحي
- اختبار الرؤية
- اختبار السمع
- الفحوصات المخبرية
- فحص الرصاص في الدم
- مراجعة مشاكل في الأكل أو النوم
- الوضع الغذائي
- فحص صحة الفم خدمات صحة الفم بواسطة مقدم رعاية أولية مؤهل من (ABC Dental (ABCD.
- التطعيمات (الجرعات)
- فحص الصحة العقلية
- فحص خدمات اضطراب تعاطي المواد.
- خدمات الأطباء حسب حاجة العضو للأمراض أو الحالات الحادة أو العرضية أو المزمنة

عندما يتم تشخيص حالة صحية من قبل مقدم الرعاية الطبية للطفل، سيقوم مقدم (مقدمي) الرعاية الصحية للطفل بما يلي:

- معالجة الطفل إذا كان ضمن نطاق ممارسة مقدم الخدمات؛ أو
- إحالة الطفل إلى أخصائي مناسب للعلاج. وهو ما قد يشمل على اختبار إضافي أو تقييمات متخصصة، مثل:
 - تقييم النمو أو
 - الصحة النفسية الشاملة أو
 - تقييم اضطراب تعاطي المواد، أو
 - استشارة تغذية.

لا تشمل خدمات EPSDT برنامج Supplemental

Nutrition Assistance Program (SNAP) أو برامج

الخدمات الاجتماعية الأخرى. للحصول على المعلومات

والمساعدة في الإحالة للعلاج والخدمات غير المشمولة في

EPSDT، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم

المجاني: (TTY 711) 1-877-600-5472.

قائمة ملخص المزايا المرجعية

يلزم الحصول على تصريح مسبق لبعض الخدمات والإجراءات والأجهزة الطبية. يقوم مقدم الرعاية الخاص بك عمومًا بتقديم طلب للحصول على إذن مسبق لك. يحتوي هذا المخطط على قائمة بالخدمات والإجراءات والأجهزة الطبية. ويخبرك ما إذا كان يلزم الحصول على تصريح مسبق أم لا. لمزيد من المعلومات حول الخدمات التي تتطلب تصريحًا مسبقًا، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم المجاني: 1-877-600-5472 (TTY 711).

المزايا	التكلفة الخاصة بك	متطلبات التصريح المسبق	حدود الرعاية عند استلامها من قبل مقدم رعاية من TRILLIUM
زيارات الطبيب	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حدود.
الأخصائي	\$0	غير مطلوبة لمقدمي خدمات طب الأسنان أو صحة المرأة أو الصحة السلوكية. قد تكون مطلوبة لخدمات أخرى بعد زيارتين.	وفقًا لما هو موصى به أو استنادًا إلى إرشادات OHP. اتصل ب Trillium للحصول على التفاصيل
الخدمات الوقائية	\$0	غير مطلوبة	كما هو موصى به
زيارات العافية للطفل للأطفال الرضع والأطفال والمراهقين	\$0	غير مطلوبة	كما هو موصى به
الفحوصات البدنية الروتينية	\$0	غير مطلوبة	كما هو موصى به
الزيارات الصحية للنساء	\$0	غير مطلوبة	كما هو موصى به
صور الثدي الشعاعية (الأشعة السينية للثدي) للنساء	\$0	غير مطلوبة	كما هو موصى به
فحوصات البروستاتا للرجال	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حدود.
تنظيم الأسرة	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حدود.
فحص الأمراض المنقولة جنسيًا (STD)	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حدود.
الاختبار والاستشارة للإيدز وفيروس نقص المناعة المكتسب	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حدود.
الأدوية الموصوفة طبيًا	لا توجد تكلفة للأدوية المغطاة. تتولى الولاية إدارة أدوية الصحة العقلية. تختلف عمليات المشاركة في السداد مقابل هذه الأدوية.	قد تتطلب بعض الأدوية تصريحًا بالإضافة إلى وصفة طبية.	إذا تم رفض دواء يتطلب ترخيصًا، فلن يتم تغطيته
تتوفر العديد من الأدوية ولكن ليس جميعها متاحة بوصفة طبية من مقدم الرعاية. يمكن العثور على قائمة كاملة في قائمة الأدوية المفضلة ل خطة Oregon Health Plan الخاصة بنا.			

المزايا	التكلفة الخاصة بك	متطلبات التصريح المسبق	حدود الرعاية عند استلامها من قبل مقدم رعاية من TRILLIUM
الخدمات المخبرية وخدمات الأشعة السينية	\$0	الإحالة مطلوبة	لا يوجد حدود.
أشعة سينية	\$0	الإحالة مطلوبة	لا يوجد حدود.
المسح بالتصوير المقطعي المحوسب (CT)	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا	لا يوجد حدود.
التصوير بالرنين المغناطيسي	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا	لا يوجد حدود.
التطعيمات/ الجرعات	\$0 لللقاحات الموصى بها	غير مطلوبة	كما هو موصى به
الرعاية أثناء فترة الحمل	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حدود.
رعاية ما بعد الولادة (الرعاية التي تحصلين عليها بعد ولادة طفلك)	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حدود.
خدمات الرؤية الروتينية	\$0	غير مطلوبة	متوفر للنساء الحوامل والأطفال الذين تبلغ أعمارهم 20 عامًا أو أقل
المساعدة في الرضاعة الطبيعية، بما في ذلك مضخات الثدي	\$0	غير مطلوبة	اتصل Trillium لمزيد من التفاصيل
يمكن أن يساعد برنامجنا قبل الولادة الأعضاء الحوامل على الاستعداد للرضيع	\$0	غير مطلوبة	يرجى إخبار Trillium و Oregon Health Authority بوقت الحمل ومتى انتهى الحمل. ستحتاج إلى التقدم بطلب للحصول على OHP لطفلك. ولا تدفع Trillium أجور الولادات المنزلية بل يدفعها OHA. يرجى الاتصال بخدمات عملاء OHP للحصول على خيارات الولادة المنزلية
إقامات في المستشفى	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حد عند الضرورة الطبية
الراحة المجدولة بما في ذلك خدمات المستشفى للمرضى الداخليين والخارجيين	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا	لا يوجد حد عند الضرورة الطبية

المزايا	التكلفة الخاصة بك	متطلبات التصريح المسبق	حدود الرعاية عند استلامها من قبل مقدم رعاية من TRILLIUM
خدمات إعادة التأهيل	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا	لا يوجد حد عند الضرورة الطبية
خدمات المرضى الداخليين بالمستشفى	\$0	الرعاية العاجلة أو رعاية الطوارئ، غير مطلوبة	لا يوجد حد عند الضرورة الطبية
تأهيل المرضى الداخليين بالمستشفى	\$0	مطلوب تصريح	الموافقة بناءً على إرشادات OHP، اتصل بـ Trillium للحصول على التفاصيل
خدمات المستشفى للمرضى الخارجيين	\$0	مطلوب تصريح	الموافقة بناءً على إرشادات OHP، اتصل بـ Trillium للحصول على التفاصيل
زيارات الطوارئ أو الرعاية العاجلة أو غيرها من احتياجات خدمة الطوارئ	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حد عند الضرورة الطبية
النقل الطبي في حالات الطوارئ	\$0	غير مطلوبة	الموافقة بناءً على إرشادات OHP، اتصل بـ Trillium للحصول على التفاصيل
خدمات الرعاية العاجلة	\$0	غير مطلوبة	الموافقة بناءً على إرشادات OHP، اتصل بـ Trillium للحصول على التفاصيل
العلاج الطبيعي (PT)	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا	الموافقة بناءً على إرشادات OHP، اتصل بـ Trillium للحصول على التفاصيل
العلاج الوظيفي (المهام اليومية) (OT)	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا	الموافقة بناءً على إرشادات OHP، اتصل بـ Trillium للحصول على التفاصيل
علاج النطق (ST)	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا	الموافقة بناءً على إرشادات OHP، اتصل بـ Trillium للحصول على التفاصيل
فحوصات العين	\$0	الإحالة مطلوبة	متوفر للنساء الحوامل والأطفال الذين تبلغ أعمارهم 20 عامًا أو أقل
النظارات	\$0	الإحالة مطلوبة	متوفر للنساء الحوامل والأطفال الذين تبلغ أعمارهم 20 عامًا أو أقل
الفحوصات الطبية للعين	\$0	الإحالة مطلوبة	عدد الزيارات بناءً على موافقة الخطة

المزايا	التكلفة الخاصة بك	متطلبات التصريح المسبق	حدود الرعاية عند استلامها من قبل مقدم رعاية من TRILLIUM
خدمات تخصصية	المعدات والمستلزمات الطبية	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا
	المعينات والفحوصات السمعية	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا
	الرعاية الصحية المنزلية	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا
	مرافق الرعاية التمريضية الحادة	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا
	خدمة الرعاية المريحة	\$0	غير مطلوبة
	المعالج اليدوي	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا
	الوخز الإبري	\$0	تتطلب تصريحًا مسبقًا
	العاملون الصحيون التقليديون Doula - - اختصاصي دعم الأقران* - اختصاصي صحة الأقران* - متقضي صحي الشخصي - العامل في مجال الصحة المجتمعية الصحة السلوكية*	\$0	تواصل مع اختصاصي دعم الأقران من Trillium (الصحة السلوكية) مع منظمة أو شخص يمكنه المساعدة في احتياجاتك الخاصة . لا يوجد حدود.
	خدمات النقل الطبي لغير حالات الطوارئ (NEMT):	\$0	غير مطلوبة
	خدمات الرعاية الصحية عن بُعد	\$0	غير مطلوبة

المزايا	التكلفة الخاصة بك	متطلبات التصريح المسبق	حدود الرعاية عند استلامها من قبل مقدم رعاية من TRILLIUM
خدمات الترجمة الفورية	\$0	غير مطلوبة	اتصل Trillium لمزيد من التفاصيل
الصحة السلوكية	\$0	غير مطلوبة	يلزم الحصول على تصريح مسبق بعد أول 30 يومًا
خدمات التكيف	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حدود.
خدمات الصحة السلوكية للمرضى الخارجيين	\$0	غير مطلوبة	يلزم الحصول على تصريح مسبق بعد أول 30 يومًا
الخدمات النفسية والمرضى الداخليين	\$0	مطلوب تصريح	يحتاج تصريح
الأعصاب (الأعصاب والجهاز العصبي) والاختبار الخاص	\$0	مطلوب تصريح	يحتاج تصريح
خدمات العلاج المجتمعي التأكدي	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حدود.
تقييم الصحة السلوكية	\$0	غير مطلوبة	لا يوجد حدود.
التحليل السلوكي التطبيقي	\$0	مطلوب تصريح	يحتاج تصريح
التنسيق	\$0	غير مطلوبة	الموافقة بناءً على إرشادات OHP. اتصل بـ Trillium للحصول على التفاصيل
خدمات إدارة الحالة	\$0	غير مطلوبة	الموافقة بناءً على إرشادات OHP. اتصل بـ Trillium للحصول على التفاصيل
خدمات تنسيق الرعاية المركزة (ICC)	\$0	مطلوب تصريح	يحتاج تصريح

خدمات تنظيم الأسرة وتحديد النسل

إن خدمات تنظيم الأسرة والخدمات ذات الصلة متاحة للنساء والرجال والمراهقين. لا تحتاج إلى إحالة من PCP الخاص بك للحصول على خدمات تنظيم الأسرة والخدمات ذات الصلة. يمكن الحصول على هذه الخدمات من أي مقدم رعاية متعاقد مع Oregon Health Authority ومرخص له بأداء هذه الخدمات. يشمل تنظيم الأسرة والخدمات ذات الصلة التي لا تحتاج إلى إحالة:

- زيارات تنظيم الأسرة (الفحص البدني والتثقيف في مجال تحديد النسل)؛
- مستلزمات تحديد النسل مثل حبوب منع الحمل والواقيات الذكرية؛
- خدمات العقم (ربط الأنابيب وقطع القناة المنوية)؛
- فحوصات عنق الرحم؛
- فحوصات الحمل؛ و
- فحوص الأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي (STD) والعدوى المنقولة بالاتصال الجنسي (STI).

للحصول على معلومات حول عمليات الإجهاض، وفحص الإيدز وفيرس نقص المناعة البشرية، والاستشارات، اتصل بخدمات عملاء OHP مجاناً على الرقم (TTY 711) 1-800-273-0557.

ماذا لو كنت حاملاً؟

إن الرعاية أثناء الحمل مهمة للغاية. الرعاية السابقة للولادة مهمة لصحتك ولصحة طفلك.

تغطي TRILLIUM:

- الرعاية السابقة للولادة (العناية بك قبل ولادة طفلك)؛
- المخاض والولادة؛
- رعاية ما بعد الولادة (العناية بك بعد ولادة طفلك)؛
- الرعاية لطفلك حديث الولادة

بمجرد أن تعرفين أنك حاملاً، اتصل بخدمات أعضاء OHP. سوف تتأكد خدمات أعضاء OHP من أنك لا تفقدين مزايا OHP أثناء الحمل.

Trillium لديها برنامج حمل. بمجرد أن نخبرنا DHS عن حملك، سنتصل بك لتسجيلك في هذا البرنامج.

سيصل بك أعضاء فريق Start Smart for Baby من Trillium أثناء الحمل للتأكد من حصولك على الرعاية التي تحتاجينها. سيرسل لك فريقنا أيضاً معلومات حول المساعدة الأخرى التي قد تتمكنين من الحصول عليها.

الولادة خارج المستشفى:

إذا كنت ترغبين في ولادة خارج المستشفى (في المنزل أو في مركز الولادة)، فإن هذه الخدمات متاحة من خلال OHP. وتشمل هذه الخدمات توفير الرعاية قبل الولادة وبعدها للنساء الحوامل ذوات المخاطر المنخفضة.

لمعرفة المزيد، يرجى العمل مع مقدم الرعاية الخاص بك. يجب عليك أيضاً الاتصال بفريق تنسيق الرعاية التابع لـ KEPRO على الرقم 1-800-562-4620. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في التنسيق أو النقل، فاتصل بـ Trillium على الرقم 1-877-600-5472.

هام: في أقرب وقت ممكن بعد ولادة طفلك:

- اتصل بخدمات أعضاء OHP. سيقومون بتسجيل طفلك في OHP.
- إذا تلقيت كل الرعاية الطبية من طبيب التوليد أو مقدم الرعاية قبل الولادة أثناء الحمل، فأنت بحاجة إلى اختيار PCP الآن. اتصل بـ Trillium للمساعدة في اختيار PCP.
- ستتلقى مكاملة من أعضاء فريق Start Smart for Baby لمعرفة أحوالك وتقديم دعم إضافي بعد الولادة، بما في ذلك مساعدتك في إعداد زيارتك بعد الولادة.

يمكن الوصول إلى الخدمات الصحية السلوكية التالية في العيادات الخارجية والبرامج المجتمعية:

- خدمات العلاج: علاج فردي، علاج جماعي (علاج نفسي وتعليمي نفسي)، علاج عائلي
- خدمات علاج إدمان تناول الكحوليات والمخدرات
- مراقبة الصحة النفسية والأدوية
- التدريب على المهارات
- تعزيز الصحة
- خدمات الرعاية المؤقتة
- خدمات للتأهيل المهني
- إدارة الحالة
- العناية الشخصية
- دعم الأقران
- الرعاية السكنية
- الإيواء المدعوم
- خدمات النقل (وسائل النقل)
- خدمات الأزمات

هل يمكنني الحصول على فحص العين والنظارات؟

يتمتع الأعضاء (من الولادة حتى سن 20) بالمزايا التالية:

- فحوصات الإبصار والعدسات والإطارات والمعينات (تسمى أحيانًا خدمات الإبصار الروتينية).
- الفحوصات الطبية لأمراض العين وإصابات العين وحالات الطوارئ (تسمى أحيانًا خدمات الإبصار غير الروتينية).
- سوف تدفع OHP مقابل العدسات اللاصقة عندما لا يمكن ارتداء النظارات لأسباب طبية. قد تتطلب خدمات الإبصار غير الروتينية الحصول على تصريح مسبق لمقابلة أخصائي.

الأعضاء البالغين الحوامل (21 عامًا فما فوق) لديهم المزايا التالية:

- يقتصر فحص الإبصار والعدسات والإطار والمعينات على مرة واحدة كل 24 شهرًا (تسمى أحيانًا خدمات الإبصار الروتينية).
- الفحوصات الطبية لأمراض العين وإصابات العين وحالات الطوارئ (تسمى أحيانًا خدمات الإبصار غير الروتينية).
- ستدفع OHP مقابل العدسات اللاصقة فقط لبضع حالات.
- استبدال النظارات ليس ميزة مغطاة للبالغين دون موافقة مسبقة. تتطلب خدمات الإبصار غير الروتينية إحالة لرؤية أخصائي.

البالغين غير الحوامل (الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا فما فوق) لديهم المزايا التالية:

- الفحوصات الطبية لأمراض العين وإصابات العين وحالات الطوارئ (تسمى أحيانًا خدمات الإبصار غير الروتينية).
- يقتصر فحص الإبصار على مرة واحدة كل عامين (24 شهرًا) بعد إزالة إعتام عدسة العين أو زرع القرنية.
- يتم تغطية العدسات والإطارات والمعينات فقط في غضون 120 يومًا من إزالة إعتام عدسة العين.
- ستدفع OHP مقابل العدسات اللاصقة فقط لبضع حالات.
- تتطلب خدمات الإبصار غير الروتينية إحالة لرؤية أخصائي.

كيف يمكنني الحصول على أدويتي الموصوفة طبيًا؟

تغطي Trillium الأدوية في معظم الصيدليات في ولاية Oregon. خذ الوصفة الطبية التي أعطاك إياها الطبيب إلى صيدلية مناسبة لك. إذا كنت بحاجة إلى وصفة طبية خارج ولاية Oregon، فيجب أن تكون كل من الصيدلية وطبيب الوصفة الطبية مسجلين في ولاية Oregon.

إذا كانت حالة طارئة، فاتصل ب Trillium لطلب استثناء. فقط في حالات معينة ستوافق Trillium على صرف الأدوية خارج المنطقة. إذا دفعت مقابل أدوية، فيمكنك تقديم طلب سداد. فقط في حالات معينة ستتمكن Trillium من تعويضك.

لدى Trillium كتيب الوصفات، قائمة بالأدوية المعتمدة، للأدوية الموصوفة التي تغطيها Trillium. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول الأدوية الموصوفة طبيًا المغطاة وإجراءات إدارة الصيدلية على www.trilliumohp.com. يتم استخدام الأدوية المدرجة لأنها فعالة في علاج حالتك وتكلفة أقل. قد تضيف Trillium أو تلغي الأدوية أو تغير متطلبات التغطية على الأدوية. إذا قمنا بإلغاء دواء من القائمة أو أضفنا قيودًا على دواء تتناوله، فسنخبرك مسبقًا. إذا طلب طبيبك دواءً لك غير مدرج في قائمة Trillium، وأرسل الطبيب طلبًا إلى Trillium لتغطية الدواء، فسننظر في الطلب. سنخبرك ما إذا تمت الموافقة على الطلب أم لا. اتصل بالطبيب المعالج أو PCP للتحديث عن اختياراتك.

ما هي الأدوية غير المغطاة؟

- الأدوية التي ليس لها استخدام معتمد من إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA)؛
- الأدوية غير الضرورية من الناحية الطبية؛
- الأدوية التجريبية أو البحثية؛
- الأدوية التي تساعدك على الحمل؛
- الأدوية المستخدمة لفقدان الوزن؛
- مستحضرات تجميل أو أدوية نمو الشعر.

ندفع Trillium لبعض الأدوية التي لا تستلزم وصفة طبية (OTC) المدرجة في قائمتنا، مثل الأسبرين، إذا كان طبيبك قد كتب لك وصفة طبية للدواء. راجع كتيب الوصفات على <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/Benefits-and-Services.html> لمعرفة الأدوية التي يتم تغطيتها بدون وصفة طبية (OTC).

نحن لا نغطي جميع الوصفات الطبية. يتم دفع معظم الأدوية التي يتناولها الناس للصحة العقلية مباشرة من قبل Oregon Health Authority (OHA). يرجى إظهار لصيدليتك هوية Oregon Health الخاصة وبطاقات هوية Trillium الخاصة بك. ستعرف الصيدلية أين ترسل الفاتورة.

أين يمكنني الحصول على دوائي؟

يمكنك استخدام أي صيدلية من اختيارك والتي ستقبل بطاقة الهوية Trillium Medical الخاصة بك. كن مستعدًا لإظهار بطاقة هوية Oregon Health الخاصة بك. لدى Trillium ترتيبات مع معظم الصيدليات في مقاطعات Clackamas و Multnomah و Washington.

يمكنك الحصول على الوصفات الطبية من صيدلية لديها خدمة طلب البريد. تقدم كل من Postal Prescription Services وصيدلية CVS Caremark Mail Order Pharmacy خدمات طلب البريد. إذا كان لديك إنترنت، فيمكنك البحث عن معلومات طلب البريد على:

<https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/Benefits-and-Services.html>

لديك إنترنت، فيمكنك الاتصال بخدمات أعضاء Trillium.

قيود أخرى على تغطية الأدوية

تحتوي بعض الأدوية المدرجة في القائمة على متطلبات تغطية أو قيود إضافية قد تشمل:

- استخدام الأدوية الجينية، عند توفرها
- موافقة مسبقة من Trillium
- العلاج المرحلي- تجربة الأدوية المختلفة والأقل تكلفة أولاً
- حدود الكمية

تستند قرارات Trillium للموافقة المسبقة واستثناءات قائمة الأدوية فقط على الرعاية والتغطية المناسبة. لا يكافأ موظفو Trillium على رفض الطلبات ولا يستخدمون الحوافز المالية التي تكافئ خدمات الرفض.

قد توافق Trillium على صرف مرحلي يصل إلى ثلاث مرات لدواء غير مدرج للأعضاء الذين كانوا يتناولون الدواء قبل أن يصبحوا أعضاء في Trillium أو بعد الخروج من المستشفى أو مرفق التمريض. يمكنك أنت أو طبيبك الاتصال بـ Trillium لطلب المساعدة في تغطية الدواء الانتقالي.

ماذا لو كان لدي Medicare؟

هذه المعلومات مخصصة لأي فرد من أفراد أسرته لديه تغطية بخطة Medicare و Oregon Health Plan (OHP). يُطلق على ميزة الدواء الخاصة بهم اسم Medicare الجزء د، تتطلب Medicare المشاركة في السداد لتغطية الجزء د من الدواء. ستفرض معظم الخطط التي توفر ميزة الدواء رسوماً على المشاركة في السداد. وستواصل Trillium دفع تكاليف جميع الخدمات الصحية المغطاة الأخرى.

مساعدة الأدوية التي تصرف بوصفة طبية -

برنامج الوصفات الطبية من Oregon

يمكن أن يساعد برنامج الوصفات الطبية من Oregon في تقليل تكاليف الوصفات الطبية التي لا تغطيها باقة مزاي OHP الخاصة بك. هذا البرنامج متاح لجميع سكان ولاية Oregon. للتسجيل عن طريق الهاتف، اتصل بالرقم 1-800-913-4284 أو قم بزيارة موقع برنامج الوصفات الطبية من Oregon على:

www.oregon.gov/OHA/pharmacy/OPDP/pages/applicationpage.aspx#What_is_O_PDP

برنامج مساعدة المرضى (PAP)

قد تتمكن من الحصول على دواء غير مغطى مجاناً من الشركة التي تصنعه. قم بزيارة الموقع الإلكتروني للشركة التي تصنع دواء الوصفة الطبية للحصول على معلومات حول PAP الخاص بهم.

أدوات اختبار Covid-19 هي ميزة من خلال الصيدلية المحلية الخاصة بك

كيف يمكنني الحصول على اختبار COVID-19 في المنزل مجاناً؟

يمكنك الحصول على اختبار COVID-19 في المنزل بدون وصفة طبية (OTC)، معتمد من إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA) و EUA بدون تكلفة إذا قمت بزيارة إحدى صيدليات البيع بالتجزئة التابعة للشبكة ضمن خطة Trillium Community Health Plan. لن تتطلب أدوات الاختبار وصفة طبية.

هام: احصل على أدوات الاختبار من الصيدلية نفسها. لا تقم بإجراء الاختبار وادفع مقابلته في السجل العادي للمتجر. إذا دفعت مقابل الاختبار في السجل العادي، فستحتاج إلى تقديم نموذج مطالبة بالوصفة الطبية للحصول على السداد.

هل هناك اختبارات غير مغطاة من خلال الصيدلية؟

تشمل أدوات اختبار COVID غير المغطاة ما يلي:

- الأدوات التي يجب إرسالها إلى المختبر (أدوات الجمع)
- الأدوات التي لا يشار إليها باسم "OTC"
- أدوات COVID التي تم الحصول عليها خارج الولايات المتحدة

لقد اشترت أدوات اختبار COVID-19 المنزلية على حسابي، فهل سيتم سدادها؟

نعم. إذا اشترت اختبار COVID-19 في المنزل معتمداً من قبل إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA) من دون وصفة طبية (OTC) في أي مكان خارج الصيدليات التابعة للشبكة (مثل Amazon ومتجر البقالة ومتجر الأدوية وما إلى ذلك)، فسيتم سدادك عن تكلفة أدوات الاختبار (حتى 12 دولاراً لكل أداة) على النحو التالي:

هل ستحد Trillium Community Health Plan من عدد الاختبارات التي يمكن للعضو الحصول عليها مجاناً؟

نعم. ستغطي خطة Trillium Community Health Plan ما يصل إلى 8 اختبارات COVID-19 منزلية معتمدة من قبل إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA) وEUA من دون وصفة طبية (OTC)، يتم شراؤها لكل عضو مغطى في فترة 30 يوماً دون طلب PCP أو تصريح مسبق. سيتم تغطية الاختبارات بشكل غير محدود بطلب من مقدم رعاية صحية مرخص. يتبع هذا التوجيه الفيدرالي الصادر في 10 يناير 2022.

من الذي يجب علي الاتصال به إذا كانت لدي أي أسئلة؟

إذا كان لديك أي أسئلة حول تغطية اختبارات COVID-19 المنزلية أو تقديم مطالبة بالسداد، فاتصل بخدمات الأعضاء على TTY: 711؛ 1-877-600-5472.

- اشتر اختباراً منزلياً مدرجاً في قائمة EUA المعتمدة من إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA).
- يمكن العثور على قائمة EUA المعتمدة من إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA) على موقعنا الإلكتروني على <https://www.trilliumohp.com/coronavirus-disease--ease-covid-19-.html>، أو الاتصال بخدمات الأعضاء.
- ستشمل الاختبارات المتاحة بدون وصفة طبية "OTC" (للاختبارات التي تجرى دون وصفة طبية في المنزل) في عمود السمات.
- استكمال وتقديم نموذج مطالبة سداد وصفة طبية منفصلة لكل عضو:

للحصول على إرشادات كاملة حول كيفية تقديم مطالبة، تفضل بزيارة موقعنا على <https://www.trilliumohp.com/coronavirus-disease--covid-19-.html> أو اتصل بخدمات الأعضاء.

إذا اشترت اختباراً طلبه الطبيب ومعتمداً من قبل FDA/EU قبل 15 يناير 2022، فستقوم Trillium Community Health Plan بسداده عند تسليم نموذج السداد بناءً على المبلغ الذي دفعته.

خدمات الطوارئ الطبية والرعاية العاجلة

خدمات الإسعاف

يتم تغطية خدمات الإسعاف في حالات الطوارئ.

كيف أحصل على الرعاية بعد حالة الطوارئ؟

تتم تغطية الرعاية الطارئة حتى تستقر حالتك. اتصل بمقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك للحصول على رعاية المتابعة. يتم تغطية رعاية المتابعة بمجرد استقرارك ولكن لا تعتبر حالة طارئة.

رعاية ما بعد الاستقرار هي الرعاية التي تحصل عليها بعد حالة الطوارئ وبعد استقرار حالتك. إذا تلقيت رعاية طارئة في مستشفى خارج الشبكة وتحتاج إلى رعاية بعد استقرار حالتك:

- يجب عليك العودة إلى مستشفى تابعة للشبكة للحصول على تغطية لرعايتك، أو
- يجب أن تحصل على موافقة مسبقة لتغطية رعايتك.

ما المقصود بالحالة الطارئة طبيًا؟

الحالة الطارئة هي إصابة خطيرة أو مرض مفاجئ، بما في ذلك الألم الشديد الذي تعتقد أنه قد يسبب الموت أو الأذى الجسدي الخطير إذا لم تحصل على المساعدة على الفور. وهذا يشمل طفلك الذي لم يولد بعد إذا كنت حاملاً. تتم تغطية الرعاية الطارئة والعاجلة طوال الوقت، على مدار 24 ساعة في اليوم وخلال أيام في الأسبوع. يمكنك الذهاب إلى أي مستشفى، أو أي مكان آخر، في أي مكان في الولايات المتحدة، لحالات الطوارئ.

إذا كنت تعتقد أن لديك حالة طوارئ حقيقية، فاتصل بـ 911 أو اذهب إلى غرفة الطوارئ (ER) في أقرب مستشفى. لا تحتاج إلى إذن لتلقي الرعاية في حالات الطوارئ.

قد تكون حالة الطوارئ:

- الشعور بالألم في الصدر؛
- مشاكل في التنفس؛
- التسمم؛
- نزيف لا يتوقف؛
- كسور في العظام؛ أو؛
- الحالات الطارئة المتعلقة بالصحة العقلية

كيف أحصل على الرعاية العاجلة؟

سيتمكن شخص ما من مساعدتك ليلاً ونهاراً، حتى في عطلات نهاية الأسبوع والعطلات. إذا لم تتمكن من الوصول إلى مقدم الرعاية الأولية (PCP) الخاص بك بشأن مشكلة عاجلة أو لم يتمكنوا من رؤيتك في أقرب وقت ممكن، فيمكنك الذهاب إلى الرعاية العاجلة دون موعد. المشاكل الملحة هي أشياء مثل الالتهابات الشديدة والتواء المفاصل والألم الشديد. إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري، يرجى إبلاغ العيادة.

حتى إذا لم تكن قد رأيت PCP بعد، فاتصل به أولاً إذا كنت تعتقد أن حالتك طارئة. اسم PCP الخاص بك موجود على بطاقة هوية Trillium الخاصة بك. يمكنك البحث عن مقدمي الرعاية العاجلة على:

<https://providersearch.trilliumhealthplan.com/>

مواقع الرعاية العاجلة

AFC Urgent Care

397 Warner Milne Road, Oregon City, OR 97045
503-305-6262

Eagleton Providers PC

17437 Boones Ferry Road, Suite 100
Lake Oswego, OR 97035
413-887-6030

Urgent Care Oregon, LLC

861 W Main Street, Molalla, OR 97038
503-873-8686

Uptown Providers PC

7033 NE Sandy Boulevard, Portland, OR 97213
503-306-6262

Uptown Providers PC

25 NW 23rd Place, Suite 11, Portland, OR 97210
503-766-2215

Uptown Providers PC

14284 SW Allen Boulevard, Beaverton, OR 97005
503-305-6262

ماذا يحدث لو كنت خارج المدينة أو خارج الولاية وأحتاج إلى العلاج؟

في حين تغطي Trillium الأعضاء في أي مكان داخل الولايات المتحدة، يجب أن يكون الأعضاء على دراية بما يمكن أن يحدث إذا كانوا يسافرون خارج ولاية Oregon ولديهم حالة طوارئ. حتى لو وافقت Trillium على زيارة غرفة الطوارئ في ولاية أخرى، فإن هذا لا يعني أن جميع مقدمي الرعاية الذين يقدمون لك الرعاية أثناء حالة الطوارئ على استعداد لتقديم الفاتورة إلى Trillium. هذا يعني أنك

يمكن أن تتلقى فاتورة لتلك الخدمات. لا تتجاهل الفواتير من الأشخاص الذين عالجوك في المستشفى. إذا حصلت على فواتير أخرى، فستساعدك CCO على حل المشكلة.

قد تكون حالة الطوارئ:

- الشعور بالألم في الصدر؛
- مشاكل في التنفس؛
- التسمم؛
- نزيف لا يتوقف؛
- كسور في العظام؛ أو؛
- الحالات الطارئة المتعلقة بالصحة العقلية

يرجى عدم استخدام غرفة الطوارئ للأشياء التي يمكن علاجها في عيادة الرعاية العاجلة. المشاكل الملحة هي أشياء مثل الالتهابات الشديدة والتواء المفاصل والألم الشديد.

الخطوات التي يجب اتخاذها إن أمكن أثناء زيارة غرفة الطوارئ خارج الولاية:

- تأكد من أن لديك بطاقة هوية Trillium معك عند السفر خارج الولاية؛
- قدم بطاقتك في أقرب وقت ممكن واسأل عما إذا كانوا على استعداد لتقديم فاتورة إلى Trillium (Medicaid)؛
- اتصل ب Trillium وناقش الموقف واطلب المشورة بشأن ما يجب القيام به؛
- لا توقع أي أوراق حتى تعرف أن مقدم الرعاية على استعداد لإرسال فاتورة إلى Trillium (Medicaid)؛
- إذا كان ذلك ممكناً، اطلب من Trillium التحدث مع مكتب مقدمي الخدمات أثناء تواجدك هناك؛

في أوقات الطوارئ، لا تكون الخطوات المذكورة أعلاه ممكنة دائماً. ومع ذلك، فإن الاستعداد ومعرفة الخطوات التي يجب اتخاذها أثناء حالة الطوارئ يمكن أن يحل مشاكل إرسال الفاتورة أثناء وجودك في مكتب مقدمي الخدمات في تلك الولاية. يمكن أن يؤدي اتخاذ هذه الخطوات إلى تجنب الضغط الإضافي المتمثل في تلقي فواتير الخدمات التي ستغطيها Trillium، ومع ذلك لن يقوم مقدم الرعاية بإرسال فاتورة إلى CCO.

ما الذي يجب علي فعله إذا تلقيت فاتورة؟

يرجى عدم تجاهل الفواتير الطبية – اتصل بنا على الفور. يرسل العديد من مقدمي الرعاية فواتير غير مدفوعة إلى وكالات التحصيل وقد يقاضون حتى في المحكمة للحصول على الدفع. ومن الأصعب بكثير حل المشكلة بمجرد حدوث ذلك.

بمجرد حصولك على فاتورة خدمة تلفيتها أثناء حصولك على تأمين OHP، يجب عليك:

القانونية. هناك قوانين للمستهلك يمكن أن تساعدك عندما يتم إرسال فاتورة لك عن طريق الخطأ أثناء استخدام OHP. هناك قوانين للمستهلك يمكن أن تساعدك عندما يتم إرسال فاتورة لك عن طريق الخطأ أثناء استخدام OHP.

إذا كانت Trillium لسبب ما لا تدفع مقابل خدماتك، فيمكنك تقديم التماس بالقرار، أو أن تطلب منا مراجعته. انظر قسم "الشكاوى (التظلمات) والالتماسات" لمزيد من المعلومات.

تغطي OHP الرعاية الطارئة والعاجلة في أي مكان في الولايات المتحدة، ولكن ليس خارج الولايات المتحدة، وهذا يعني أن OHP لن تدفع مقابل أي رعاية تحصل عليها في المكسيك أو كندا.

- اتصل بخدمات أعضاء Trillium على الفور وقول إن مقدم الرعاية يقوم بإعطائك الفاتورة للحصول على خدمة OHP. سنساعدك في تحصيل الفاتورة. لا تنتظر حتى تحصل على المزيد من الفواتير.
- إذا كان ذلك ممكناً، يمكنك تقديم التماس عن طريق إرسال رسالة إلى Trillium تقول فيها أنك لا توافق على الفاتورة لأنك كنت على ضمان OHP في وقت الخدمة. احتفظ بنسخة من الرسالة لسجلاتك.
- المتابعة للتأكد من أننا دفعنا الفاتورة.
- إذا تلقيت أوراق المحكمة، اتصل بنا على الفور. يمكنك أيضاً الاتصال بمحامٍ أو الخط الساخن للمزايا العامة على الرقم 800-520-5292 للحصول على المشورة والمساعدة

مزايا وخدمات طب الأسنان الخاصة بك

يرجى إظهار كل من بطاقة هوية عضو Trillium وبطاقة هوية Oregon Health الخاصة بك في كل مرة تذهب فيها إلى طبيب الأسنان. إذا فقدت بطاقة هوية العضو الخاصة بك، يرجى طلب بطاقة هوية جديدة عن طريق الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم 1-877-600-5472 (TTY 711).

كيف أختار خطة طب الأسنان؟

إذا لم يتم تعيين خطة لطب الأسنان لك أو كنت ترغب في تغيير خطة طب الأسنان الخاصة بك، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء على 1-877-600-5472 (TTY 711).

كيف أستخدم مزايا الأسنان الخاصة بي؟

عندما يتم تعيينك في خطة طب الأسنان، تحتاج إلى اختيار عيادة أو مكتب أسنان كطبيب أسنان للرعاية الأولية (PCD). سيعمل PCD الخاص بك معك للعناية باحتياجاتك من الأسنان. اتصل ب PCD الخاص بك قبل طلب أي رعاية للأسنان.

كيف أختار طبيب أسنان للرعاية الأولية؟

يمكنك اختيار طبيب أسنان للرعاية الأولية (PCD) من Trillium Find a Dentist على موقعنا الإلكتروني. <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/for-members/benefit-information.html.html>

أو يمكنك الاتصال بمكتب PCD الخاص بك وسيساعدونك في ترتيب موعدك الأول مع PCD.

ما هي خدمات طب الأسنان؟

خدمات طب الأسنان هي جزء من مزاياك. يعد إجراء فحوصات منتظمة لأسنان من أجل الرعاية الوقائية أمراً مهماً لصحتك العامة ويمكن أن يساعد في الوقاية من أمراض الأسنان. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في خدمات طب الأسنان الخاصة بك، فاتصل ب Trillium. نحن هنا لمساعدتك في الحصول على الرعاية التي تحتاجها.

يمكن لأعضاء Trillium الاختيار من أي من خطط رعاية الأسنان التالية:

- Advantage Dental Services أو
- Capitol Dental Care أو
- Oregon Dental Service

ما هي خطة العناية بالأسنان التي لدي؟

ستجد تعيين خطة الأسنان أو (DCO) Dental Care Organization على بطاقة هوية عضو Trillium الخاصة بك، والتي ستتلقى في البريد



Medical-Dental-Behavioral Health

Name: <John Smith>

Oregon Health Plan#: <123456789101112>

PCP Start Date: <12/05/2016>

Doctor (PCP): <Dr. Jane Doe>

RX: Envolv Rx

RXPCN: MCAIDADV

DCO: <DCO Name>

DCO Phone: <(555) 555-1234>

Mental Health Crisis Hotline:

Multnomah Co.: 503-988-4888 | 800-716-9769

Washington Co.: 503-291-9111 | Clackamas Co.: 503-655-8585

RXBIN: 004336
RXGRP: RX5481

كيف يمكنني تغيير طبيب أسنان الرعاية الأولية؟

Advantage Dental Services

الرقم المجاني

لخدمة عناية العملاء 1-866-268-9631

TTY 711

Capitol Dental Care

1-800-525-6800 أو الرقم المجاني 1-503-585-5205

TTY 1-800-735-2900

Oregon Dental Service

1-800-342-0526 أو الرقم المجاني 1-503-243-2987

TTY: 1-503-243-3958 أو 1-800-466-6313

يمكنك تغيير PCD مرتين كل عام. لاختيار PCD جديد، استخدم دليل مقدمي الخدمات من خطة طب الأسنان الخاصة بك.

ماذا لو كنت أعتقد أنني بحاجة إلى مقابلة أخصائي أو مقدم رعاية آخر؟

إذا كنت تعتقد أنك بحاجة إلى مقابلة أخصائي أو مقدم رعاية آخر، فحدد موعد مع PCD الخاص بك أولاً. سيحدد PCD الخاص بك الخدمات والاختيارات التي قد تحتاجها. إذا كنت بحاجة إلى رؤية أخصائي أو مقدم رعاية آخر، فسيقوم PCD الخاص بك بإحالتك. تتم الإحالات على أساس كل حالة على حدة عندما يشعر PCD الخاص بك أن ذلك ضروري. يجب أن توافق خطة طب الأسنان الخاصة بك على الإحالة قبل الذهاب إلى موعد مع أخصائي أو مقدم رعاية آخر.

هام: قد يؤدي الذهاب إلى أخصائي دون إحالة من PCD الخاص بك إلى عدم دفع فاتورتك. قد يعني هذا أنه إذا وقعت على تنازل، فسيتعين عليك دفع الفاتورة

كيف يمكنني تحديد موعد مع طبيب أسنان للرعاية الأولية؟

- اتصل ب PCD الخاصة بك خلال ساعات العمل. يمكنك العثور على رقم الهاتف في دليل مقدمي الخدمات لخطة طب الأسنان أو عن طريق الاتصال بخدمات الأعضاء.
- أخبر العيادة أنك عضو في Trillium ولماذا تريد أن ترى طبيب أسنان.
- تذكر أن تأخذ بطاقة هوية عضو Trillium وبطاقة هوية Oregon Health معك إلى الموعد.
- إذا كنت بحاجة إلى لغة الإشارة أو مترجم فوري في موعدك، فتأكد من إخبار موظفي العيادة عند تحديد الموعد.

لتنسيق رعاية أسنانك، سيقوم طبيب أسنان الرعاية الأولية الخاص بك بما يلي:

- الاحتفاظ بسجلات الأسنان الخاصة بك في مكان واحد لتقديم خدمة أفضل لك؛
- توفير إمكانية الحصول على الرعاية العاجلة والطارئة لطب الأسنان على مدار 24 الساعة وطوال 7 أيام في الأسبوع؛
- كن أول جهة اتصال لك عندما تحتاج إلى رعاية الأسنان؛ و
- ترتيب الرعاية في رعاية الأسنان المتخصصة إذا احتجت إليها

هل يمكنني الحصول على خدمة نقل إلى مواعيدي؟

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة للوصول إلى مواعيدك، فيرجى الاتصال برقم MTM المجاني على رقم (TTY: 711) 877-583-1552. يمكننا المساعدة إذا لم يكن لديك طريقة للوصول إلى طبيبك أو طبيب الأسنان أو المستشار. قد تتمكن من الحصول على المساعدة في دفع تكاليف النقل.

ما هي مزايا الأسنان التي لدي؟

ملخص المزايا والخدمات

جميع البالغين الآخرين	النساء الحوامل والأعضاء الأقل من 21 عامًا	المزايا	
X	X	الاستقرار في حالات الطوارئ (داخل منطقة الخدمة أو خارجها) أمثلة: • ألم شديد أو عدوى • نزيف أو تورم • إصابات الأسنان أو اللثة	خدمات الطوارئ
X	X	الفحوصات	الخدمات الوقائية
X	X	التنظيف	
X	X	المعالجة بالفلوريد	
غير مغطاة	X	مواد إغلاق أو ختام	
X	X	الحشوات	
محدودة	X	أطقم الأسنان الجزئية	
محدودة	محدودة	أطقم الأسنان الكاملة	
غير مغطاة	محدودة	تيجان	
			جراحة الفم وعلاج الجذور
X	X	الخلع	
محدودة	X	علاج قناة الجذر	
* قد تخضع المزايا لمتطلبات التصريح المسبق وقيود التكرار.			

خدمات طوارئ الأسنان والعناية العاجلة بالأسنان

ما هي الحالة الطارئة للأسنان؟

تتوفر رعاية الأسنان في حالات الطوارئ على مدار 24 ساعة يوميًا طوال 7 أيام في الأسبوع. حالة الطوارئ هي مشكلة خطيرة تحتاج إلى رعاية فورية. قد تكون إصابة أو حالة حادة مفاجئة. وفيما يلي بعض الأمثلة لحالات الطوارئ:

- عدوى سنية؛
- الخراجات السنية (خراج هو نقطة على أنسجة اللثة الخاصة بك)؛
- ألم شديد في الأسنان (ألم لا يتوقف عند تناول دواء الألم بدون وصفة طبية)؛ و،
- سن مكسور.

اتصل برقم 911 إذا كنت تعتقد أن لديك حالة طارئة. اتصل أيضًا برقم 911 إذا كنت بحاجة إلى خدمات الإسعاف، والتي يتم تغطيتها في حالة الطوارئ.

يمكنك أيضًا تلقي خدمات رعاية ما بعد الاستقرار لتحسين حالتك. لمزيد من المعلومات حول المستشفيات التي تقدم خدمات الطوارئ وخدمات الرعاية بعد الاستقرار، راجع "كيف يمكنني العثور على طبيب أو مقدم رعاية؟"

ما هي خدمة الرعاية العاجلة للأسنان؟

رعاية الأسنان العاجلة هي رعاية الأسنان التي تحتاج إلى علاج فوري، ولكن ليس مباشرة. وفيما يلي بعض الأمثلة على الحالات العاجلة:

- ألم اسنان؛
- اللثة المتورمة؛ و،
- حشوة مفقودة.

قد تتطلب بعض خدمات طب الأسنان موافقة مسبقة من خطة طب الأسنان الخاصة بك، ولكن خدمات طب الأسنان الطارئة أو العاجلة لا تتطلب موافقة مسبقة.

ماذا لو كنت خارج المدينة ولدي حالة طارئة أو بحاجة إلى رعاية عاجلة للأسنان؟

إذا كنت مسافرًا خارج منطقة خدمة Trillium ولديك حالة طوارئ، فحاول أولاً الاتصال بـ PCD الخاص بك (نفس التعليمات المذكورة أعلاه). يمكنك طلب الرعاية في أي مستشفى داخل الولايات المتحدة للرعاية في حالات الطوارئ. إذا كان يجب أن تتلقى رعاية أسنان طارئة خارج المنطقة، أطلب من طبيب الأسنان إرسال فاتورة مفصلة وملاحظات الرسم البياني التي تصف الحالة الطارئة للأسنان

كيف أحصل على الرعاية بعد حالة الطوارئ؟

بعد أن ترى طبيب الأسنان لحالة طوارئ الأسنان، يرجى الاتصال بـ PCD لترتيب المزيد من الرعاية إذا لزم الأمر.

مزايا الصحة العقلية ومراكز الاعتماد على الكيماويات

ما هي خدمات الصحة العقلية؟

خدمات الصحة العقلية متاحة لأي شخص يحتاج إلى مساعدة في الاكتئاب أو القلق أو المشاكل العائلية أو السلوكيات الصعبة أو غيرها من حالات الصحة العقلية التي تجعل من الصعب عيش الحياة التي تريدها. تغطي OHP العديد من الخدمات التي يمكن أن تساعدك. يمكن أن تشمل الخدمات المقدمة للأطفال والبالغين العلاج الفردي والعلاج الأسري والعلاج الجماعي وإدارة الأدوية وإدارة الحالات أو بناء المهارات. يمكنك مقابلة طبيب يمكنه التوصية بالخدمات التي قد تساعدك. يسعدنا دائماً التحدث إليك لمساعدتك في العثور على المساعدة التي تحتاجها. يمكننا تقديم خدمات إدارة الحالة لك أو لحبيبك الذي يسعى للحصول على الرعاية. هام: لست بحاجة إلى إحالة للحصول على خدمات الصحة العقلية من مقدم رعاية من الشبكة. يرجى الاطلاع على دليل مقدمي الخدمات من Trillium للحصول على قائمة بمقدمي الخدمات من الشبكة.

خدمات الصحة العقلية للبالغين

يمكن للبالغين اختيار مجموعة متنوعة من الخدمات المفيدة لمشاكل الصحة العقلية من العديد من مقدمي الخدمات لدينا. يساعد Assertive Community Care أو نموذج ACT للعلاج أولئك الذين تم نقلهم إلى المستشفى مع مرض عقلي شديد والذين هم أكثر عرضة لخطر التدهور الصحي والأزمات. تركز فرق ACT لإبقاء الناس في مجتمعاتهم حيث يمكنهم تحسين نوعية حياتهم من خلال فريق متنوع من المتخصصين في الرعاية، والوصول إلى فرص العمل المفيدة وإدارة الحالات.

خدمات الصحة العقلية للأطفال

يتم خدمة الأطفال الذين يعانون من تحديات الصحة العقلية بطرق متنوعة. تساعد علاجات المرضى الخارجيين في الوكالات وفي المنازل وفي المدارس على تسهيل الوصول إلى العلاج للشباب وأسرها. في بعض الأحيان يواجه الأطفال/الشباب تحديات شديدة في الصحة العقلية ويجدون أنفسهم يكافحون من أجل النجاح في المنزل والمدرسة وغيرها من الأماكن. تتوفر مجموعة من الخدمات والدعم للأطفال/الشباب وعائلاتهم بناءً على احتياجاتهم الخاصة. قد تشمل هذه الخدمات خدمات العيادات الخارجية الواسعة أو برنامج الخدمات والدعم المكثف للمرضى الخارجيين أو برنامج الالتفاف أو تنسيق الرعاية المكثفة. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة لمعرفة ما هي الخدمات الأفضل لك، فاتصل بنا ويمكننا مساعدتك.

كيف يمكنني استخدام مزايا الصحة العقلية ومراكز الاعتماد على المواد الكيميائية؟

كيف يمكنني العثور على مراكز الاعتماد على المواد الكيميائية (الكحول أو المخدرات)؟

مشاكل الكحول والمخدرات صعبة على الشخص والعائلة بأكملها. إذا كنت تعتقد أن لديك مشكلة، اطلب المساعدة. يسرد دليل مقدمي الخدمات من Trillium مقدمي علاج مراكز الاعتماد على المواد الكيميائية الذين يمكنك الاتصال بهم. يمكنك أيضًا الاتصال بـ Trillium للحصول على المساعدة.

إذا كانت لديك احتياجات رعاية الصحة العقلية، فيجب عليك تحديد موعد مع مقدم خدمات الصحة العقلية على الفور.

إذا كنت بحاجة إلى خدمات الصحة العقلية على الفور، يمكنك الاتصال بأي مقدم رعاية مدرج في دليل مقدمي خدمات Trillium، أو الاتصال بـ Trillium.

كيف يمكنني العثور على مقدم رعاية الصحة العقلية؟

بعض مقدمي خدمات Trillium لا يقبلون مرضى جدد. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في العثور على مقدمي خدمات يقبل مرضى جدد أو مقدم رعاية يتحدث لغة أخرى غير الإنجليزية، فاتصل بـ Trillium. بالنسبة للرعاية الروتينية في المستشفى، يجب عليك اختيار مستشفى مدرج في دليل مقدمي الخدمات Trillium.

إذا كان لديك الإنترنت، فيمكنك البحث عن مقدم الخدمات أو طباعة دليل مقدمي الخدمات على: <http://providersearch.trilliumhealthplan.com>.

اتصل بـ TRILLIUM إذا:

- احتجت إلى المساعدة في العثور على مقدم خدمات الصحة العقلية أو تحتاج إلى مقدم خدمات يتحدث لغة أخرى غير الإنجليزية.
- تريد أن ترى مقدم رعاية للصحة العقلية غير موجود في دليل مقدمي خدمات Trillium. ستحتاج إلى الحصول على موافقة مسبقة من Trillium أولاً. هذا النوع من الموافقة للحالات الخاصة فقط.
- تحتاج إلى تغيير مقدم الصحة العقلية الخاص بك.
- تحتاج إلى المساعدة في تنسيق الخدمات الصحية السلوكية غير المغطاة.

ماذا لو كنت بحاجة إلى مساعدة في اختيار مقدم رعاية الصحة العقلية؟

يحصل أعضاء Trillium على اختيار مقدمي الصحة العقلية الذين يرونهم. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في اختيار مقدم خدمات الصحة العقلية، فاتصل بـ Trillium. إذا رأيت مقدم رعاية للصحة العقلية غير مدرج في دليل موفر Trillium أو كنت ترغب في التغيير إلى مقدم رعاية مختلف للصحة العقلية، فاتصل بـ Trillium.

كيف يمكنني تحديد موعد مع مقدم خدمات الصحة العقلية؟

للبدء، يمكنك الاتصال بأي مقدم رعاية مدرج في دليل مقدم رعاية من Trillium، أو الاتصال بـ Trillium للحصول على المساعدة في اختيار مقدم رعاية. بمجرد اختيارك لمقدم خدمات الصحة العقلية، يمكنك تحديد موعد لرؤيته على الفور. إذا لم تتمكن من الوصول إلى موعد، فاتصل بمقدم رعاية الصحة العقلية في أقرب وقت ممكن. إذا فاتتك المواعيد دون إخبار مقدم خدمات الصحة العقلية الخاص بك بالسبب، فقد يطلب منك اختيار مقدم رعاية جديد للصحة العقلية.

خدمات الصحة السلوكية غير مغطاة

هناك بعض الخدمات الصحية السلوكية التي لا تدفع ثمنها خطة Trillium Community Health Plan، ولكن OHP سوف تدفع ثمنها. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في تنسيق هذه الخدمات، مثل الرعاية النفسية طويلة الأجل، يرجى الاتصال بخدمات أعضاء Trillium. اطلب التحدث مع منسق الرعاية.

كيف يمكنني الحصول على أدويتي الموصوفة طبيًا؟

تغطي Trillium الأدوية في معظم الصيدليات في ولاية Oregon. خذ الوصفة الطبية التي أعطاك إياها الطبيب إلى صيدلية مناسبة لك. إذا كنت بحاجة إلى وصفة طبية خارج ولاية Oregon، فيجب أن تكون كل من الصيدلية وطبيب الوصفة الطبية مسجلين في ولاية Oregon. إذا كانت حالة طارئة، فاتصل بـ Trillium لطلب استثناء. فقط في حالات معينة ستوافق Trillium على صرف الأدوية خارج المنطقة. إذا دفعت مقابل أدويتك، فيمكنك تقديم طلب سداد. فقط في حالات معينة ستتمكن Trillium من تعويضك.

اتصل بطبيبك أو Trillium للحصول على المساعدة في الأدوية غير موصوفة طبيًا أو التي لا تستلزم وصفة طبية.

نحن لا نغطي جميع الوصفات الطبية. يتم دفع معظم الأدوية التي يتناولها الناس للأمراض العقلية مباشرة من قبل Oregon Health Authority (OHA). يرجى إظهار لصيدليتك هوية Oregon Health الخاصة وبطاقات هوية Trillium الخاصة بك. ستعرف الصيدلية أين ترسل الفاتورة.

بعض الأمثلة على الخدمات التي تغطيها OHP والتي لا توفرها TRILLIUM هي:

- أدوية معينة لبعض الحالات الصحية السلوكية؛
- سداد التكاليف المنزلية للمجموعات العلاجية للأعضاء دون سن 21 عامًا
- الرعاية النفسية طويلة الأجل للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 18 عامًا وما فوق
- الرعاية الشخصية في دور الحضانة للكبار للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 18 عامًا أو أكثر.
- لمزيد من المعلومات أو للحصول على قائمة كاملة، اتصل بخدمات أعضاء Trillium على الرقم 1-877-600-5472.

خدمات الطوارئ والأزمات المتعلقة بالصحة العقلية

ما هي حالة الصحة العقلية الطارئة؟

الحالة الطارئة المتعلقة للصحة العقلية هي الشعور أو التصرف خارج نطاق السيطرة، أو موقف قد يضر بك أو بشخص آخر. احصل على المساعدة في الحال. لا تنتظر حتى يكون هناك خطر حقيقي. اتصل بخط الأزمات، اتصل برقم 911، أو اذهب إلى غرفة الطوارئ (ER). يتم تغطية خدمات الإسعاف في حالات الطوارئ. يمكنك الوصول إلى الخدمات الإسعافية عن طريق الاتصال بـ 911.

- إذا كنت تعيش في مقاطعة Clackamas، فيمكنك الاتصال بخط الأزمات 24-7 على 503-655-8585.
- إذا كنت تعيش في مقاطعة Multnomah، فيمكنك الاتصال بخط الأزمات 24-7 على 503-988-4888.
- إذا كنت تعيش في مقاطعة Washington، فيمكنك الاتصال بخط الأزمات 24-7 على 503-291-9111.
- اتصل بـ 911 إذا شعرت في أي وقت أثناء حالة الطوارئ أن حالتك ليست آمنة. ستأتي الشرطة إلى عنوانك لمساعدتك والاتصال بأقرب برنامج أزمة.

إذا كان الشخص الذي يمر بأزمة هو شاب، أقل من 18 عامًا، فيمكنك الاتصال بخط أزمات الشباب على 541-689-3111 أو TTY 711 أو الاتصال بـ 911 أو الذهاب إلى غرفة الطوارئ (ER). تتوفر خدمات الأزمات المتنقلة على مدار 24 ساعة وطوال 7 أيام في

الأسبوع من قبل أخصائي صحة عقلية مؤهل (QMHP). سيتم توفير استجابة علاجية وجهاً لوجه بواسطة QMPH إذا تمت الإشارة إليها سرياً بناءً على اتصال الأزمة.

تهدف خدمات الأزمات المتنقلة والخط الساخن للأزمات إلى تعزيز الاستقرار في بيئة مجتمعية بدلاً من الاعتقال، أو العرض على إدارة الطوارئ، أو القبول في مرفق رعاية الحالات الحرجة. إذا كنت تتلقى علاجاً صحياً مكثفاً في المنزل، فإن خدمات الاستجابة للأزمات متاحة على مدار 24 ساعة يوميًا.

الحالة الطارئة هي إصابة خطيرة أو مرض مفاجئ، بما في ذلك الألم الشديد الذي تعتقد أنه قد يسبب الموت أو الأذى الجسدي الخطير إذا لم تحصل على المساعدة على الفور. وهذا يشمل طفلك الذي لم يولد بعد إذا كنت حاملاً. وتغطي تكاليف الرعاية في حالات الطوارئ على مدار 24 الساعة وطوال أيام في الأسبوع. يمكنك الذهاب إلى أي مستشفى، في أي مكان لحالات الطوارئ. لمزيد من المعلومات حول مكان الوصول إلى خدمات الطوارئ وخدمات الرعاية بعد الاستقرار، راجع "كيف يمكنني العثور على طبيب أو مقدم رعاية؟"

ماذا لو كنت خارج المدينة ولدي حالة طوارئ؟

إذا كانت لديك حالة طوارئ نفسية ولا يمكنك العودة إلى مقاطعات Clackamas أو Multnomah أو Washington للعلاج، فيمكنك

هل يمكنني الحصول على خدمة نقل إلى مواعيدي؟

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة للوصول إلى مواعيدك، يرجى الاتصال برقم MTM المجاني على 5566-682-541 أو 877 على 711. يمكننا المساعدة إذا لم يكن لديك طريقة للوصول إلى طبيب أو طبيب الأسنان أو المستشار. قد تتمكن من الحصول على المساعدة في دفع تكاليف النقل.

الذهاب إلى أقرب غرفة طوارئ في المستشفى. سيتم تغطية زيارة غرفة الطوارئ الخاصة بك طالما كنت في الولايات المتحدة. لا تستخدم غرفة الطوارئ للرعاية غير الطارئة.

كيف أحصل على الرعاية بعد حالة الطوارئ؟

تتم تغطية الرعاية الطارئة حتى تستقر حالتك. اتصل بطبيب PCP أو مقدم خدمات الصحة العقلية للحصول على رعاية المتابعة. يتم تغطية رعاية المتابعة بمجرد استقرارك ولكن لا تعتبر حالة طارئة.

الشكاوى (التظلمات) والالتماسات

كيف يمكنني تقديم شكوى أو تظلم؟

إذا كنت غير راضٍ عن Trillium أو خدمات الرعاية الصحية الخاصة بك أو مقدم الرعاية الخاص بك، فيمكنك تقديم شكوى أو تقديم تظلم في أي وقت لأي مسألة بخلاف الرفض. سنحاول أن نجعل الأمور أفضل. ما عليك سوى الاتصال بخدمات الأعضاء على 1-877-600-5472، 711 TTY، أو أرسل لنا خطابًا إلى هذا العنوان: Trillium Community Health Plan, 555 International Way, Building B, Springfield, Oregon 97477.

يمكنك أيضًا الاتصال بوحدة خدمات عملاء Oregon Health Plan على الرقم 1-800-273-0557 لتقديم شكوى أو لتقديم تظلم. يجوز لمقدم الرعاية الخاص بك أو أي شخص آخر تقديم تظلم لك. يجب أن يحصلوا على إذن كتابي للقيام بذلك.

يجب أن نلها وننصل بك أو نكتب لك في 5 أيام عمل من تاريخ استلام الشكوى.

إذا لم تتمكن من حلها في 5 أيام عمل، فسنرسل لك رسالة في غضون 5 أيام عمل لشرح السبب. قد نستغرق ما يصل إلى 30 يومًا لمعالجة شكواك. لن نخبر أي شخص عن شكواك إلا إذا طلبت منا ذلك. سيتم إخطارك بلغتك المفضلة إذا كانت Trillium ستستغرق وقتًا أطول لحل التظلم.

على سبيل التذكير، لا يمكن ل Trillium ومقدم الرعاية الخاص بك التصرف ضدك عند تقديم شكوى، أو التعاون في تحقيق، أو رفض الموافقة على شيء تعتقد أنه مخالف للقانون. لا يمكن ل Trillium أن تطلب منك سحب التظلم أو الالتماس أو جلسة الاستماع التي قدمتها.

إذا تم رفض الخدمة – كيف يمكنني طلب التماس؟

إذا تم رفض خدمة أو تخفيضها أو إيقافها، فستتلقى إخطارًا بتحديد المزايا السلبية (NOABD). سنقوم أيضًا بإخطار مقدم الرعاية الخاص بك. سنشرح الرسالة كيفية تقديم التماس (اطلب منا تغيير قرارنا). لديك الحق في أن تطلب تغييره من خلال التماس وجلسة استماع عادلة في الولاية. يمكنك طلب الالتماس شفهيًا أو كتابيًا في موعد لا يتجاوز 60 يومًا من تاريخ إشعار خطاب تحديد المزايا السلبية.

إذا تم حرمانك من الخدمات ولم تتلق إخطارًا كتابيًا بالرفض أو أخبرك مقدم الرعاية الصحية الخاص بك أنك ستحتاج إلى الدفع مقابل خدمة غير مغطاة، فيمكنك طلب الحصول على إخطار بالرفض. سيظهر إخطار الرفض أن الخدمة غير مغطاة. بمجرد أن تتلقى الرفض، يمكنك أن تطلب من Trillium الالتماس.

هل يمكن لمقدم الرعاية طلب التماس من أجلي؟

إذا تم رفض الخدمات لك، يُسمح لمقدمي الخدمات لديك بتقديم التماس نيابة عنك. سنحتاج إلى الحصول على إذن كتابي أو شفهي للقيام بذلك.

كيفية تقديم التماس في القرار

- في الالتماس، سيقوم أخصائي رعاية صحية مختلف في Trillium بمراجعة حالتك. اطلب منا الالتماس من خلال:
- الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم 1-877-600-5472، 711 TTY؛ واطلب الالتماس شفوي؛
- اكتب لنا رسالة؛ أو،
- قم بتعبئة طلب التماس وجلسة استماع، نموذج OHP رقم 3302. تم إرسال هذا النموذج إليك مع خطاب إخطار الإجراء الخاص بك. يمكنك أيضًا الاتصال بنا وطلب هذا النموذج.

Trillium خطابًا مكتوبًا ينص على القرار وإخطارك أو مقدم الرعاية الخاص بك عبر الهاتف إذا تم رفض الالتماس العاجل.

إذا تم رفض التماسي، كيف يمكنني الحصول على جلسة استماع إدارية؟

بعد الالتماس، يمكنك طلب جلسة استماع عادلة للولاية مع قاضي القانون الإداري في ولاية Oregon. سيكون أمامك 120 يومًا من تاريخ قرار إخطار الالتماس (NOAR) لطلب جلسة استماع من الولاية. سيكون لخطاب NOAR نموذج يمكنك إرساله. يمكنك أيضًا أن تطلب منا إرسال نموذج طلب التماس وجلسة استماع إليك، أو الاتصال بخدمات عناية العملاء OHP على الرقم 800-273-0557، TTY 711، وطلب رقم النموذج 3302.

في جلسة الاستماع، يمكنك إخبار القاضي لماذا لا توافق على قرارنا ولماذا يجب تغطية الخدمات. أنت لست بحاجة إلى محام، ولكن يمكنك أن يكون معك شخص أو شخص آخر، مثل طبيبك. إذا قمت بتعيين محام، فيجب عليك دفع أتعابه. يمكنك أن تطلب من الخط الساخن للمزايا العامة (أحد برامج خدمات المساعدة القانونية لـ Oregon ومركز قانون Oregon) على الرقم 1-800-520-5292، و 711 TTY، للحصول على المشورة والتمثيل المحتمل. يمكن أيضًا العثور على معلومات حول المساعدة القانونية المجانية على www.oregonlawhelp.org.

غالبًا ما تستغرق جلسة الاستماع أكثر من 30 يومًا للتحضير. أثناء انتظار جلسة الاستماع الخاصة بك، يمكنك الاستمرار في الحصول على خدمة بدأت بالفعل قبل قرارنا الأصلي بإيقافها يجب أن تطلب منا مواصلة الخدمة في موعد لا يتجاوز 10 أيام بعد تاريخ NOAR. إذا واصلت الخدمة ووافق القاضي على القرار الأصلي، فقد تضطر إلى دفع تكلفة الخدمات التي تلقيتها بعد تاريخ السريان في NOAR الأصلي.

ماذا لو كنت بحاجة إلى جلسة استماع سريعة (عاجلة)؟

إذا كنت تعتقد أنت ومقدم الخدمة الخاص بك أن لديك مشكلة رعاية صحية عاجلة لا يمكن أن تنتظر عملية سماع منتظمة، فقل أنك بحاجة إلى جلسة استماع سريعة (عاجلة) وأرسل نموذج طلب الالتماس والاستماع بالفاكس إلى وحدة جلسات الاستماع في OHP. نقترح عليك تضمين بيان من مقدم الرعاية يوضح سبب إلحاح الأمر. يجب أن تحصل على قرار في 3 أيام عمل. رقم الفاكس الخاص بوحدة جلسات الاستماع هو 1-503-945-6035.

إذا تم رفض طلبك لعقد جلسة استماع سريعة، فسنبدل جهودًا معقولة لإعطاء العضو ومقدم الرعاية الطالب إخطارًا شفهيًا فوريًا بالرفض والمتابعة في غضون يومين مع إخطار كتابي.

إذا كنت ترغب في الحصول على مساعدة في هذا الشأن، فاتصل بنا ويمكننا ملء نموذج التماس لتوقيعه. يمكنك أن تطلب من شخص ما مثل صديق أو مدير حالة مساعدتك. يمكنك أيضًا الاتصال بالخط الساخن للمزايا العامة على الرقم 1-800-520-5292 للحصول على المشورة والمساعدة القانونية. ستتلقى إخطار قرار الالتماس (NOAR) منا في غضون 16 يومًا لإعلامك بما إذا كان المراجع يوافق أو لا يوافق على قرارنا. إذا كنا بحاجة إلى مزيد من الوقت للمراجعة، فسنرسل إليك رسالة توضح سبب حاجتنا إلى ما يصل إلى 14 يومًا إضافيًا. يمكنك أيضًا طلب المزيد من الوقت (حتى 14 يومًا). إذا فشلت Trillium في الالتزام بمتطلبات الإخطار والتوقيت لعملية الالتماس القياسية أو الموسعة، فسيتم اعتبارك قد استندت عملية الالتماس ويمكنك بدء جلسة استماع عادلة للولاية. لن تطلب Trillium المزيد من الوقت في عملية التظلم أو الالتماسات إلا إذا كان ذلك في مصلحة العضو.

بينما تنتظر التماسك، يمكنك الاستمرار في الحصول على خدمة بدأت بالفعل قبل قرارنا الأصلي بإيقافها. يجب أن تطلب منا مواصلة الخدمة في غضون 10 أيام من استلام إخطار الإجراء الذي أوقفها. إذا واصلت الخدمة ووافق المراجع على القرار الأصلي، فقد تضطر إلى دفع تكلفة الخدمات التي تلقيتها بعد تاريخ السريان في إخطار الإجراء الأصلي.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في نماذج الالتماس، فاتصل بـ Trillium أو OHP Member Services أو تواصل على:

Legal Aid Services in Oregon,

Portland Regional Office

520 SW Sixth Avenue, Suite 700

Portland, OR 97204

503-224-4086 أو 1-800-228-6958 (الرقم المجاني)

ماذا لو احتجت إلى التماس سريع (عاجل)؟

إذا كنت تعتقد أنت ومقدم الرعاية الخاص بك أن لديك مشكلة رعاية صحية عاجلة لا يمكن أن تنتظر التماسًا منتظمًا، فأخبرنا أنك بحاجة إلى التماس سريع (عاجل). نقترح عليك تضمين بيان من مقدم الخدمة الخاص بك أو أن تطلب منه الاتصال بنا وتوضيح سبب الحاجة الملحة. سننصل بك ونكتب إليك في غضون يوم عمل واحد لإعلامك بأننا قد تلقينا طلب الالتماس العاجل. إذا اتفقنا على أن الأمر عاجل، فسوف نتصل بك لاتخاذ قرار في غضون 72 ساعة. إذا كنا بحاجة إلى مزيد من الوقت للمراجعة، فسنرسل إليك رسالة توضح سبب حاجتنا إلى ما يصل إلى 14 يومًا إضافيًا. يمكنك أيضًا طلب تمديد يصل إلى 14 يومًا. في غضون 32 يوم عمل، سنرسل لك شركة

هل سيتم إيقاف خدماتي؟

في بعض الأحيان، لا يقوم مقدم الرعاية الخاص بك بالأعمال الورقية بشكل صحيح ولن يحصل على أجر لهذا السبب. هذا لا يعني أن عليك أن تدفع. إذا كنت قد تلقيت الخدمة بالفعل ورفضنا الدفع لمقدم الرعاية الخاص بك، فلا يزال مقدم الرعاية الخاص بك غير قادر على إرسال فاتورة لك. قد تتلقى إخطارًا منا يفيد بأننا لن ندفع مقابل الخدمة. هذا الإخطار لا يعني أنه يجب عليك الدفع. يجب على مقدم الرعاية شطب الرسوم. إذا أخبرناك نحن أو مقدم الرعاية الخاص بك أن الخدمة غير مغطاة من قبل OHP، فلا يزال لديك الحق في تقديم التماس في هذا القرار من خلال طلب التماس وجلسة استماع.

تحمل المسؤولية بخصوص الرسوم

لا يتعين على أعضاء Trillium الدفع مقابل خدمات الرعاية الصحية. لا يمكن لأي مقدم رعاية متعاقد أو وكيل أو وصي أو محال إليه من مقدم الرعاية المتعاقد:

- إرسال فاتورة للعضو
- إرسال فاتورة عضو إلى وكالة تحصيل
- الحفاظ على دعوى مدنية ضد عضو لتحصيل أي مبالغ مستحقة على Trillium والتي لا يكون العضو مسؤولاً عنها تجاه مقدم الرعاية المتعاقد

إذا حصلت على فاتورة، فاتصل بخدمة الأعضاء

أعضاء برنامج OHP لا يدفعون مقابل الخدمات المغطاة. لا يمكن لمقدم الرعاية الصحية الخاص بك إرسال فاتورة لك إلا إذا كان كل ما يلي صحيحًا:

- **الخدمة الطبية هي شيء لا تغطيه خطة OHP الخاصة بك؛**
- قبل أن تتلقى الخدمة وقعت اتفاقية موافقة على الدفع، نموذج OHP رقم 3165 - اتفاقية عميل OHP للدفع مقابل الخدمات الصحية (تسمى أيضًا تنازل)؛
- وتبين الاستمارة التكلفة التقديرية للخدمة؛
- وسُيذكر في الاستمارة أن OHP لا تغطي الخدمة؛ و،
- الاستمارة تقول أنك توافق على دفع الفاتورة بنفسك.
- **خدمة الصيدلية هي شيء لا تغطيه خطة OHP الخاصة بك؛**
- قبل استلام الدواء، سيُطلب منك توقيع اتفاقية موافقة على الدفع، نموذج OHP رقم 3166 - اتفاقية عميل OHP للدفع مقابل خدمات الصيدلة (تسمى أيضًا التنازل)؛
- ستوضح الاستمارة تكلفة الدواء؛
- سيقول النموذج أن OHP لا تغطي الخدمة؛ وسيقول النموذج أنك توافق على دفع الفاتورة بنفسك.

إذا كنت تتلقى خدمات OHP وتريد أن تستمر هذه الخدمات حتى يتم حل جلسة الاستماع الخاصة بك، فيمكنك طلب استمرار المزايا في غضون 10 أيام عمل بعد استلام خطاب إخطار بالإجراء. إذا لم يكن قرار جلسة الاستماع في صالحك، فقد تضطر إلى دفع مقابل الخدمات المستمرة التي تلقيتها أثناء انتظار القرار. يتم الحفاظ على جميع معلومات الأعضاء المستخدمة أثناء عملية الشكوى والالتماس وجلسة الاستماع الإدارية آمنة لك. يمكنك الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم 1-877-600-5472 أو TTY على الرقم 711.

ما الذي يجب علي فعله إذا تلقيت فاتورة؟

حتى لو لم تكن مضطرًا للدفع، يرجى عدم تجاهل الفواتير الطبية - اتصل بنا على الفور. يرسل العديد من مقدمي الخدمات فواتير غير مدفوعة إلى وكالات التحصيل وحتى رفع دعوى قضائية للحصول على الدفع. ومن الأصعب بكثير حل المشكلة بمجرد حدوث ذلك.

بمجرد حصولك على فاتورة خدمة تلقيتها أثناء حصولك على تأمين OHP، يجب عليك:

1. الاتصال بمقدم الرعاية وأخبره أنك كنت على OHP واطلب منه إرسال فاتورة إلى Trillium.
 2. اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم 1-877-600-5472 أو TTY على الرقم 711 على الفور وأخبرنا إن مقدم الرعاية يحاسبك على خدمة OHP. سنساعدك في تحصيل الفاتورة. لا تنتظر حتى تحصل على المزيد من الفواتير.
 3. يمكنك تقديم التماس عن طريق إرسال رسالة إلينا ومقدم الرعاية تفيد بعدم موافقتك على الفاتورة لأنك كنت على OHP في وقت الخدمة. احتفظ بنسخة من الرسالة لسجلاتك.
 4. المتابعة للتأكد من أننا ندفعنا الفاتورة.
 5. إذا تلقيت أوراق المحكمة المتعلقة بفاتورة، فاتصل بنا على الفور. يمكنك أيضًا الاتصال بمحامٍ أو الخط الساخن للمزايا العامة على الرقم 1-800-520-5292 للحصول على المشورة والمساعدة القانونية. هناك قوانين للمستهلك يمكن أن تساعدك عندما يتم إرسال فاتورة لك عن طريق الخطأ أثناء استخدام OHP.
- إذا تلقيت فاتورة لخدمات الرعاية الصحية ولم تكن متأكدًا مما إذا كان يجب عليك الدفع، يمكنك الاتصال بخدمات الأعضاء على الرقم **1-877-600-5472** أو TTY على الرقم 711 على الفور.

متى سأضطر إلى دفع تكاليف خدمات الرعاية الصحية على OHP؟

• قد تضطر إلى دفع مقابل الخدمات التي تغطيها OHP

إذا رأيت مقدمًا للرعاية لا يأخذ OHP أو ليس جزءًا من شبكة مقدمي الخدمات. قبل الحصول على الرعاية الطبية أو الذهاب إلى الصيدلية، تأكد من أنهم في شبكة مقدمي الخدمات.

• سيتعين عليك دفع مقابل الخدمات إذا لم تكن مؤهلاً لبرنامج OHP عند تلقي الخدمة.

• سيتعين عليك، أو على ممثل المسؤول المالي، دفع مقابل الخدمات التي لا تغطيها OHP:

- إذا وقعت على اتفاقية مفصلة للدفع مقابل الخدمة قبل استلامها.

- تحتوي الاتفاقية على قائمة بجميع الخدمات ومقدار تكلفتها.

- ويشمل ذلك الخدمات المرفوضة بموجب تصريح مسبق.

• لا تكون اتفاقية الدفع سارية المفعول إلا إذا تم تحديد موعد الخدمة في غضون 30 يومًا من توقيعك أو توقيع ممثلك.

• لن يتم تطبيق سداد الفواتير، وهي ممارسة فرض الفرق بين المبلغ الذي يتقاضاه مقدم الخدمة والمبلغ الذي يدفعه التأمين الخاص بك، في أي وقت.

كنت في المستشفى ودفعت خطتي لذلك، ولكن الآن أحصل على فواتير من مقدمي الخدمات الآخرين. ماذا يمكنني أن أفعل؟

عندما تذهب إلى المستشفى أو غرفة الطوارئ، قد يتم علاجك من قبل مقدم رعاية لا يعمل في المستشفى. على سبيل المثال، قد يكون لدى أطباء غرفة الطوارئ ممارستهم الخاصة ويقدمون الخدمات في غرفة الطوارئ. قد يرسلون لك فاتورة منفصلة. إذا أجريت عملية جراحية في المستشفى، فسيكون هناك فاتورة منفصلة للمستشفى والجراح وربما حتى المختبر وطبيب الأشعة وطبيب التخدير. فقط لأن Trillium دفعت فاتورة المستشفى لا يعني أن Trillium دفعت لمقدمي الخدمات الآخرين لا تتجاهل الفواتير من الأشخاص الذين عالجوك في المستشفى. إذا حصلت على فواتير أخرى، اتصل بكل مقدم خدمة واطلب منهم إرسال فاتورة إلى Trillium. يجب عليك اتباع الخطوات 1-5 في قسم "ماذا يجب أن أفعل إذا حصلت على فاتورة؟".

كيف يمكنني مشاركة قرارات نهاية العمر؟

قرارات نهاية العمر والتوجيهات المسبقة (وثائق حق الحياة)

التوجيه المسبق هو نموذج قانوني يسمح لك بما يلي:

1. مشاركة قيمك ومعتقداتك وأهدافك ورغباتك في الرعاية الصحية إذا كنت غير قادر على التعبير عنها بنفسك.

2. قم بتسمية شخص لاتخاذ قرارات الرعاية الصحية الخاصة بك إذا لم تتمكن من اتخاذها لنفسك. يُطلق على هذا الشخص ممثل الرعاية الصحية الخاص بك ويجب أن يوافق على العمل في هذا الدور.

قد لا يتبع بعض مقدمي الخدمة التوجيهات المسبقة. اسأل مقدمي الرعاية إذا كانوا سيتبعونك. يمكن للبالغين الذين تبلغ أعمارهم 18 عامًا أو أكثر اتخاذ قرارات بشأن رعايتهم الخاصة، بما في ذلك رفض العلاج. قد يحدث أنه في يوم من الأيام يمكن أن تصبح مريضًا أو مصابًا لدرجة أنك لا تستطيع إخبار مقدمي الرعاية الخاصة بك ما إذا كنت تريد علاجًا معينًا أم لا. إذا كنت قد كتبت توجيهًا مسبقًا، يسمى أيضًا وثيقة حق الحياة، فيمكن لمقدمي الرعاية اتباع تعليماتك. إذا لم يكن لديك توجيه مسبق، فقد يطلب مقدمو الرعاية من عائلتك ما يجب القيام به. إذا لم تستطع عائلتك أو لم تقرر، فسيقدم لك مقدمو الرعاية العلاج الطبي القياسي لحالتك.

إذا كنت لا ترغب في أنواع معينة من العلاج مثل آلة التنفس أو أنبوب التغذية، يمكنك كتابة ذلك في التوجيه المسبق. فهو يتيح لك أن تقرر رعايتك قبل أن تحتاج إلى هذا النوع من الرعاية - في حالة عدم قدرتك على توجيهها بنفسك، مثل إذا كنت في غيبوبة. إذا كنت مستيقظًا وتنبه مقدمي الرعاية سوف يستمعون دائمًا إلى ما تريد.

يمكنك الحصول على نموذج توجيه مسبق في معظم المستشفيات ومن العديد من مقدمي الرعاية. يمكنك أيضًا العثور على واحد عبر الإنترنت على <https://www.oregon.gov/oha/PH/ABOUT/Pag-es/AdvanceDirectiveAdoptionCommittee.aspx>

إذا كنت تكتب توجيهًا مسبقًا، فتأكد من التحدث إلى مقدمي الرعاية وعائلتك حول هذا الموضوع وإعطائهم نسخًا منه. يمكنهم فقط اتباع تعليماتك إذا كانت لديهم. إذا غيرت رأيك، يمكنك إلغاء التوجيه المسبق في أي وقت. لإلغاء التوجيه المسبق الخاص بك، اطلب النسخ وتمزيقها، أو اكتب CANCELED (ملغاة) بحروف كبيرة، وقم بالتوقيع عليها وتاريخها. لمزيد من الاستفسارات أو المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ Oregon Health Decisions على الرقم 1-800-422-4805، أو TTY على الرقم 711.

والتابع رغباتك. إذا لم تكن رغباتك مكتوبة، فسيقرر هذا الشخص ما تريده.

نموذج الإقرار صالح فقط لمدة ثلاث (3) سنوات. إذا أصبحت غير قادر على اتخاذ قرار خلال تلك السنوات الثلاث (3)، فسيظل إقرارك صالحًا حتى تتمكن من اتخاذ القرارات مرة أخرى. يمكنك تغيير إقرارك أو إلغاؤه عندما يمكنك اتخاذ خيارات بشأن رعايتك. يجب عليك إعطاء النموذج الخاص بك لطبيب الرعاية الأولية الخاص بك والشخص الذي تحدده لاتخاذ القرارات نيابة عنك.

لمزيد من المعلومات حول إعلان علاج الصحة العقلية، انتقل إلى الموقع الإلكتروني لولاية Oregon على: <http://cms.oregon.gov/oha/amh/forms/declaration.pdf> إذا لم يتبع مقدم الخدمة رغباتك في إقرار علاج الصحة العقلية، فيمكنك تقديم شكوى. إن نموذج لهذا متاح على <https://www.oregon.gov/oha/PH/PROVIDERPARTNERRESOURCES/HEALTHCARE-PROVIDERSFACILITIES/HEALTHCAREHEALTHCAREREGULATIONQUALITYIMPROVEMENT/Pages/complaint.aspx>

يمكنك أيضًا إرسال شكواك إلى:

Health Care Regulation and Quality Improvement
800 NE Oregon St, #465
Portland, OR 97232

البريد الإلكتروني: Mailbox.hcls@state.or.us

فاكس: 971-673-0556

الهاتف: 711، 971-673-0540 TTY:

لا يتخذ Trillium قرارات التغطية على أساس المعتقدات الأخلاقية أو الدينية. قد يكون لديك طلب لا يمكن لطبيب أو مستشفى معين متابعته بسبب معتقداتهم الأخلاقية أو الدينية. إذا حدث ذلك، يجب أن يخبرك الطبيب أو المستشفى حتى تتمكن من تحديد ما إذا كنت تريد طبيبًا أو مستشفى مختلفًا لرعايتك.

إذا كنت تعتقد أن Trillium لم تتبع متطلبات التوجيه المسبق (بمعنى ما هي الخطة لإبلاغ الأعضاء بها في سياق التوجيهات المسبقة)، فيمكنك تقديم شكوى إلى OHA

<https://www.oregon.gov/oha/ph/providerpartnerresources/healthcareprovidersfacilities/healthcarehealthcareregulationqualityimprovement/pages/complaint.aspx>

OHA: 1-800-699-9075

يمكنك أيضًا إرسال شكواك إلى:

Health Care Regulation and Quality Improvement
800 NE Oregon St, #465, Portland, OR 97232

البريد الإلكتروني: Mailbox.hcls@state.or.us

فاكس: 971-673-0556

الهاتف: 711، 971-673-0540 TTY:

يمكنك أيضًا تقديم شكوى إلى Trillium. يمكنك الاتصال بخدمات الأعضاء على 1-877-600-5472، 711 TTY: أو أرسل لنا خطابًا إلى عنواننا على: 555 International Way, Building B, Springfield, Oregon 97477.

الإعلان الخاص بعلاج الصحة العقلية

لدى ولاية Oregon استمارة لكتابة رغباتك للحصول على الرعاية الصحية العقلية إذا كنت تعاني من أزمة صحية عقلية، أو إذا لم تتمكن لسبب ما من اتخاذ قرارات بشأن علاج صحتك العقلية. ويسمى هذا النموذج الإعلان المتعلق بعلاج الصحة العقلية. يمكنك إكماله بينما يمكنك اتخاذ قرارات بشأن رعايتك. يوضح إعلان علاج الصحة العقلية نوع الرعاية التي تريدها إذا كنت غير قادر على التعبير عن رغباتك. يمكن للمحكمة واثنين من الأطباء فقط أن يقرروا ما إذا كنت غير قادر على اتخاذ قرارات بشأن علاج صحتك العقلية.

يسمح لك هذا النموذج باتخاذ خيارات حول أنواع الرعاية التي تريدها ولا تريدها. يمكن استخدامه لتسمية شخص بالغ لاتخاذ قرارات بشأن رعايتك. يجب أن يوافق الشخص الذي تسميه على التحدث نيابة عنك

هل معلوماتي الشخصية سرّية؟

سجلاتك هي خاصة/سرّية

جميع معلومات المريض سرّية. وهذا يشمل أي شيء في سجلك الطبي وأي شيء تقدمه لنا أو لطبيبك أو لموظفيهم السريريين. نحن لا نشارك هذه المعلومات دون موافقتك إلا في حالات الطوارئ، أو عندما تسمح بذلك لوائح الولاية أو اللوائح الفيدرالية.

في حالات الطوارئ، لا تتم مشاركة سوى المعلومات اللازمة لمساعدتك. قد يراجع موظفو الولاية أو الفيدراليون سجلاتك لمعرفة ما إذا كنا قد قدمنا لك أفضل رعاية ممكنة. قد يطلب منك طبيبك أو العبادة التوقيع على إفصاح المعلومات في زيارتك الأولى أو في وقت لاحق. ستوضح الاستمارة المعلومات التي سيتم مشاركتها، ومن سيتلقى المعلومات، ولماذا يحتاجون إليها. يحتوي النموذج أيضًا على تاريخ يوضح متى تتوقف المشاركة.

نشارك سجلاتك فقط لأسباب تتعلق بالعلاج والعمليات والدفع. يمكنك تحديد من يرى سجلاتك. إذا كان هناك شخص ما لا تريد أن يرى سجلاتك، فيرجى إخبارنا بذلك كتابيًا. يمكنك أن تطلب منا قائمة بكل شخص شاركنا سجلاتك معه.

يحمي قانون يسمى قانون إخضاع التأمين الصحي لقابلية النقل والمحاسبة (HIPAA) سجلاتك الطبية ويحافظ عليها سرية. وهذا ما يسمى أيضا السرية. لدينا ورقة تسمى إخطار ممارسات الخصوصية تشرح بالتفصيل كيفية استخدامنا للمعلومات الشخصية لأعضائنا. سنرسلها لك إذا سألت. ما عليك سوى الاتصال بخدمات الأعضاء واطلب إخطار ممارسات الخصوصية الخاص بنا.

كيف يمكنني مراجعة أو تصحيح أو تقييد مشاركة معلوماتي الصحية المحمية (PHI)؟

يمكنك الاتصال بـ TRILLIUM من أجل:

- اطلب الاطلاع على سجلاتك أو نسخها.
- اطلب الحد من كيفية استخدام المعلومات الخاصة بك أو مشاركتها.
- اطلب إلغاء التفويض الخاص بك.
- اطلب تصحيح سجلاتك أو تغييرها.
- اطلب قائمة بالمرات التي شاركت فيها Trillium معلومات عنك.

يمكنك الحصول على نسخة من سجلاتك الطبية. لدى مقدم الخدمة الخاص بك معظم سجلاتك الطبية، لذلك يمكنك أن تطلب منهم نسخة. ويجوز لهم فرض رسوم معقولة على النسخ. يمكنك أن تطلب منا نسخة من السجلات التي لدينا. قد نفرض عليك رسومًا معقولة مقابل النسخ. يمكنك الحصول على نسخة من سجلات صحتك العقلية ما لم يعتقد مقدم الرعاية أن هذا قد يسبب مشاكل خطيرة.

قد ترفض شركة Trillium طلبك للاطلاع على سجلاتك أو نسخها أو تغييرها إذا قال مقدم الرعاية أنه لا يجب عليك رؤيتها. إذا تم رفض طلبك، فستتلقى رسالة تخبرك بسبب رفض الطلب وكيف يمكنك طلب مراجعة الرفض.

ستتلقى أيضًا معلومات حول كيفية تقديم شكوى مع Trillium أو مع دائرة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية، مكتب الحقوق المدنية.

كيف يمكنني تقديم شكوى حول الخصوصية أو الإبلاغ عن مشكلة تتعلق بالخصوصية؟

يمكنك الاتصال بـ Trillium أو دائرة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية، مكتب الحقوق المدنية، إذا كنت ترغب في تقديم شكوى تتعلق بالخصوصية أو الإبلاغ عن مشكلة تتعلق بكيفية استخدام Trillium أو مشاركته للمعلومات عنك. لن تتأثر مزايك بأي شكوى تقدمها. لا يمكن لـ Trillium الانتقام منك لتقديم شكوى أو التعاون في تحقيق أو رفض الموافقة على شيء تعتقد أنه غير قانوني.

يمكنك إرسال شكوى الخصوصية

بالبريد إلى:

Office for Civil Rights

Department of Health and Human Services

2201 Sixth Avenue

Mail Stop RX-11 Seattle, WA 98121

عبر الهاتف: 1-206-615-2290

رقم الهاتف المجاني: 1-800-368-1019

TTY: 1-800-537-7697

أو عن طريق الفاكس: 1-206-615-2297

إخطار ممارسات الخصوصية

الفيدرالي وقانون الولاية. نسمي هذه المعلومات المعلومات الصحية المحمية (PHI).

يجب على موظفي Trillium جمع معلومات عنك لتقديم خدمات الرعاية الصحية. نحن نعلم أن المعلومات التي نجعلها عنك وعن صحتك خاصة. نحن مطالبون بحماية هذه المعلومات بموجب القانون

يخبرك إخطار ممارسات الخصوصية كيف يمكن لـ Trillium استخدام أو مشاركة معلوماتك. لن يتم وصف جميع المواقف. نحن مطالبون بإخطارك بممارسات الخصوصية الخاصة بنا للمعلومات التي نجمعها ونحتفظ بها عنك. نحن مطالبون باتباع شروط الإخطار المعمول به حالياً.

في المستقبل، قد تقوم Trillium بتغيير إخطار ممارسات الخصوصية الخاصة بها. سيتم تطبيق أي تغييرات على المعلومات التي لدى Trillium بالفعل، وكذلك المعلومات التي تتلقاها Trillium في المستقبل. سيتم نشر نسخة من الإخطار الجديد في Trillium كما هو مطلوب بموجب القانون.

يمكنك طلب نسخة من الإخطار الحالي أو ممارسات الخصوصية في أي وقت تزور فيه Trillium أو تتصل به. يمكنك أيضاً الحصول عليه عبر الإنترنت من خلال <http://www.trilliumohp.com>.

كيف يمكن لـ Trillium استخدام المعلومات ومشاركتها دون إذن منك للعلاج

قد نستخدم المعلومات أو نشاركها مع مقدمي الرعاية الصحية المشاركين في رعايتك الصحية. على سبيل المثال، يمكن مشاركة المعلومات لإنشاء وتنفيذ خطة لعلاجك.

للدفع

قد نستخدم المعلومات أو نشاركها للحصول على مدفوعات أو لدفع تكاليف خدمات الرعاية الصحية التي تتلقاها. على سبيل المثال، قد نقدم PHI لإصدار فاتورة OHP للرعاية الصحية المقدمة لك.

لعملية الرعاية الصحية

يجوز لنا استخدام المعلومات أو مشاركتها من أجل إدارة برامجنا وأنشطتنا. على سبيل المثال، قد نستخدم المعلومات الصحية المحمية لمراجعة جودة الخدمات التي تتلقاها.

بالنسبة لعلاج الصحة العقلية

قد نشارك أو نتبادل بعض المعلومات مع خطط رعاية مدارة OHP لغرض أنشطة العلاج.

لأنشطة الصحة العامة

Trillium هي متعاقدة مع OHA، وكالة الصحة العامة التي تحتفظ بالسجلات الحيوية وتحديثها، مثل الولادات والوفيات وتتبع بعض الأمراض.

لأنشطة الرقابة الصحية

قد نستخدم Trillium المعلومات أو نشاركها لفحص مقدمي الرعاية الصحية أو التحقيق معهم.

وفق ما يقتضيه القانون ولأغراض إنفاذ القانون. ستستخدم Trillium المعلومات ونشاركها عندما يطلبها أو يسمح بها القانون الفيدرالي أو قانون الولاية، أو بأمر من المحكمة.

للبلاغات والتحقيقات حول إساءة المعاملة

تطلب Trillium بموجب القانون تلقي تقارير إساءة المعاملة والتحقيق فيها.

بالنسبة للبرامج الحكومية

يجوز لشركة Trillium استخدام المعلومات ومشاركتها للمزايا العامة بموجب برامج حكومية أخرى. على سبيل المثال، قد تشارك Trillium المعلومات لتحديد مزايا دخل الضمان التكميلي (SSI).

لتجنب الضرر

قد تشارك Trillium المعلومات الصحية المحمية مع جهات إنفاذ القانون من أجل تجنب تهديد خطير لصحة وسلامة الشخص أو الجمهور.

للبحث

قد تستخدم Trillium المعلومات للدراسات ولتطوير التقارير. هذه التقارير لا تحدد الأشخاص المحددين.

إفصاحات للعائلة والأصدقاء وغيرهم ممن يشاركون في رعايتك الطبية

قد تشارك Trillium المعلومات مع عائلتك أو أشخاص آخرين يشاركون في رعايتك الطبية. لديك الحق في الاعتراض على مشاركة هذه المعلومات.

تتطلب الاستخدامات والإفصاحات الأخرى الحصول على إذن كتابي منك

في حالات أخرى، ستطلب Trillium إذنًا كتابيًا منك قبل استخدام المعلومات أو الإفصاح عنها. يمكنك إلغاء هذا التصريح في أي وقت كتابيًا. لا يمكن لـ Trillium OHP استعادة أي استخدامات أو إفصاحات تم إجراؤها بالفعل بتفويض منك.

قوانين أخرى تحمي المعلومات الصحية المحمية (PHI)

يوجد في العديد من برامج Trillium قوانين أخرى لاستخدام المعلومات الخاصة بك والكشف عنها. على سبيل المثال، يجب عليك إعطاء إذن كتابي لـ Trillium لاستخدام ومشاركة سجلات علاج مراكز الاعتماد الكيميائي الخاصة بك.

ما هي حقوق خصوصية معلوماتي الصحية المحمية (PHI)؟

لديك الحقوق التالية فيما يتعلق بالمعلومات الصحية التي تحتفظ بها Trillium عنك.

الحق في الاطلاع على سجلاتك الطبية والحصول على نسخ منها في معظم الحالات، يحق لك الاطلاع على سجلاتك الطبية أو الحصول على نسخ منها. يجب عليك تقديم الطلب كتابيًا. قد يتم فرض رسوم عليك مقابل تكلفة نسخ سجلاتك. إذا كنت ترغب في الحصول على نسخ من السجلات الخاصة بك، اتصل بـ Trillium.

الحق في طلب تصحيح أو تحديث السجلات الخاصة بك

يمكنك أن تطلب من Trillium تغيير المعلومات المفقودة أو إضافتها إلى سجلاتك إذا كنت تعتقد أن هناك خطأ ما. يجب عليك تقديم الطلب كتابيًا، وتقديم سبب لطلبك.

الحق في الحصول على قائمة الإفصاحات

يحق لك أن تطلب من Trillium قائمة بالأشخاص الذين قدموا لهم سجلاتك خلال السنوات الست الماضية. يجب عليك تقديم الطلب كتابيًا. لن تتضمن هذه القائمة الأوقات التي تمت فيها مشاركة المعلومات للعلاج أو الدفع أو عمليات الرعاية الصحية. لن تتضمن القائمة المعلومات المقدمة مباشرة إليك أو إلى عائلتك، أو المعلومات التي تم إرسالها بتفويض منك

الحق في طلب قيود على استخدامات أو إفصاح المعلومات الصحية المحمية (PHI)

يحق لك أن تطلب منا تحديد كيفية استخدام المعلومات الصحية المحمية عنك أو مشاركتها. يجب عليك تقديم الطلب كتابيًا وإخبار Trillium بالمعلومات التي تريد وضع قيود على مشاركتها وعلى من تريد تطبيق القيود. يمكنك طلب إنهاء القيد (القيود) كتابيًا أو شفهيًا.

الحق في إلغاء الإذن

إذا طلب منك التوقيع على تصريح لاستخدام المعلومات أو مشاركتها، فيمكنك إلغاء هذا التفويض في أي وقت. يجب عليك تقديم الطلب كتابيًا. لن يؤثر هذا على المعلومات التي تمت مشاركتها بالفعل.

الحق في اختيار طريقة تواصلنا معك

يحق لك أن تطلب من Trillium مشاركة المعلومات معك بطريقة معينة أو في مكان معين. على سبيل المثال، يمكنك أن تطلب من Trillium إرسال معلومات إلى عنوان عملك بدلاً من عنوان منزلك. يجب عليك تقديم هذا الطلب كتابيًا. لست مضطرًا لشرح أساس طلبك.

الحق في تقديم شكوى

لديك الحق في تقديم شكوى إذا كنت لا توافق على كيفية استخدام Trillium أو مشاركتها لمعلومات عنك.

الحق في الحصول على نسخة ورقية من هذا الإخطار

يحق لك طلب نسخة ورقية من حقل في أي وقت.

كيف يمكنني الإبلاغ عن الاحتيال أو الهدر أو إساءة المعاملة المشتبه بها؟

تشمل أمثلة إساءة المعاملة لمقدم الرعاية ما يلي:

- فواتير الصيدليات عن غير علم لأدوية ذات العلامة التجارية عند توزيع الأدوية الجينية
- يقوم مقدمو الرعاية بإصدار فواتير بالخدمات الطبية غير الضرورية عن غير علم

تشمل أمثلة احتيال الأعضاء ما يلي:

- شخص آخر غير العضو يستخدم بطاقة هوية العضو لتلقي الخدمات أو المواد الطبية

تشمل أمثلة إهدار الأعضاء ما يلي:

- عدم استلام الوصفات الطبية في الصيدلية

تشمل أمثلة إساءة المعاملة الأعضاء ما يلي:

- الحصول على خدمات طبية غير ضرورية

نحن ملتزمون بمنع الاحتيال والهدر وإساءة المعاملة من خلال الامتثال لجميع القوانين المعمول بها، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، قانون المطالبات الكاذبة في الولاية وقانون المطالبات الكاذبة الفيدرالي.

تتضمن أمثلة الاحتيال من قبل مقدم الرعاية ما يلي:

- فواتير مقدمي الرعاية عن الخدمات التي لم تحدث أو كتابة فواتير بالعناصر التي لم يتم تقديمها للعضو

تشمل أمثلة الإهدار لمقدم الرعاية ما يلي:

- مقدمو الرعاية الذين يطلبون اختبارات تشخيصية غير ضرورية
- وصف أدوية أكثر من اللازم لعلاج حالة معينة

ربط الرعاية الصحية الخاصة بك

باعتبارك عضوًا، لديك الحق في الإبلاغ عن الاحتيال والإهدار وإساءة المعاملة دون الكشف عن هويتك وأن تكون محميًا بموجب قوانين المبلغين عن المخالفات المعمول بها. سترسل شركة Trillium تقارير عن الاحتيال أو الهدر أو إساءة المعاملة المشتبه بها إلى الوكالات المناسبة. يتوفر خط هاتفي ساخن لإخبارنا عن الاحتيال أو إساءة المعاملة.

إذا كنت تعتقد أن أخطاء أو احتيال أو إهدار أو إساءة المعاملة قد حدثت، فقم بالإبلاغ عنها في أقرب وقت ممكن! إخبارنا سيساعد على منع الأعضاء الآخرين من أن يصبحوا ضحايا. سيساعد إخبارنا أيضًا في الحفاظ على مزايا الرعاية الصحية الخاصة بك. إذا كانت لديك شكوك حول المعلومات المتعلقة بشرح المزايا أو تعتقد أنه قد تكون هناك أخطاء أو احتيال أو إهدار أو إساءة المعاملة، فيرجى الاتصال بنا.

عبر الهاتف

الخط الساخن للاحتيال والإهدار وإساءة المعاملة، الرقم المجاني 1-866-685-8664

خدمات الأعضاء

الرقم المجاني 1-877-600-5472 TTY 711

شخصيًا

13221 SW 68th Pkwy #200, Tigard, OR 97223

عبر البريد

Trillium Community Health Plan, P.O. Box 11740 Eugene, Oregon 97440-3940

يمكنك أيضًا الإبلاغ عما تعتقد أنه احتيال وإهدار وإساءة المعاملة إلى:

Office of the Inspector General

الرقم المجاني 1-800-HHS-TIPS أو 1-800-447-8477، 1-800-377-4950 TTY

مكان الإبلاغ عن حالة الاحتيال أو إساءة المعاملة من قبل مقدم الرعاية

Medicaid Fraud Control Unit (MFCU) Oregon Department of Justice

100 SW Market Street, Portland, OR 97201

الهاتف: 971-673-1880، فاكس: 971-673-1890

OHA Program Integrity Audit Unit (PIAU)

3406 Cherry Ave. NE, Salem, OR 97303-4924

فاكس: 503-378-2577، الخط الساخن: (888-372-8301) 1-888-FRAUD01

الموقع الإلكتروني: <https://www.oregon.gov/oha/FOD/PIAU/Pages/Index.aspx>

مكان الإبلاغ عن حالة الاحتيال أو إساءة المعاملة من قبل أحد الأعضاء

DHS/OHA Fraud Investigation

PO Box 14150, Salem, OR 97309

الخط الساخن (888-372-8301) 1-888-FRAUD01 فاكس: 503-373-1525، عناية: الخط الساخن

الموقع الإلكتروني: <https://www.oregon.gov/dhs/ABUSE/Pages/fraud-reporting.aspx>

أمين المظالم

أمين المظالم هو موظف عام يعمل كوسيط محايد بين الناس والوكالات.

أمين المظالم في ولاية Oregon موجود في:

500 Summer St NE Salem, Oregon 97301

فاكس 503-947-2341

يمكنك أن تطلب المساعدة من أمين المظالم التابع ل OHA عن طريق الاتصال بالهاتف المجاني 1-877-642-0450 (TTY 711).

في 1 يوليو 2021، سهلت قاعدة اتحادية جديدة تسمى قاعدة قابلية التشغيل البيني والوصول إلى المرضى (CMS 915 F) على الأعضاء الحصول على سجلاتهم الصحية عندما يحتاجون إليها بشدة. يمكنك الآن الوصول الكامل إلى سجلاتك الصحية على جهازك المحمول مما يتيح لك إدارة صحتك بشكل أفضل ومعرفة الموارد المتاحة لك.

تخيل:

- أن تذهب إلى طبيب جديد لأنك لا تشعر أنك على ما يرام ويمكن لهذا الطبيب أن يسحب سجلك الصحي عن السنوات الخمس الماضية.
 - يمكنك استخدام دليل مقدمي الخدمات المحدّث للعثور على مقدم رعاية أو متخصص.
 - يمكن لهذا مقدم الرعاية أو الأخصائي استخدام سجلك الصحي لتشخيصك والتأكد من حصولك على أفضل رعاية.
 - أذهب إلى جهاز الكمبيوتر الخاص بك لمعرفة ما إذا تم دفع المطالبة أو رفضها أو لا تزال قيد المعالجة.
 - إذا كنت تريد، أخذ سجلك الصحي معك أثناء تبديل الخطط الصحية.*
- *في عام 2022، يمكن للأعضاء البدء في طلب أن يأخذوا سجلاتهم الصحية معهم أثناء تبديل الخطط الصحية.

تسهل القاعدة الجديدة العثور على المعلومات** خاصة بـ:

- المطالبات (المدفوعة والمرفوضة)
- أجزاء محددة من معلوماتك السريرية
- تغطية الأدوية الصيدلانية
- مقدمي الرعاية الصحية

**يمكنك الحصول على معلومات عن تواريخ الخدمة في أو بعد 1 يناير 2016.

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة حساب العضو عبر الإنترنت.

الكلمات التي يجب معرفتها

الإجراء: (1) رفض أو تفويض محدود لخدمة مطلوبة، بما في ذلك نوع أو مستوى الخدمة؛ (2) تخفيض أو تعليق أو إنهاء خدمة مصرح بها سابقاً؛ (3) الرفض الكلي أو الجزئي لدفع مقابل خدمة؛ (4) عدم تقديم الخدمات في الوقت المناسب، كما حددتها الدولة؛ (5) فشل CCO في التصرف ضمن الأطر الزمنية المنصوص عليها في 438.408 (ب)؛ أو، (6) بالنسبة للمقيم في منطقة ريفية لديه CCO واحد فقط، رفض طلب تسجيل خطة Oregon Health Plan لممارسة حقه، بموجب 438.52 (ب)(ii)، للحصول على خدمات خارج الشبكة.

الرعاية النفسية الحادة للمرضى الداخليين: الرعاية التي تتلقاها في المستشفى. يجب الموافقة على هذا النوع من الرعاية.

التوجيه المسبق: الوثيقة التي تسمح لك بوصف رغباتك فيما يتعلق بالعلاج الطبي في نهاية حياتك.

الالتزام: عندما تطلب من الخطة تغيير قرار، فإنك لا توافق على خدمة طلبها طبيبك. يمكنك كتابة خطاب أو ملء نموذج يشرح لماذا يجب أن تغير الخطة قرارها. هذا يسمى تقديم التماس.

الموعد: زيارة إلى مقدم الرعاية.

رعاية الصحة السلوكية: تشمل الصحة العقلية وعلاج اضطراب تعاطي المواد المخدرة

خطة الرعاية: خطة للأعضاء في إدارة الرعاية أو تنسيق الرعاية أو خدمات تنسيق العناية المركزة. تساعد خطة الرعاية على دعم رعاية الشخص بأكمله. ويحدد الدعم والنتائج والأنشطة والموارد اللازمة لتحقيق الأهداف الشخصية للعضو وصحته وسلامته. والخطة تعاونية ومتكاملة وتركز على تخصصات متعددة. قد ينظر في الاحتياجات الطبية والاجتماعية والثقافية والتنموية والسلوكية والتعليمية والروحية والمالية من أجل تحقيق نتائج صحية وعافية ممتازة

إدارة الحالة: خدمات لمساعدتك في الحصول على رعاية فعالة من وكالات أخرى.

برنامج CHOICE: يدعم برنامج CHOICE البالغين المصابين بمرض عقلي للعيش في بيئة أقل تقييداً مع المساءلة المحلية وتنسيق الرعاية والخدمات المجتمعية المصممة خصيصاً والدعم الانتقالي.

الاستشارة: النصيحة المقدمة من مقدم رعاية إلى آخر مشارك في رعايتك.

منظمة الرعاية المنسقة (CCO): منظمة الرعاية المنسقة هي منظمة مجتمعية تتكون من جميع أنواع مقدمي الرعاية الصحية الذين يجتمعون معاً لدعم صحة الناس والأسر والمجتمع.

المشاركة في السداد: مبلغ من المال يجب على الشخص دفعه من جيبه لكل خدمة صحية. أعضاء Oregon Health Plan ليس لديهم مدفوعات مشتركة. التأمين الصحي الخاص وMedicare في بعض الأحيان يكون لهما دفعات مشتركة.

المعدات الطبية المعمرة (DME): أشياء مثل الكراسي المتحركة والمشايات وأسرّة المستشفيات. إنها متينة لأنها تدوم لفترة طويلة. لا تستهلك مثل المستلزمات الطبية.

الحالة الطبية الطارئة: مرض أو إصابة تحتاج إلى رعاية على الفور. يمكن أن يكون هذا نزيفاً لا يتوقف، أو ألماً شديداً، أو عظاماً مكسورة. يمكن أن يكون شيئاً قد يتسبب في توقف جزء من جسمك عن العمل بشكل صحيح. الحالة الطارئة للصحة العقلية هي الشعور بالخروج عن السيطرة، أو الشعور بالرغبة في إيذاء نفسك أو شخص آخر.

خدمة النقل في حالات الطوارئ (وسائل النقل): استخدام سيارة إسعاف أو Life Flight للحصول على الرعاية الطبية. يقدم الفنيون الطبيون في حالات الطوارئ (EMT) الرعاية أثناء خدمة النقل.

ER وED: غرفة الطوارئ وقسم الطوارئ، المكان في المستشفى حيث يمكنك الحصول على الرعاية لحالات الطوارئ الطبية أو العقلية.

خدمات الطوارئ: الرعاية التي تحسن أو تستقر الحالات الطبية أو الصحة العقلية الخطيرة المفاجئة.

الخدمات المستثناه: الأشياء التي لا تغطيها الخطة الصحية. عادة ما يتم استبعاد الخدمات لتحسين مظهرك، مثل الجراحة التجميلية، والأشياء التي تتحسن من تلقاء نفسها مثل نزلات البرد.

التظلم: شكوى حول خطة أو مقدم رعاية أو عيادة. ينص القانون على أنه يجب على مسؤولي الرعاية المجتمعية الرد على كل شكوى.

أجهزة وخدمات التأهيل: خدمات الرعاية الصحية التي تساعدك في الحفاظ على مهارات أو تعلمها أو تحسينها وتساعدك على ممارسة وظائف ومهام الحياة اليومية.

التأمين الصحي: برنامج يدفع تكاليف الرعاية الصحية. بعد الاشتراك في البرنامج، تدفع شركة أو وكالة حكومية مقابل الخدمات الصحية المغطاة. تتطلب بعض برامج التأمين دفعات شهرية، تسمى الأقساط. **تقييم المخاطر الصحية/فحص المخاطر الصحية:** قائمة بالأسئلة التي تساعدنا على معرفة احتياجاتك الفريدة من الرعاية الصحية بشكل أفضل.

الرعاية الصحية المنزلية: الخدمات التي تحصل عليها في المنزل لمساعدتك على العيش بشكل أفضل بعد الجراحة أو المرض أو الإصابة. المساعدة في الأدوية والوجبات والاستحمام هي بعض من هذه الخدمات.

خدمات رعاية المحتضرين: خدمات لتهنئة شخص يحتضر وعائلته. مستشفى مرن ويمكن أن يشمل علاج الألم والاستشارة والعناية المؤقتة.

رعاية المرضى الداخليين في المستشفى والمرضى الخارجيين: رعاية المرضى الداخليين في المستشفى هي عندما يتم إدخال المريض إلى المستشفى ويبقى لمدة 3 ليالٍ على الأقل. رعاية المرضى الخارجيين هي الجراحة أو العلاج الذي تحصل عليه في المستشفى ثم تغادره بعد ذلك.

تنسيق العناية المركزة (ICC): مستوى أعلى من خدمات تنسيق الرعاية. تدعم ICC الظروف والاحتياجات الطبية المعقدة. يمكن لأي عضو يحتاج إلى مساعدة أن يحيل نفسه بنفسه. سيتواصل معك مدير الحالة.

فحص المخاطر الصحية: نموذج فحص قصير لمساعدتنا في تحديد ما إذا كان هناك أي شيء يمكننا مساعدتك فيه.

خدمات الترجمة الفورية: المترجمون الفوريون للغة أو الإشارة للأشخاص الذين لا يتحدثون نفس لغة مقدم الخدمة أو للأشخاص الذين يعانون من ضعف السمع.

الممارس الطبي المرخص: الشخص المؤهل لوصف الأدوية الطبية.

الخدمات المحدودة: خدمات الصحة العقلية التي يتم تغطيتها جزئيًا فقط. قد تضطر إلى دفع ثمن هذه الخدمات إذا كنت تعرف أن الخدمات محدودة وتقبل الرعاية على أي حال. وهذا يشمل الخدمات التي تتجاوز تلك اللازمة لاكتشاف ما هو سبب المشكلة.

ضرورية من الناحية الطبية: الخدمات والمستلزمات اللازمة لمنع أو تشخيص أو علاج حالة طبية أو أعراضها. يمكن أن يعني أيضًا الخدمات التي تقبلها المهنة الطبية كعلاج قياسي.

خطة الصحة الطبية: خطة صحية تتعاقد مع Oregon Health Authority (OHA). توفر هذه الخطة الخدمات الطبية والجراحية والوقائية وخدمات مراكز الاعتماد على المواد الكيميائية.

إدارة الدواء: طلب الأدوية الخاصة بك ومراقبتها، ولكن لا تغطي تكلفة الأدوية الخاصة بك.

توجيهات الصحة العقلية: وثيقة تصف العلاج الذي تريده إذا أصبحت عاجزًا (غير قادر على اتخاذ قرارات جيدة) بسبب مرض عقلي.

الشبكة: مقدمو الخدمات الطبية والصحة العقلية والأسنان والصيدلة والمعدات الذين تتعاقد معهم منظمة رعاية منسقة (CCO).

مقدم رعاية بالشبكة: أي مقدم رعاية في شبكة CCO. إذا رأى أحد الأعضاء مقدمي رعاية الشبكة، فإن الخطة تدفع الرسوم. يتطلب بعض أخصائيي الشبكة من الأعضاء الحصول على إحالة من مقدم الرعاية الأولية (PCP).

مقدم خدمات غير تابع للشبكة: مقدم الرعاية الذي لم يوقع عقدًا مع CCO، ولا يجوز له قبول دفعة CCO كدفعة كاملة مقابل خدماته.

أمين المظالم: شخص محايد ليس جزءًا من الخطة الصحية، يساعد الأعضاء على حل الشكاوى.

مقدم رعاية خارج الشبكة: مقدم الرعاية الذي لم يوقع عقدًا مع CCO، ولا يجوز له قبول دفعة CCO كدفعة كاملة مقابل خدماته.

الصحة البدنية: الصحة المتعلقة بجسمك.

خدمات الطبيب: الخدمات التي تحصل عليها من الطبيب.

الخطة: منظمة طبية أو منظمة طب الأسنان أو الصحة العقلية أو CCO التي تدفع مقابل خدمات الرعاية الصحية لأعضائها.

القسط: مبلغ يتم دفعه مقابل بوليصة تأمين.

الموافقة المسبقة (التفويض المسبق، أو PA): مستند يشير إلى أن خطتك ستدفع مقابل خدمة. تتطلب بعض الخطط والخدمات PA قبل الحصول على الخدمة. عادة ما يعتني الأطباء بهذا الأمر.

الأدوية الموصوفة طبيًا: الأدوية التي يطلب منك طبيبك تناولها.

تغطية الأدوية الموصوفة طبيًا: التأمين الصحي أو الخطة التي تساعد على دفع ثمن الأدوية الموصوفة طبيًا

مقدم الرعاية الأولية (PCP): يشار إليه أيضًا باسم "PCP"، وهو أخصائي طبي يعتني بصحتك. عادة ما يكون أول شخص تتصل به عندما تكون لديك مشاكل صحية أو تحتاج إلى رعاية. يمكن أن يكون PCP طبيبًا أو ممرضًا ممارسًا أو مساعد طبيب أو طبيب تقويم عظام أو في بعض الأحيان طبيبًا للعلاج الطبيعي.

طبيب الرعاية الأولية: طبيب الرعاية الأولية أو PCP هو طبيب يقدم الاتصال الأول لشخص يعاني من مشكلة صحية غير مشخصة بالإضافة إلى الرعاية المستمرة لحالات طبية متنوعة.

طبيب أسنان للرعاية الأولية: طبيب الأسنان الذي تذهب إليه عادة والذي يعتني بأسنانك ولثتك.

مقدم الخدمة: أي شخص أو وكالة تقدم خدمة الرعاية الصحية.

خدمات إعادة التأهيل: خدمات خاصة لتحسين القوة أو الوظيفة أو السلوك، عادة بعد الجراحة أو الإصابة أو تعاطي المخدرات.

الإحالة الذاتية: يعني أنك لست بحاجة إلى إذن من طبيبك المعالج الأساسي للحصول على الرعاية.

الرعاية التمريضية الحاذقة: مساعدة من ممرضة في رعاية الجروح أو العلاج أو تناول الدواء الخاص بك. يمكنك الحصول على رعاية ترميز حاذقة في المستشفى أو دار التمريض أو في منزلك مع الرعاية الصحية المنزلية.

ملاحظات

الأخصائي: أخصائي طبي لديه تدريب خاص لرعاية جزء معين من الجسم أو نوع من المرض.

جلسة الاستماع العادلة من الولاية: جلسة استماع OHA بشأن إجراء لرفض أو تقليل أو إيقاف ميزة. يمكن لعضو OHP أو ممثل العضو طلب جلسة استماع.

الرعاية العاجلة: الرعاية التي تحتاجها في نفس اليوم للألم الشديد أو لمنع الإصابة أو المرض من التفاقم أو لتجنب فقدان الوظيفة في جزء من جسمك.

